Vente et location de Pianos

ACCORDS ET RÉPARATIONS

MAISON WILLEMOT

(FONDÉE EN 1840)

MÉTRONOMES

PAPIER à MUSIQUE, etc.

BORDEAUX — Rue Saige, 9 — BORDEAUX

Aboutissant de la rue Sainte-Catherine à la place Puy-Paulin.

ABONNEMENT DE MUSIQUE

Donnant droit : aux partitions piano et chant, piano seul, morceaux, duos, trios, etc.; enfin à toute musique classique et moderne pour piano, à 2, 4, 6 et 8 mains, piano, violon, violoncelle, etc.

Sont entièrement exclus de l'abonnement : 1° Les morceaux de chant détachés d'opéras, les romances, mélodies, duetti et scènes détachées; 2° Les méthodes, solfèges, études et vocalises.

ABONNEMENT POUR BORDEAUX : UN AN, 15 FR. — SIX MOIS, 9 FR. — 3 MOIS, 6 FR. — UN MOIS 3 FR.

L'abonné reçoit trois morceaux, qu'il peut, chaque jour, changer une fois, partiellement ou en totalité. Une partition compte pour deux morceaux et ne peut être gardée, ainsi que les morceaux, plus d'un mois. Tout abonne

Hors Bordeaux, ne fois par semaine; quant aux autres condi

Les ports sont à la ***aits par la poste.***

C

1° Il est délivré loit point changer la musique. — 2° Les d 3° Les abonnés qui auront reçu des morce omplets, devront en payer la valeur. — 4 ue ce soit. — 5° Le service d'abonnement

N.-B. — Auc xemplaires affectés à l'abonnement sont en morceaux auxquels il a droit.

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

M1503
.A24
A8

UNIVERSITY OF N.C. AT CHAPEL HILL
00011128825

Mus.
M1503
.A24
A8

ASTORGA

OPÉRA EN TROIS ACTES

d'aprés ERNEST PASQUÉ

PAR

Victor Wilder

MUSIQUE DE

J. J. ABERT

PARTITION PIANO & CHANT

Prix net : 15f.

Paris, Maison G. FLAXLAND
DURAND, SCHŒNEWERK et Cie
Successeurs.
4, Place de la Madeleine
Imp. Bertauts, Paris

MAISON G. FLAXLAND
DURAND SCHŒNEWERK & Cie
4 PLACE DE LA MADELEINE

ASTORGA

Grand Opéra en trois actes.

PERSONNAGES

ASTORGA	Compositeur et chanteur	1er TÉNOR.
BALBACES	Gouverneur de Sicile	1er BARYTON.
FARNÈSE	Duc de Parme	BASSE.
LAURISTAN	Intendant de la chapelle de l'Empereur	BASSE.
ANGIOLETTA	Elève d'Astorga	CHANTEUSE LÉGÈRE.
ÉLÉONORE	Nièce de Farnèse	CHANTEUSE DRAMATIQUE.
Un Officier	des troupes ducales	UTILITÉ BASSE.

*Seigneurs et Dames de la cour ducale_Trabants et Pages_*
*Chanteurs et Musiciens, élèves d'Astorga_*
Gardes_ Peuple etc.

La scène est à Parme, dans les premières
années du XVIIIme Siècle

NOTA: Pour la partition et parties d'orchestre, la mise en scène, etc.
S'adresser aux Editeurs propriétaires.

TABLE DES MORCEAUX.

OUVERTURE 1

ACTE PREMIER.

I. INTRODUCTION 16
A. CHŒUR . . . . . Vallons fleuris 17
B. SCÈNE . . . . . Maître dites nous . . . . . *Eléonore Astorga* 24
C. ROMANCE . . . . . Quand l'ombre de ses voiles . . . . *Astorga* 25
D. ENSEMBLE . . . . . Quel charme . . . . . *El. Ast. Far. Chœur* 28
II. TRIO . . . . . Ma fille avec des soins jaloux . . . . *El. Bal. Far.* 41
III. RÉCIT ET AIR . . . . . C'est ici que je dois l'attendre . . . . *Angioletta* 58
IV. FINALE 68
A. RÉCITATIF . . . . . Amis prenez place . . . . . *Astorga* 68
B. CHŒUR . . . . . Venez sujets . . . . . *Chœur* 71
C. BALLET 77
D. HYMNE . . . . . Amour à toi . . . . . *Ang. Farn. Ast. Chœur* 84
E. SCÈNE . . . . . Assez ces chants de fête . . . . . *Astorga Chœur* 92
F. QUINTETTE avec CHŒUR . . . . Malheur au traître . . . . . *Ang. El. Ast. Bal. Farn. Chœur* . . . 98
G. SCÈNE et STRETTE FINALE . . . Eh quoi je vis . . . . . *Ast. Ang. El. Bal. Farn. Chœur* . . . 106

ACTE DEUXIÈME.

V. A. RÉCIT et SCÈNE . . . . . Seul exilé . . . . . *Astorga* 119
B. ROMANCE . . . . . La neige tombe . . . . . *Angioletta* 124
C. RÉCIT . . . . . Angioletta . . . . . *Astorga Angioletta* 127
VI. A. BARCAROLLE . . . . . Tout se dore . . . . . *Angioletta Chœur* 131
B. RÉCIT et SCÈNE . . . . . Halte messieurs . . . . . *Laur. Ang. Chœur* 135
C. RÉCIT et AIR . . . . . Banni du ciel . . . . . *Ang. Laur. Chœur* 152
D. SCÈNE et ENSEMBLE . . . . . Messieurs permettez moi . . . . . *Ang. Laur. Bal. Chœur* 167
VII. RÉCIT ET AIR . . . . . Voici le cloître . . . . . *Eléonore* 179
VIII. A. RÉCIT et SCÈNE . . . . . Ils sont déjà bien loin . . . . . *Eléonore Balbaces* 186
B. CAVATINE . . . . . Reste encore . . . . . *Balbaces* 188
C. SCÈNE . . . . . Ah quel opprobre . . . . . *El. Ast. Bal* 190
D. SCÈNE . . . . . Alerte alerte . . . . . *El. Ast. Bal. Chœur* 197
E. QUINTETTE avec CHŒUR . . . Vierge immortelle . . . . . *Ang. El. Ast. Laur. l'Off. Chœur* . . . 203
F. SCÈNE FINALE . . . . . Qu'on l'arrête . . . . . *Ang. El. Ast. Laur. l'Off. Chœur* . . . 221

ACTE TROISIÈME.

IX. A. RÉCIT et SCÈNE . . . . . Oui Dieu lui même . . . . . *Eléonore* 233
B. DUETTINO . . . . . O rêve céleste . . . . . *Angioletta Eléonore* 238
X. RÉCIT ET CAVATINE . . . . . Non laisse moi . . . . . *Astorga* 243
XI. RÉCIT ET DUO . . . . . Courage . . . . . *Eléonore Astorga* 249
XII. FINALE . . . . . Qu'entends-je . . . . . *Ang. Ast. Chœur* 269

1034639

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/astorgaopraentro00aber

ASTORGA

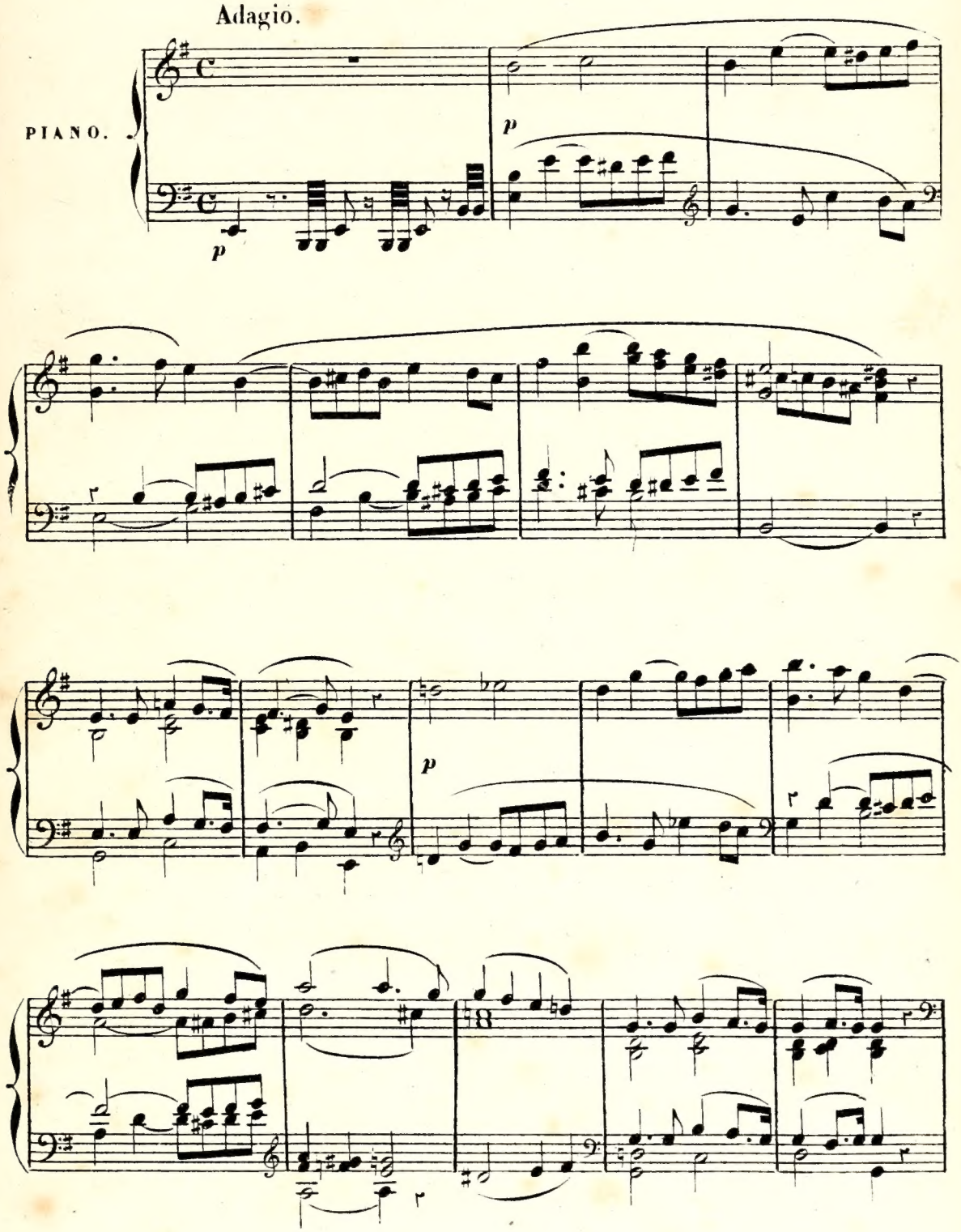
Grand opéra en trois actes.

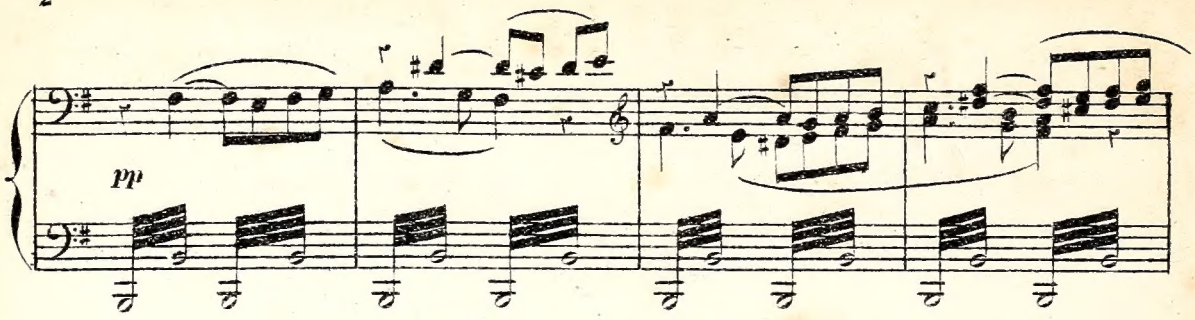
Paroles de **VICTOR WILDER**. Musique de **J. J. ABERT**.

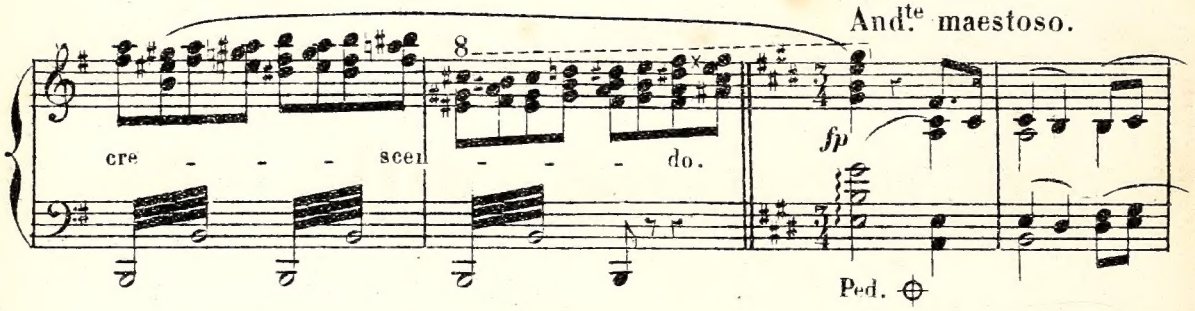
OUVERTURE.

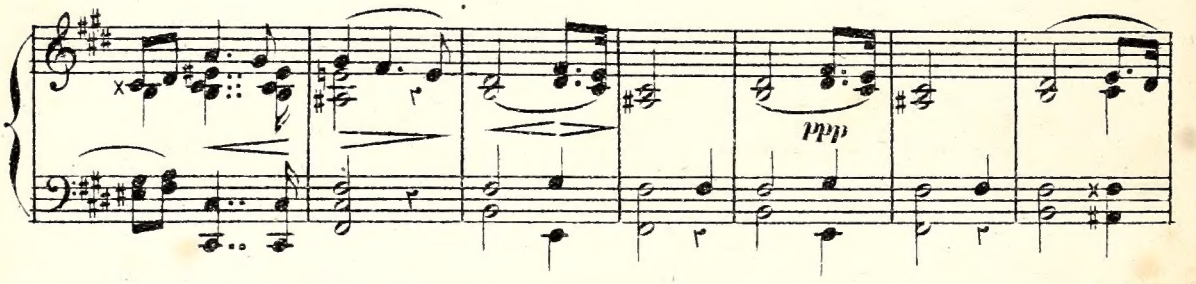
Adagio.

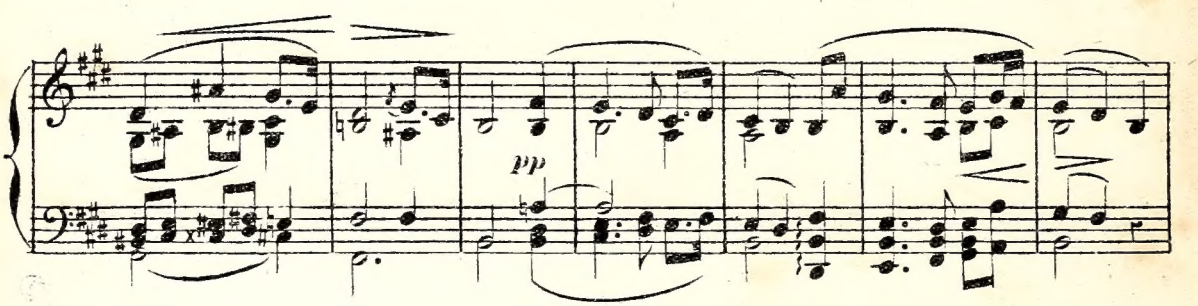
PIANO.

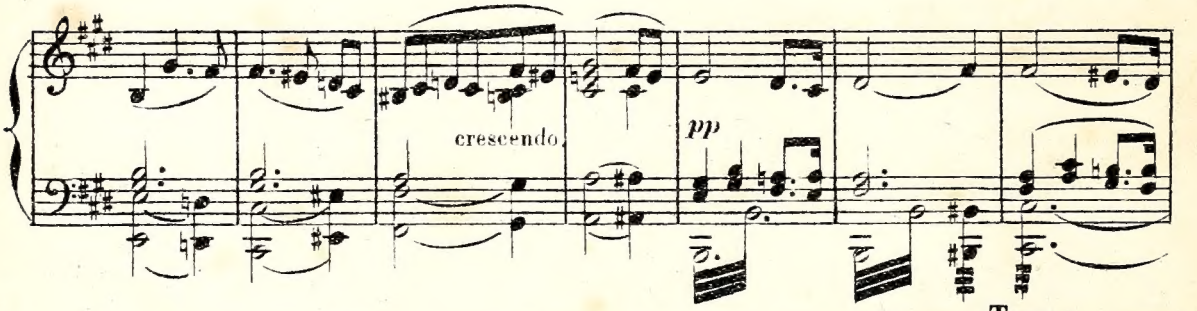


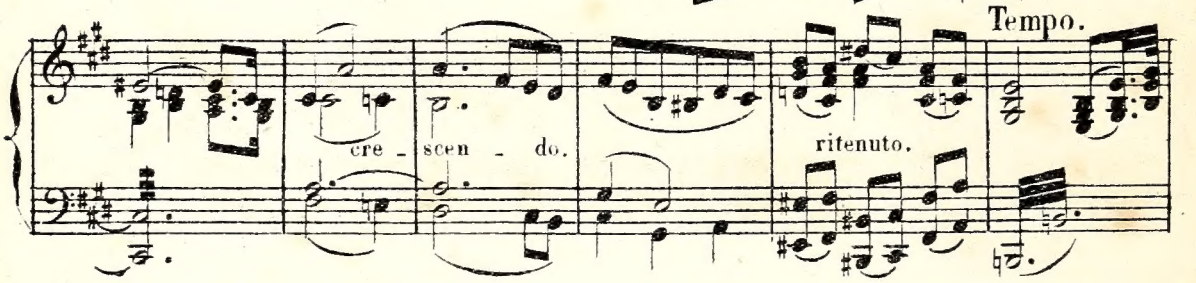

pp


And.te maestoso.
cre - - - scen - - - do.
fp
Ped.

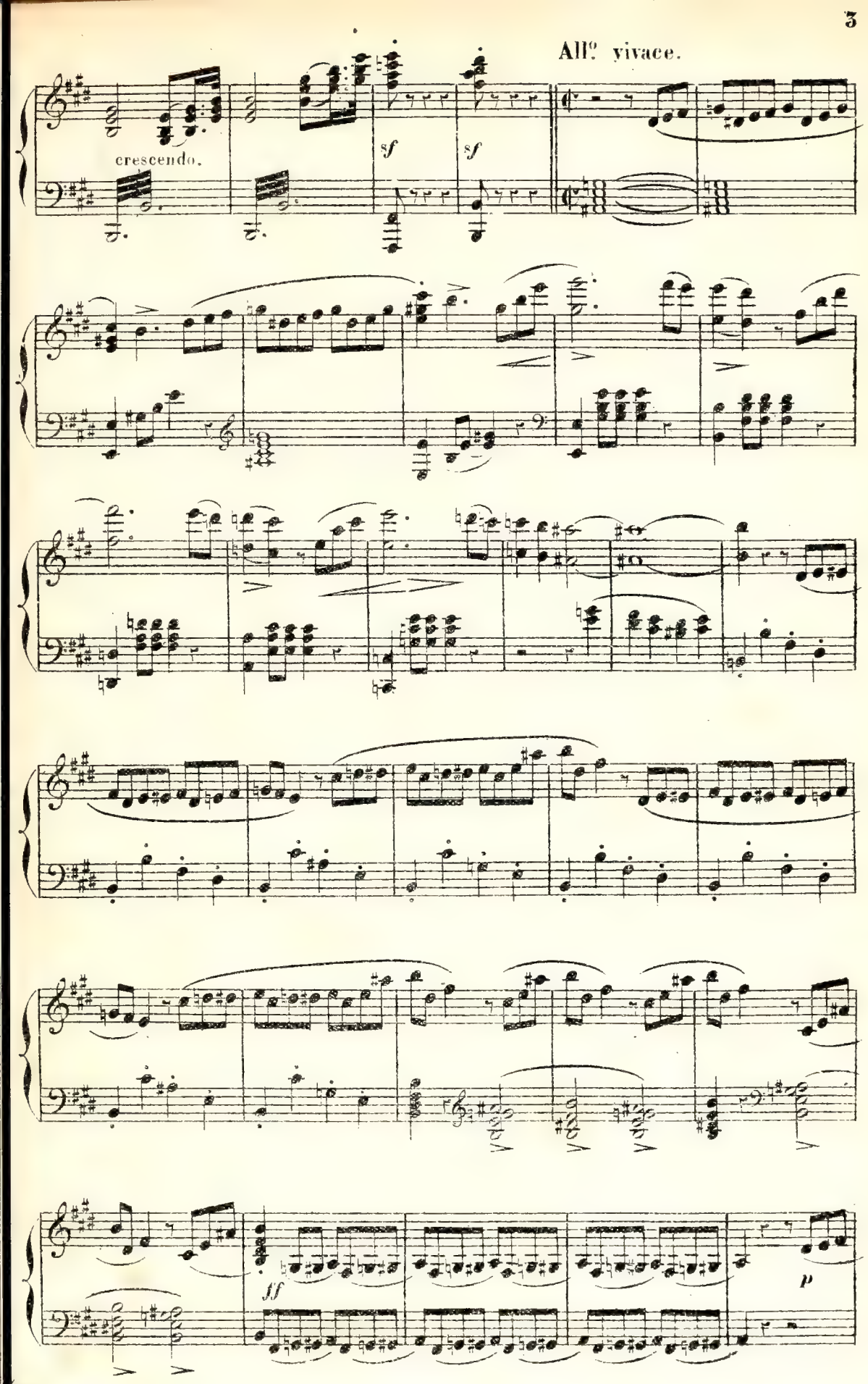

ppp

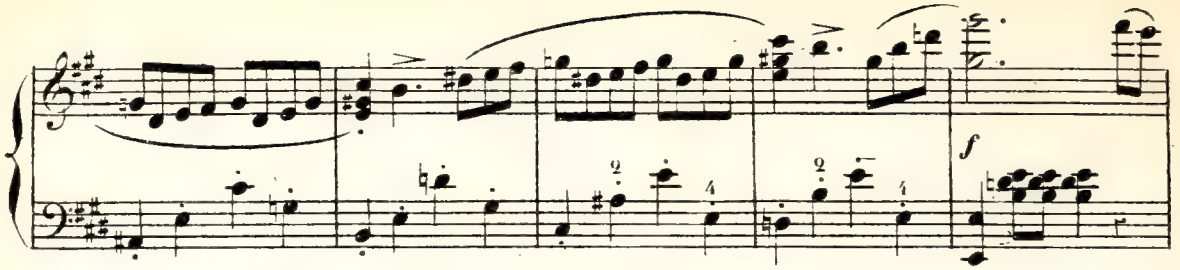

pp

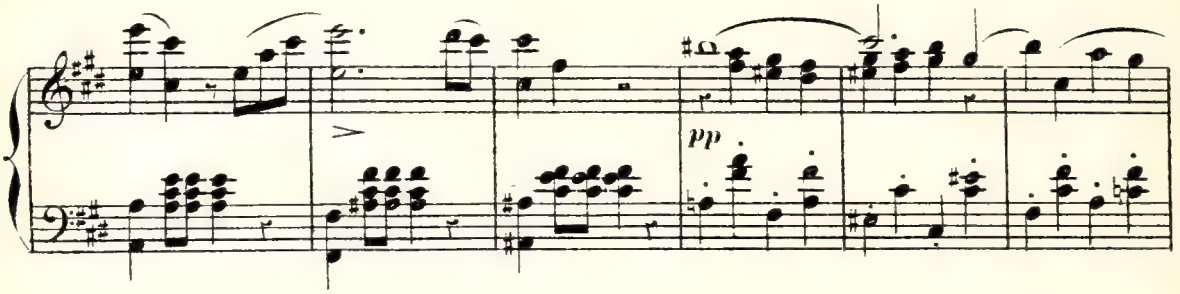

crescendo.
pp

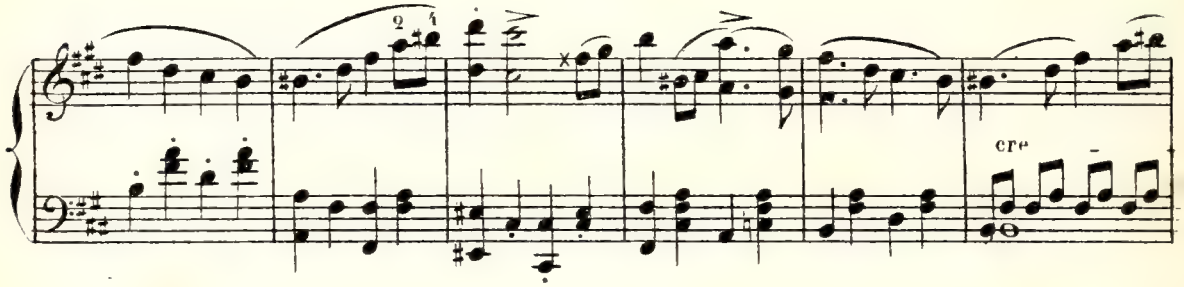

Tempo.
cre - scen - do.
ritenuto.

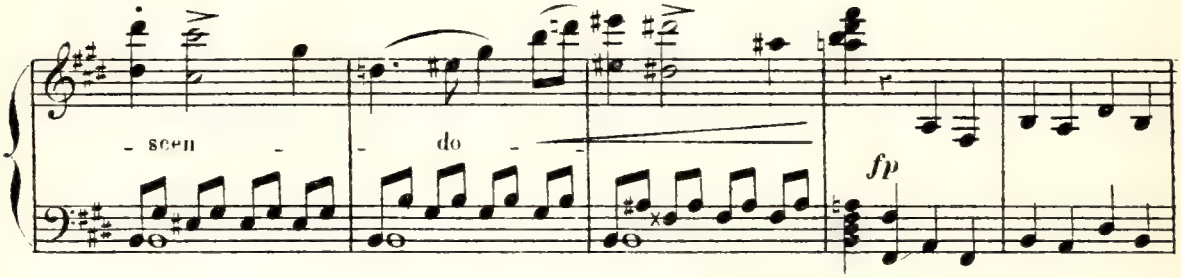
D. S

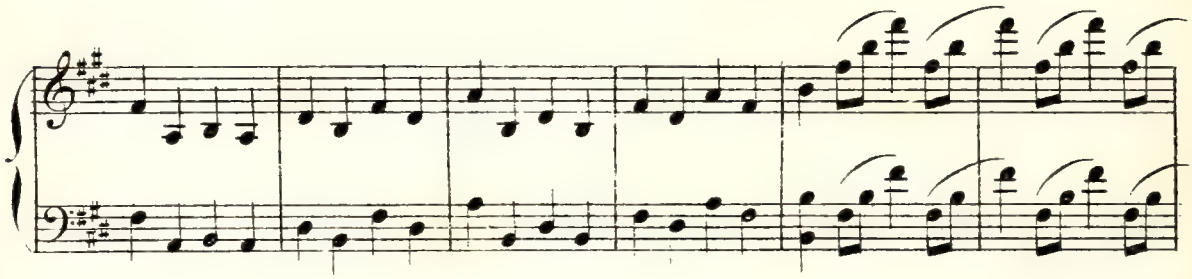

All.º vivace.
crescendo.
sf
sf
ff
p

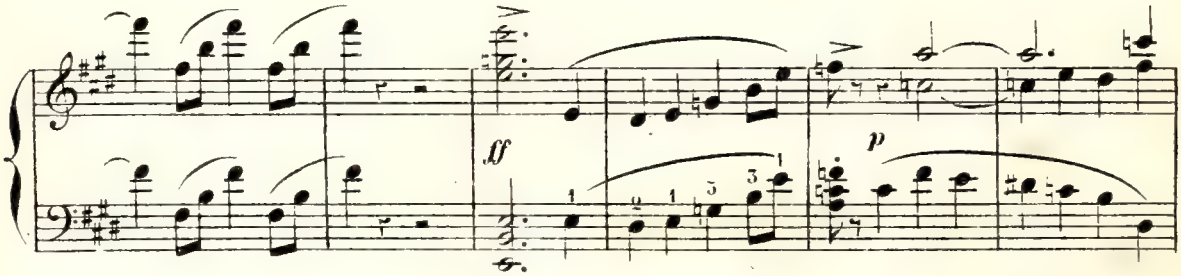

f

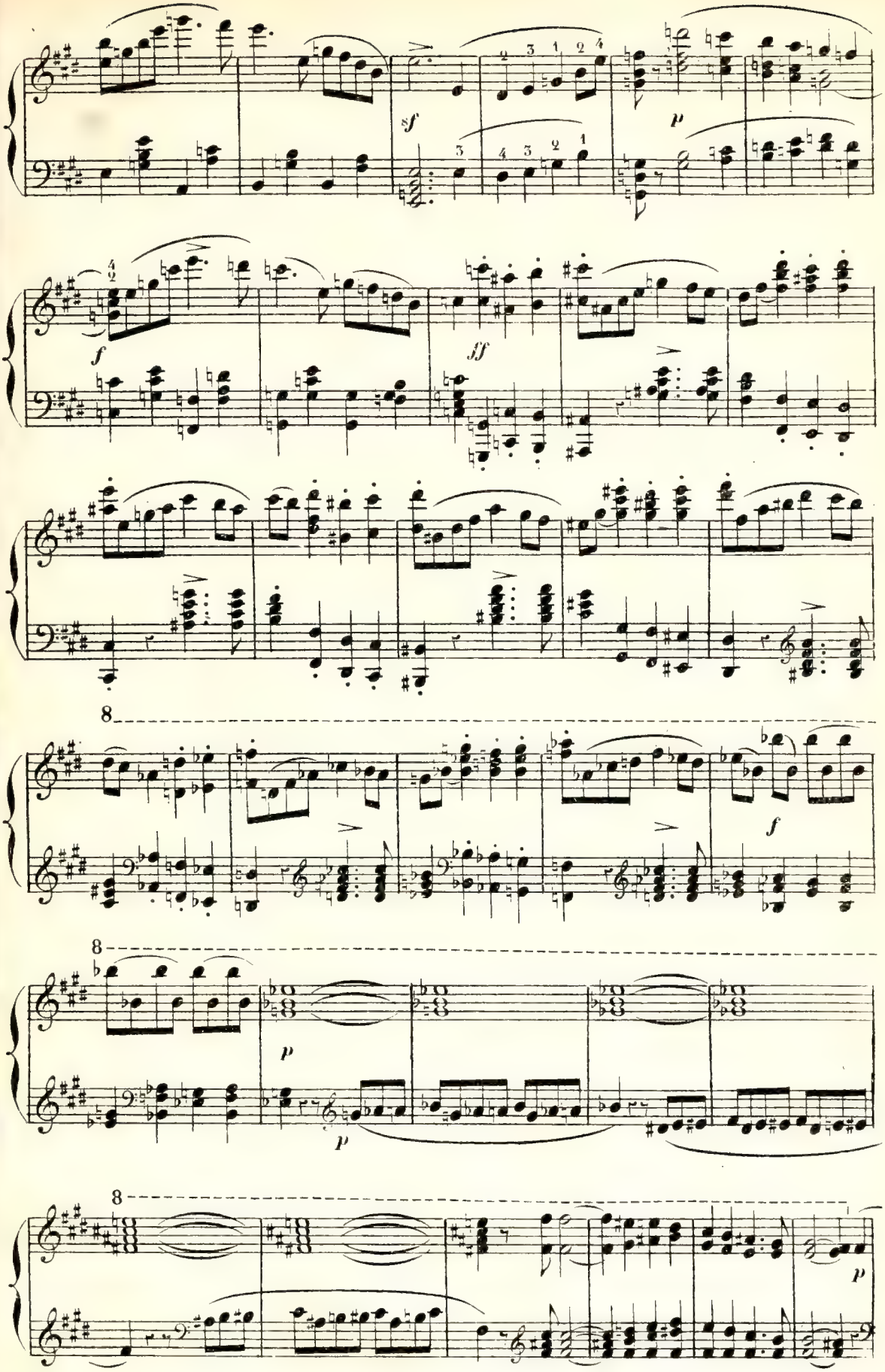

pp

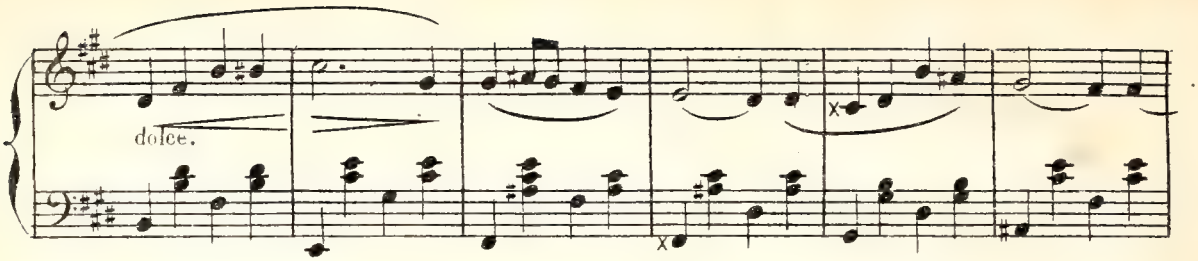

cre

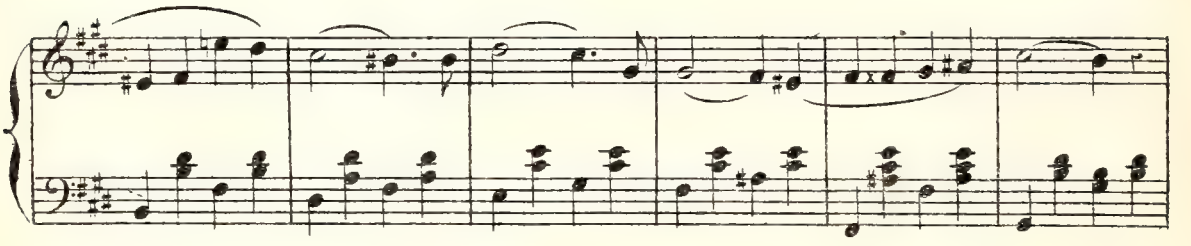

- scen -
- do -
fp

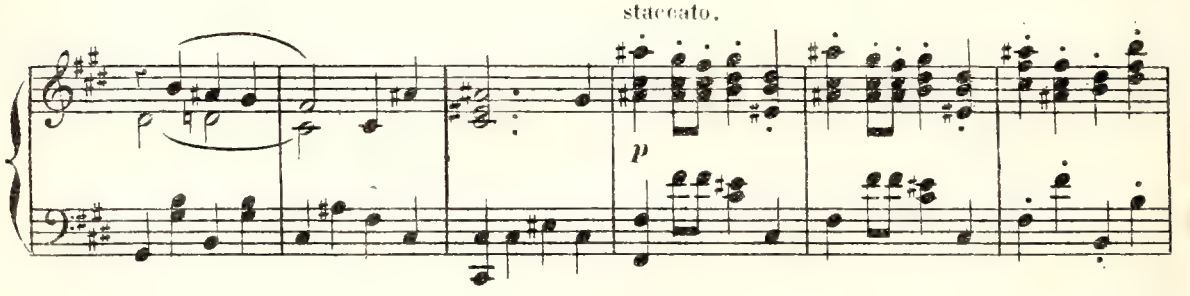


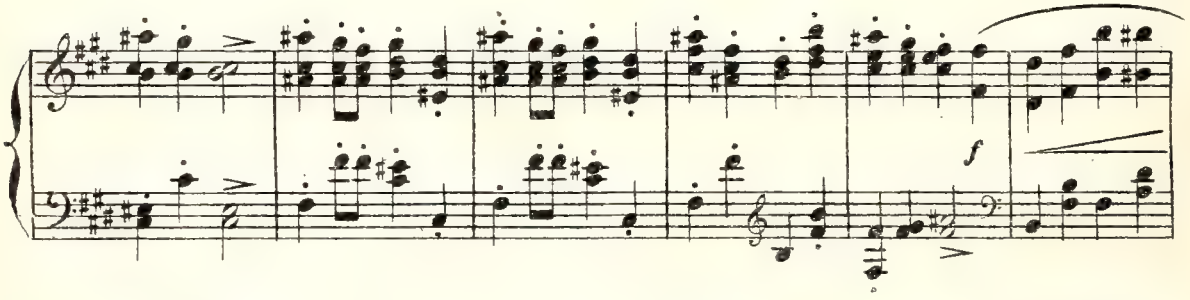

ff
p

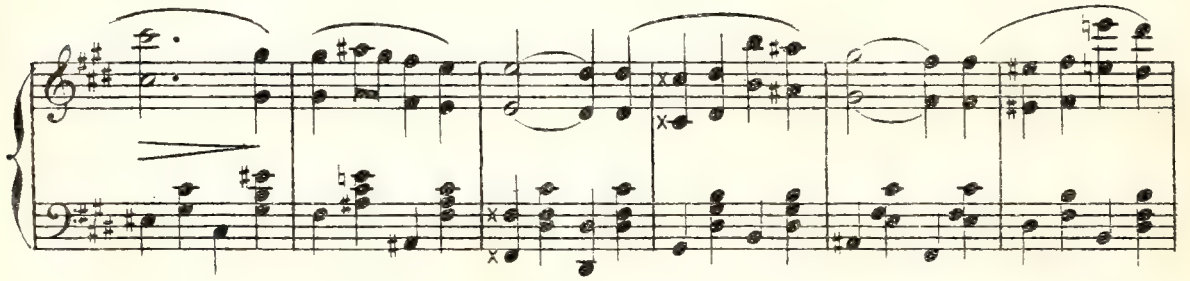

sf
p
f
ff
f
8
8
p
p
8
p

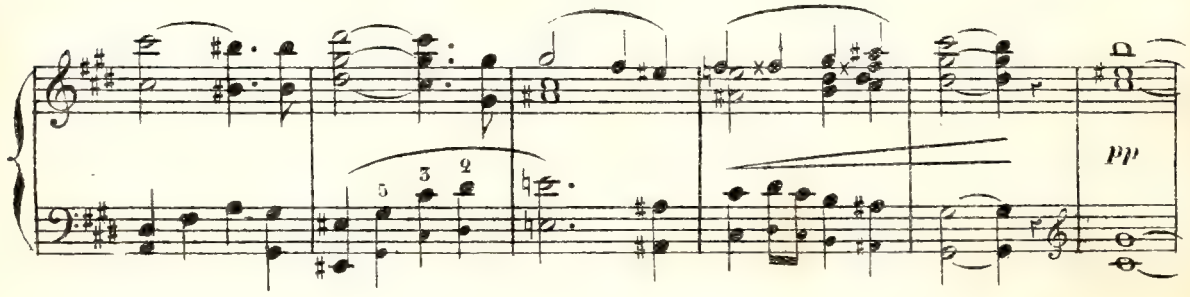

dolce.

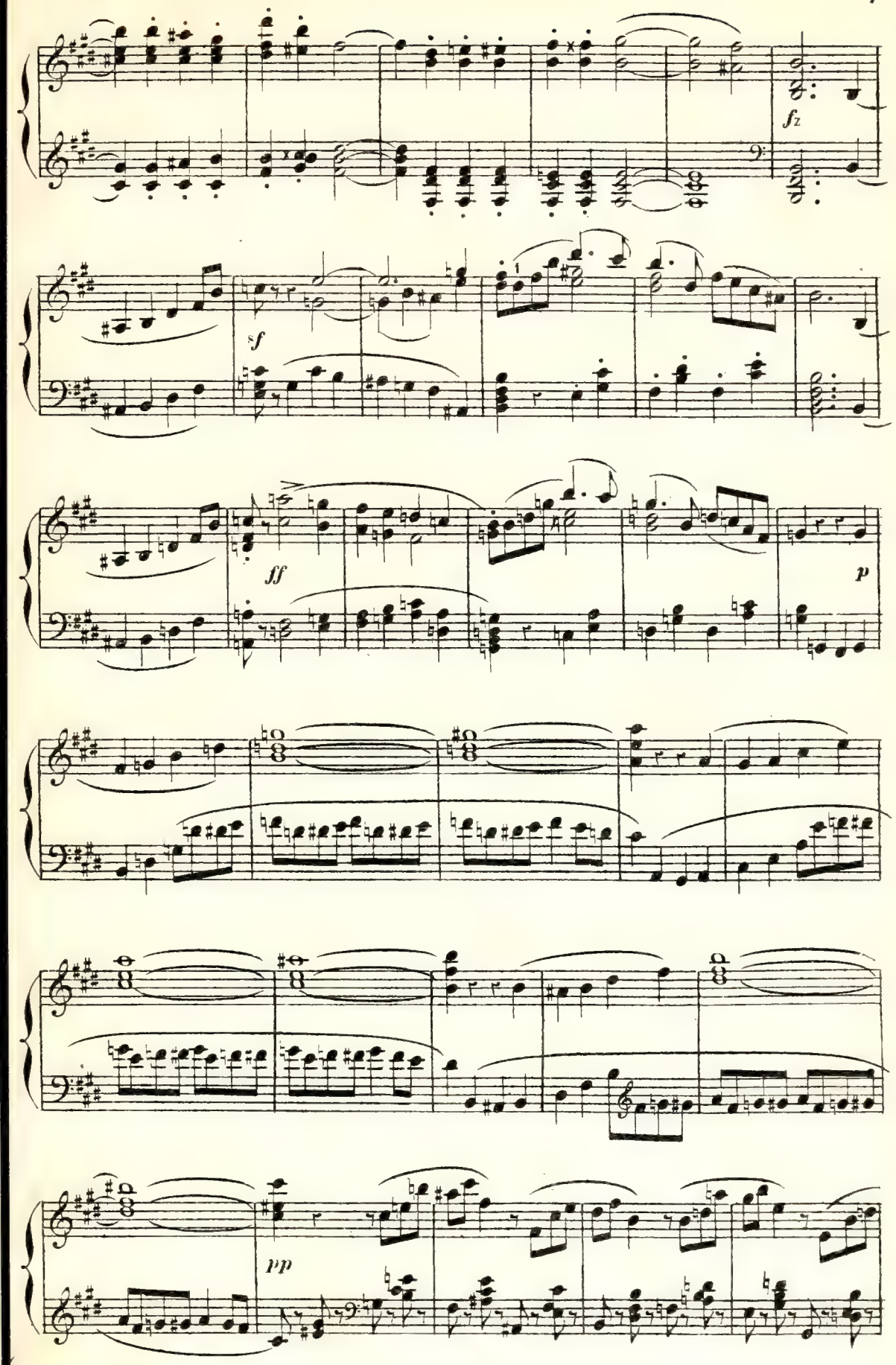


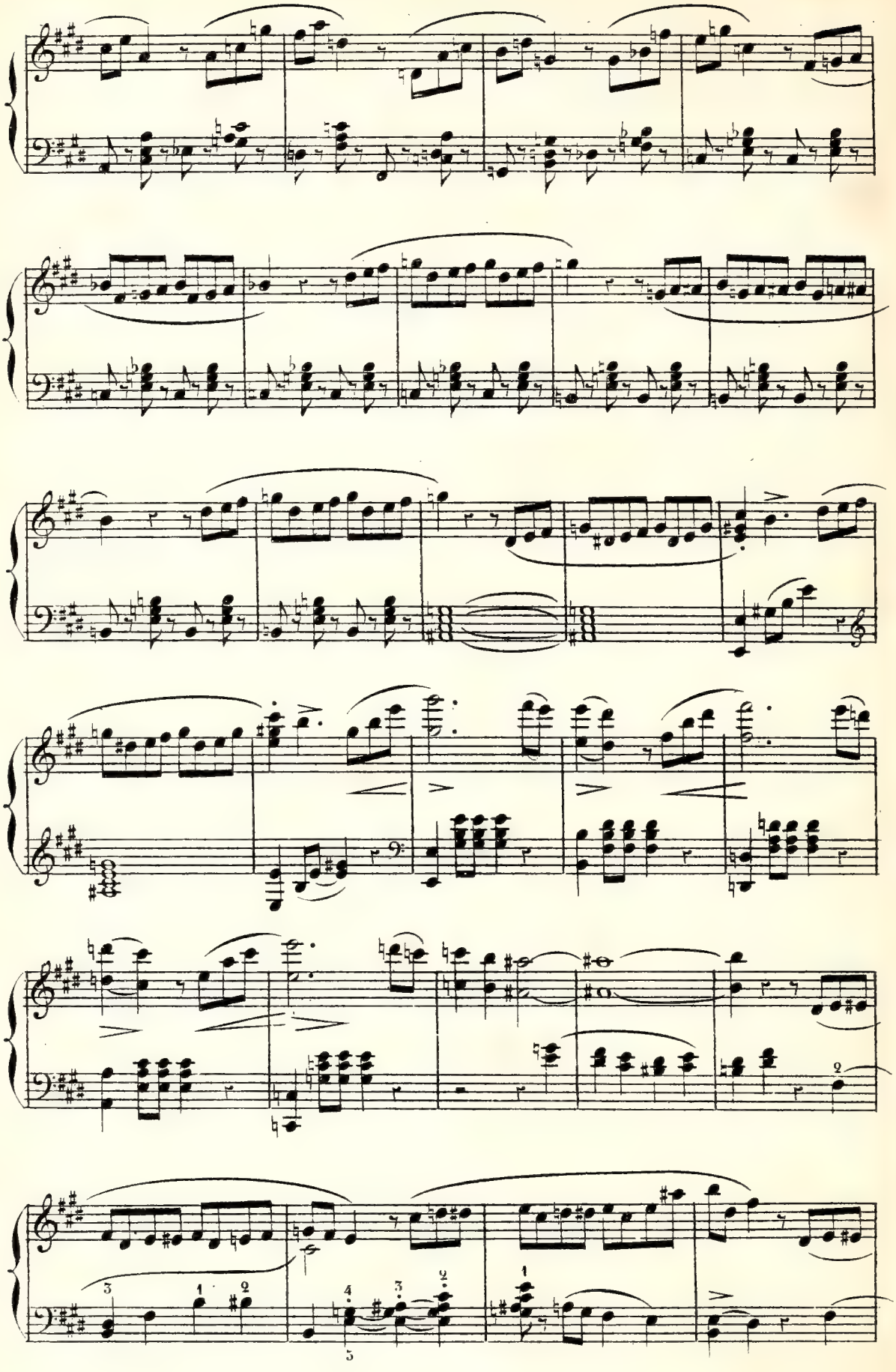

staccato.
p

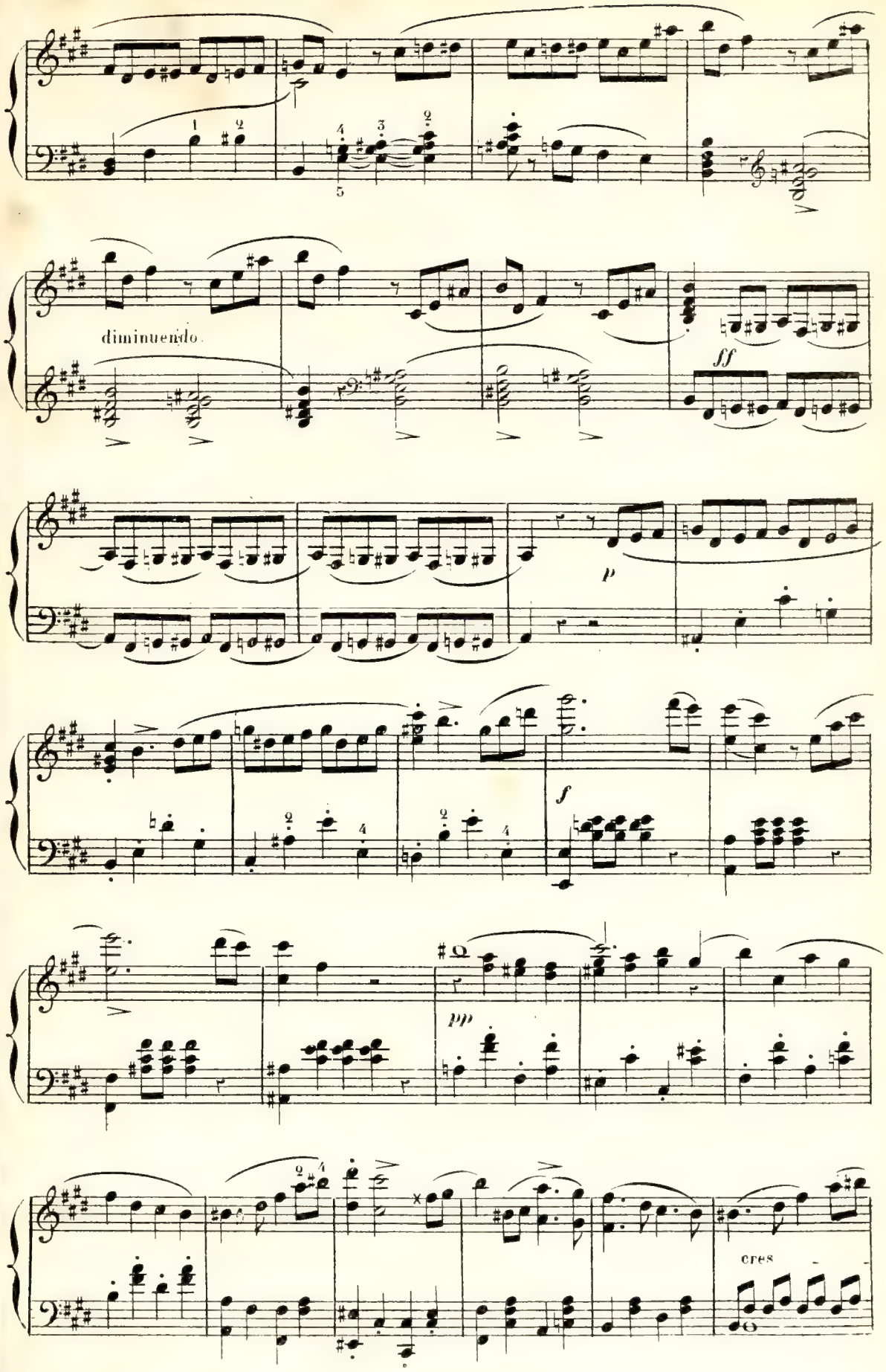

f

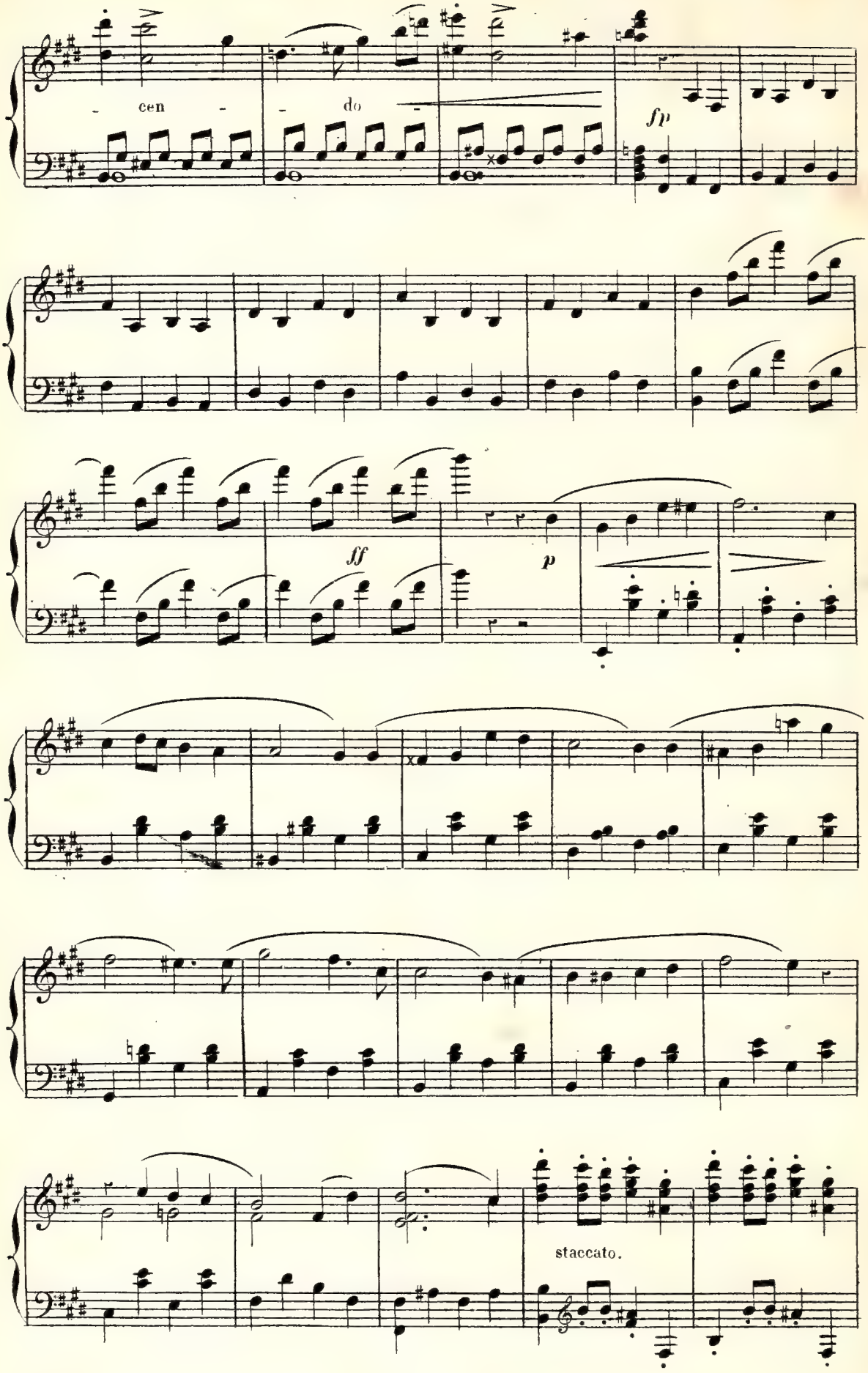


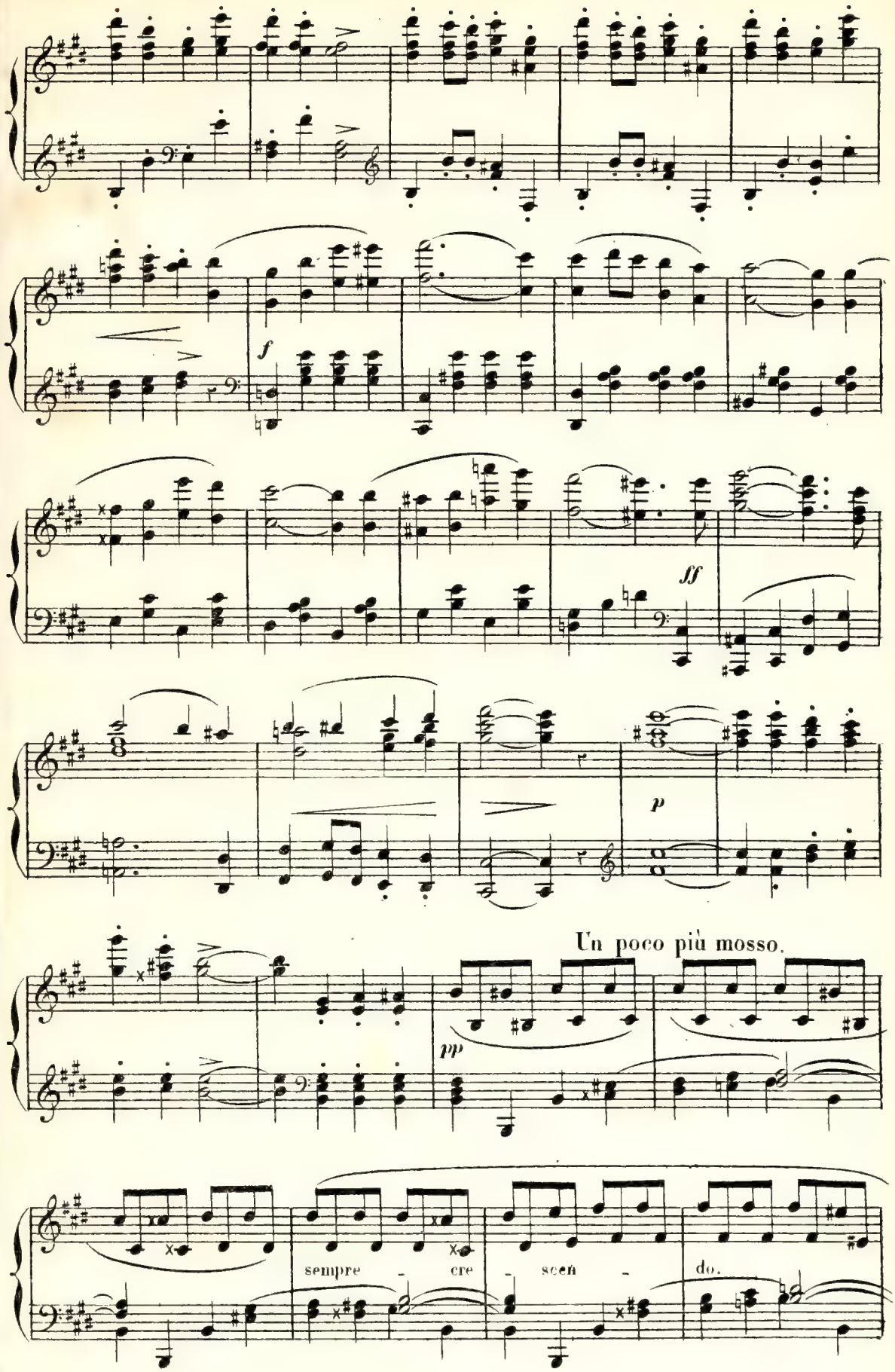

5
3
2
pp

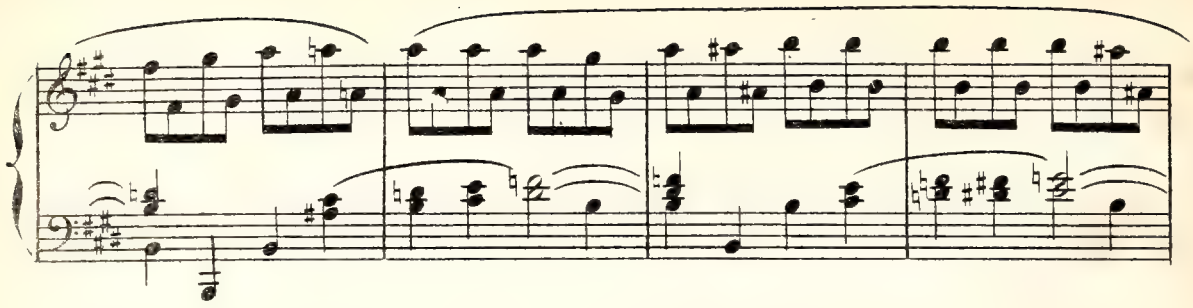

fz
sf
ff
p
pp

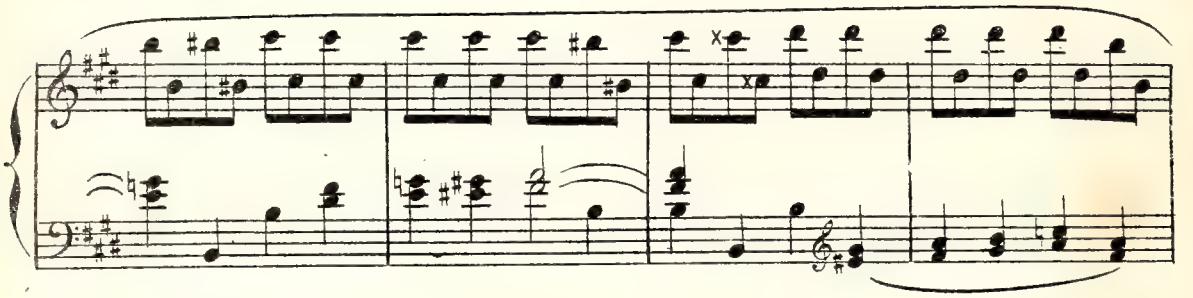


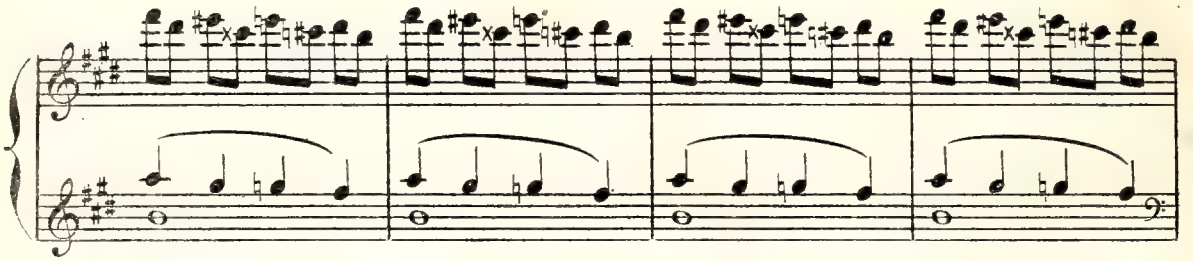

diminuendo
ff
p
f
pp
cres

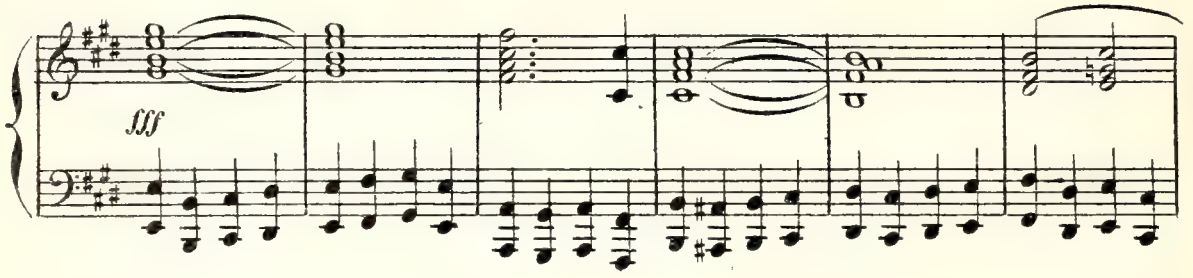

cen - do -
fp
ff
p
staccato.
D. S.

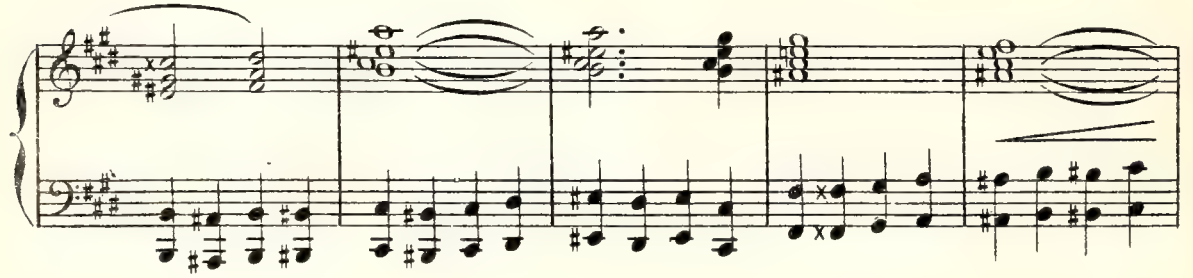

f
ff
p
Un poco più mosso.
pp
sempre - cre - scen - do.

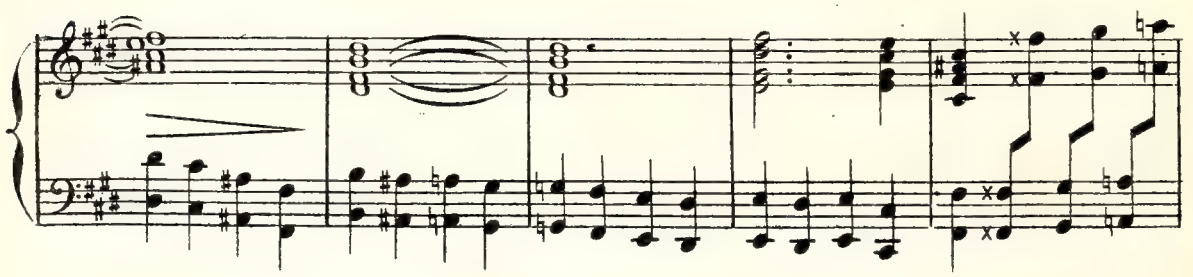


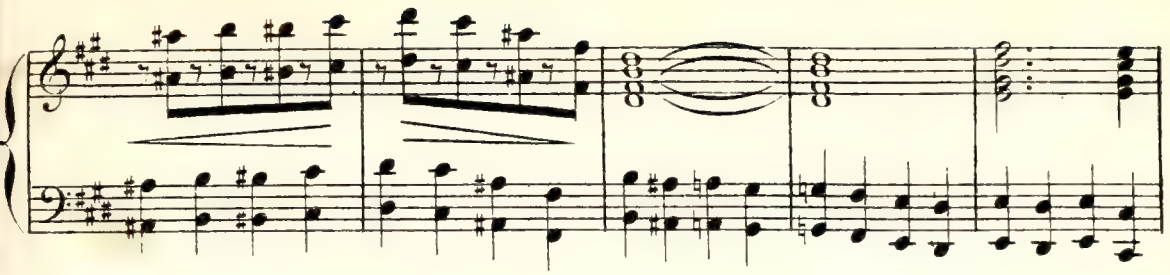


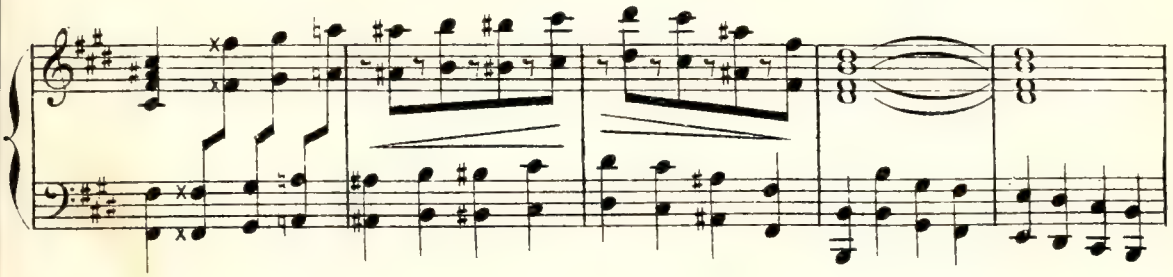


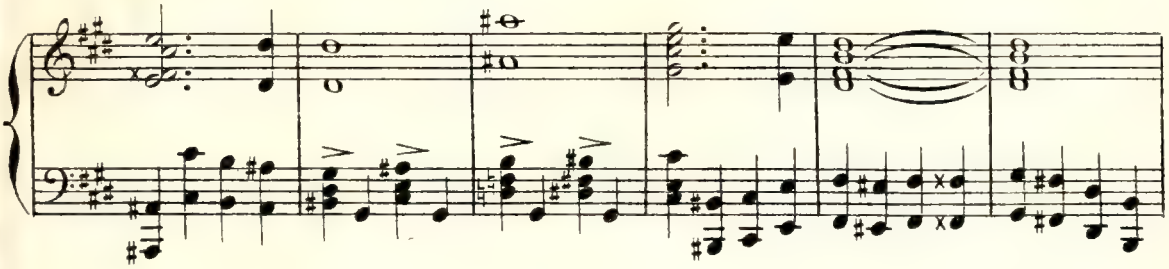

fff

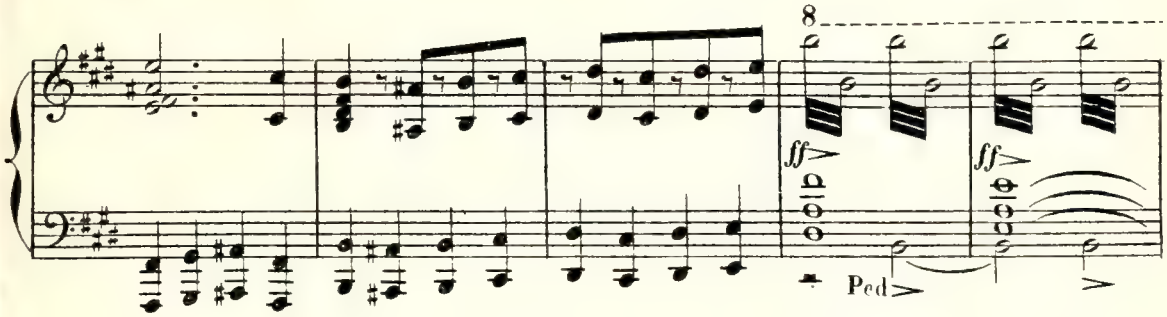


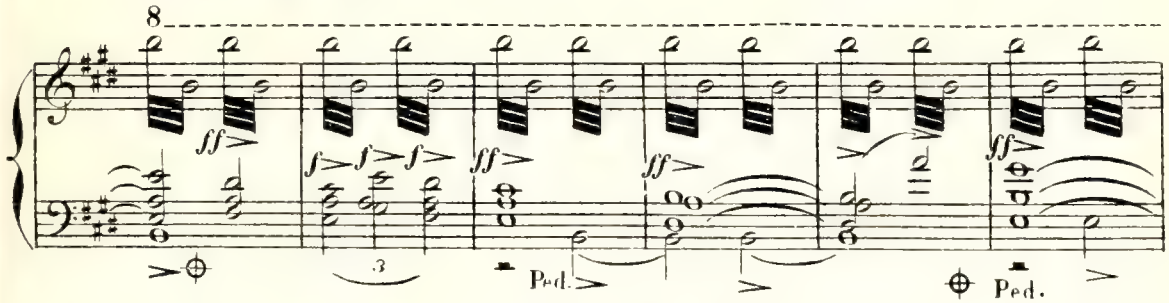


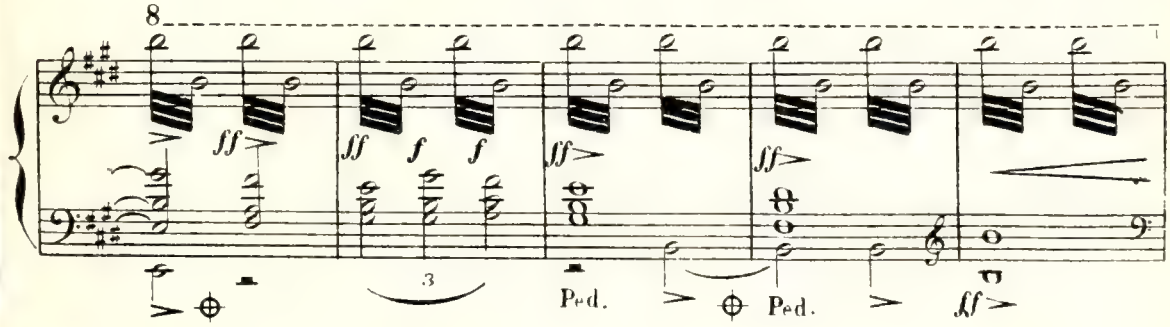


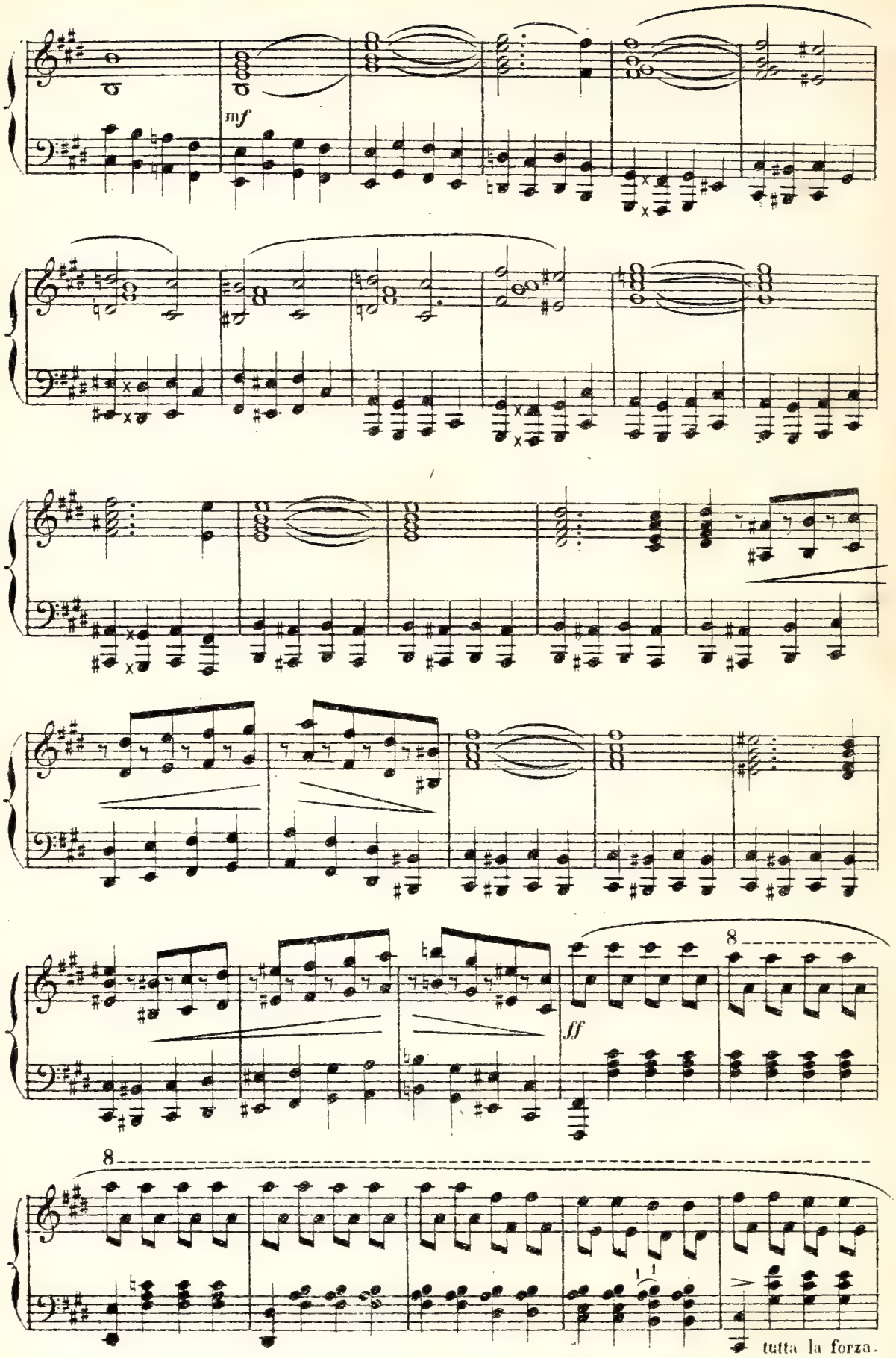





8
ff
ff
Ped


8
ff
f
f
f
ff
ff
ff
3
Ped.
Ped.


8
ff
ff
f
f
ff
ff
3
Ped.
Ped.
ff



D.

8

rallentando

Tempo.

ff

8

sf

8

sf

8

ACTE PREMIER.

Une terrasse reliant le palais aux jardins. A gauche, au 1.er plan l'entrée du palais. — Un grand portail, dans le style de la Renaissance, précédé de deux ou trois marches. — A droite, au 1.er plan une balustrade avec un banc de pierre, ombragé de feuillage; au 2.me plan un bosquet; au 3.me une veranda, à laquelle on arrive par de larges gradins, ornés de statues. — Au fond perspective riante et pittoresque.

N.o 1.

INTRODUCTION.

A. CHŒUR.

And.te grazioso.

PIANO.

p

p

Eléonore est assise au milieu du théâtre, sur un siége élevé et entourée de dames d'honneur et de pages. — Couché à ses pieds, Astorga rêve et écrit dans un cahier de musique. Près de lui un luth.

— Les Seigneurs et les dames, debout ou couchés sur des gradins sont divisés en petits groupes,

cre - - - - scen - - - - do.

et occupent toute l'étendue de la scène.

f

p

Sopranos. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

Contraltos. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

Ténors. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

Basses. *p*

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri -

p

- ants co - teaux Om - bra - ges verts O ter - re il -

p

- ants co - teaux Om - bra - ges verts O ter - re il -

p

- ants co - teaux Om - bra - ges verts O ter - re il -

p

- ants co - teaux Om - bra - ges verts O ter - re il -

p

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or_

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or_

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or_

_lus_tre et sans ri _ va_le Souve_rai_ne des arts or_

f

_gueilde l'u _ ni_vers Au sou_ri _ re vermeil

f

_gueilde l'u _ ni_vers Au sou_ri _ re vermeil

f

_gueilde l'u _ ni_vers Vier_ge fé_con _ _ de

f

_gueilde l'u _ ni_vers Vier_ge fé_con_de

f *f* dim. *f*

Para_dis du so_leil Se peut-il que ja_

Para_dis du so_leil Se peut-il que ja_

Rei_ne du mon_de Rei_ne du

Rei_ne du mon_de Vier_ge fé_con_de

_mais un de tes fils t'ou_bli_e I_ta_li_e

_mais un de tes fils t'ou_bli_e I_ta_li_e

monde Se peut-il qu'on t'ou_bli_e I_ta_li_e

Rei_ne du mon_de I_ta_li_

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

- e Val - lons fleu - ris au ciel d'o - pa - le Ri - ants co -

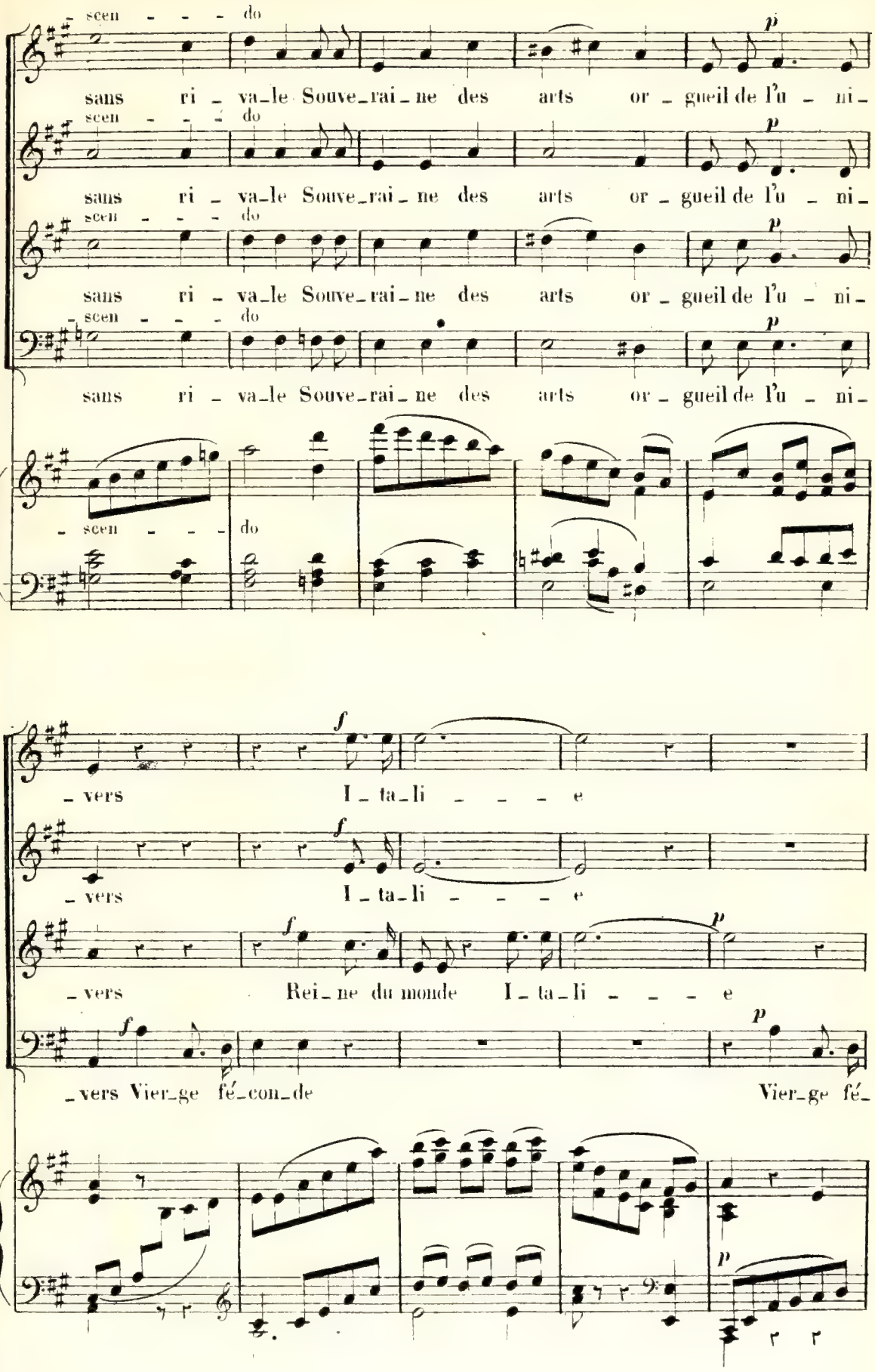
- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et cre - -

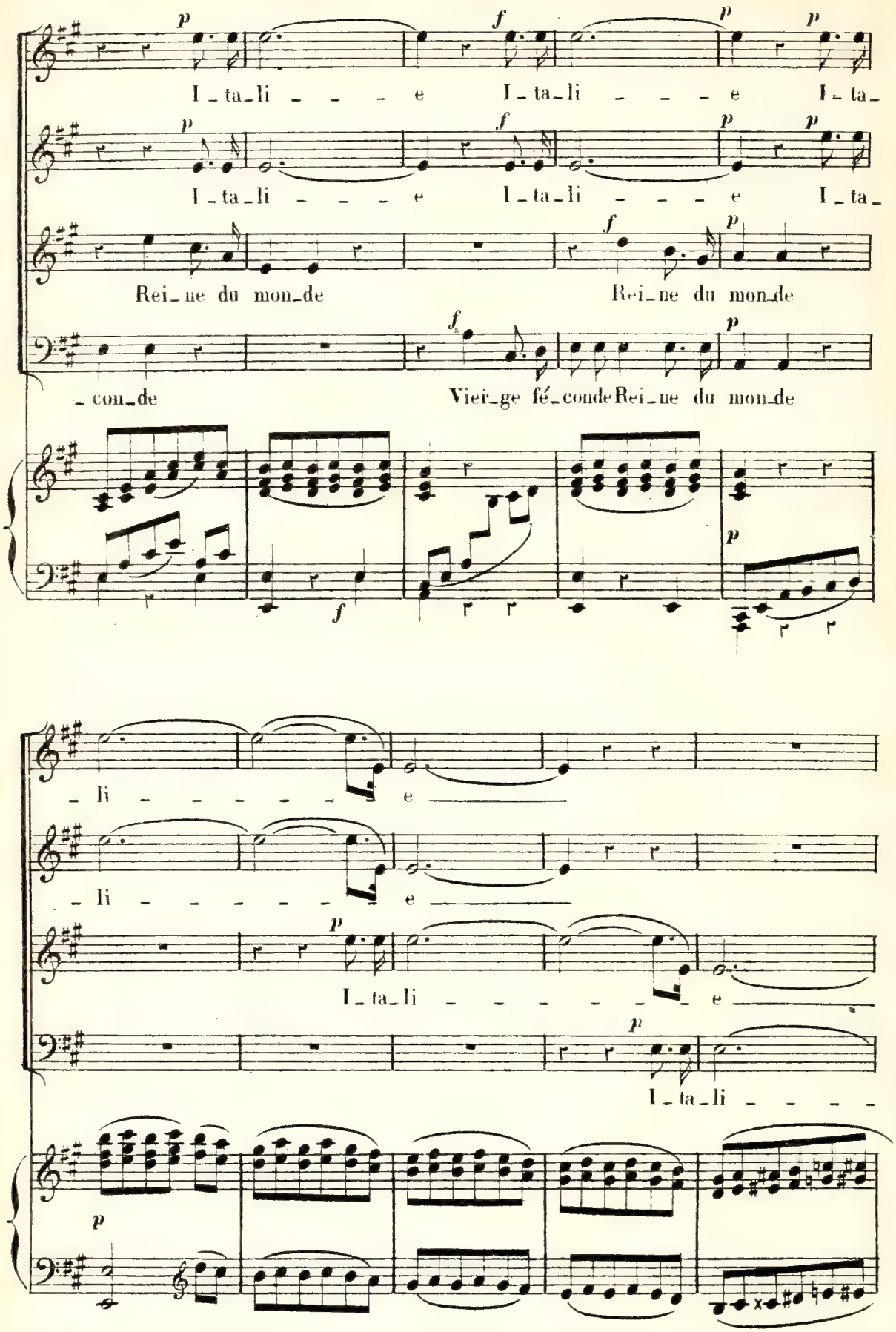
- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et cre - -

- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et cre - -

- teaux om - bra - ges verts O ter - re il - lustre et cre - -

cre - -


scen - - - do
sans ri - va-le Souve-rai-ne des arts or - gueil de l'u - ni-
p
f
- vers I - ta-li - - - e
- vers Rei-ne du monde I - ta-li - - - e
- vers Vier-ge fé-con-de Vier-ge fé-


p
f
p
p
I_ta_li _ _ _ e I_ta_li _ _ _ e I_ta_
p
f
p
p
I_ta_li _ _ _ e I_ta_li _ _ _ e I_ta_
f
p
Rei_ne du mon_de Rei_ne du mon_de
f
p
_con_de Vier_ge fé_conde Rei_ne du mon_de
p
f
_li _ _ _ _ _ _ e
_li _ _ _ _ _ _ e
p
I_ta_li _ _ _ _ _ _ e
p
I_ta_li _ _ _ _
p

p

I_ta_li _ _ _ _ _ _

p

I_ta_li _ _ _ _ _ _

p

I _ ta_

p

_ _ _ _ _ e _ _ _ _ _ _ I _ ta_

8

_ e

_ e

_ li _ _ _ _ _ e _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

_ li _ _ _ _ _ e _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

8

B_SCÈNE.

ÉLÉONORE. Recit.

ASTORGA.

Maî_tre di_tes_nous je vous prie Ce que tout bas vous mur_mu_rez U_ne can_

fp

AS. _zone é_cri_te par le Tas_se Pleine de passi_on de réserve et de grâ_ce

AS. Dans ces vers inspi_rés Ré_sonne u_ne douce harmo_ni_e Je n'ai

pp

AS. fait que no_ter leur va_gue mé_lo_di_e Je vous les chan_te_

AS. _rai si c'est votre dé_sir Heureux heureux et fier de vous ser_

p

D. S.

C_ROMANCE.

Allegretto.

AS

– vir

Eléonore lui fait signe de chanter. Astorga remet respectueusement à la prin_cesse son cahier de musique, prend son luth et entonne la romance.

ff

AS

1er COUP: Quand l'om – bre de ses voi – les Te
2d COUP: Ta main tient sur le trô – ne Le

AS

fer – me les yeux A l'heure où les é – toi – les S'é_veil – lent aux
scep – tre des rois Tu por_tes la cou_ron – ne Tu dic – tes des

AS

cieux A l'heure où tu sou – lè – ves Tes seins pal_pi_tants Au
lois Et moi l'humble po – è – te Chantant ta beau_té Je

rit. Tempo.

AS

souffle pur des rê - ves Des rê - ves du printemps
dois courber la tê - te Dé - vant ta ma - jes - té

rit.

AS

Ô vier - ge ra - di - eu - se Que ne suis - je a - lors Cet -
Ô vier - ge ra - di - eu - se Que ne suis - je hé - las L'é -

AS

- te om - bre va - po - reu - se Où se bai - - gne ton corps Cet as - tre qui te
- tof - fe pré - ci - eu - se Où se po - - sent tes pas La per - le qui scin -

-ver-se Son é-clat ver-meil Ce rê-ve qui ber-ce Ton som-
-til-le Sur ton front di-vin Le scep-tre qui bril-le Dans ta

-meil Cet as-tre qui te ver-se Son é-
main La per-le qui scin-til-le Sur ton

2.e Fois.
rit.
1re Fois.
-clat vermeil Ce rê-ve ce rê-ve qui ber-ce Ton som-
front di-vin Le scep-tre le scep-tre qui bril-le Dans ta

fp
rit.

1re Fois.
-meil

1re Fois.
ff

L'istesso tempo.

D — ENSEMBLE.

ÉLÉONORE.

AS

main ——

Quel

2a

f

dim.

Entrée de Farnèse qui se tient à l'écart.

E

char - - me et quel dé - li - - re Sa

CHŒUR.

p

Quel char - me. et quel dé-li - re

p

Quel char - me. et quel dé-li - re

p

E

ly - re qui pleure et sou-pi - - - re Réveille en mon

Les doux accents —— la fraî-che voix

Les doux accents —— la fraî-che voix

E

cœur é - per_du Les feux d'un a_mour dé_fen_du

Le luth ré_son - ne et sous ses doigts La cor - de

Le luth ré_son - ne et sous ses doigts La cor - de

E

Ò

pleu - re et sou_pi - re Un dieu l'anime et l'inspi - re

pleu - re et sou_pi - re Un dieu l'anime et l'inspi - re

cresc. dim.

E

cresc.

chè - re fo_li - - e J'é_cou - te et j'oubli - e Aux

cresc.

Le luth ré_son - ne et sous ses doigts La cor - de

cresc.

Le luth ré_son - ne et sous ses doigts La cor - de

cresc.

ASTORGA.

E

tendres accents de sa voix Le mon_de le monde et ses lois Hé_

pleu_re la cor_de sou_pi_re Ah quel_le voix

pleu_re la cor_de sou_pi_re Ah quel_le voix

dim.

AS

_las mal_gré moi_mè_me Je t'aime ô princes_se je

ELÉONORE.

Un rê_ve

AS.

t'ai_me Je ne suis qu'un chanteur

Un dieu l'a_ni_me un dieu l'ins_

Un dieu l'a_ni_me un dieu l'ins_

E

d'or m'em_por _ _ te aux cieux

AS

Un poète un rêveur _____ Mais né sur les mar _ ches d'un

_ pi _ _ _ re Et sous ses doigts

_ pi _ _ _ re Et sous ses doigts

E

Je sens _____ des pleurs

AS

trô _ ne J'ai droit de porter la cou_

Le luth soupi _ re

Le luth soupi _ re

E

emplir mes yeux

AS

cresc.

ron ne Quand tu se rais l'hé ri tiè re d'un

Le luth soupi re Un Dieu l'inspi re

cresc.

Le luth soupi re Un Dieu l'inspi re

cresc.

E

AS

f dim.

roi Je t'ai me je t'aime et suis di gne de

f dim. *p*

Quels ten dres ac cents: quel le

f dim. *p*

Quels ten dres ac cents: quel le

f dim. *pp*

E

toi

(caché.)

FARNÈSE.

C'en est trop! — il faut qu'on l'arrache Ace rêve en_i_vrant De

voix

voix

f *p*

F

jour en jour son cœur s'attache Aux charmes d'un amour naissant Il faut sans perdre un seul instant

ÉLÉONORE.

mf

Quel

ASTORGA.

mf

Mal — —

F

La dé_livrer d'un in_di — — gne pen — —

f *sf* *sf* *sf* *p*

E

charme ___ et quel dé _ li _ _ re Sa

AS

_gré ___ ton rang lui _ mê _ _ me Je

F

_chant ___ Il faut sans perdre un seul instant

CHOEUR.

mf

Ah quel dé_li _ re Ah quel dé_li _ re

mf

Ah quel dé_li _ re Ah quel dé_li _ re

mf

E

cresc. *mf*

ly _ re qui pleure et sou_pi _ _ re Réveille en mon

AS

cresc.

l'o _ se di _ re je t'ai _ _ me

F

cresc.

La dé _ li_vrer ___ d'un in_digne penchant

cresc.

Les doux accents ___ la frai _ che voix

cresc.

Les doux accents ___ la frai _ che voix

cresc. *mf*

D. S

E

cœur é - per - du Les feux d'un a - mour dé - fendu

AS

Je ne suis qu'un chanteur Un poète un rê - veur

F

La dé - li - vrer d'un in - di - gne penchant

Le luth ré - son - ne et sous ses doigts La cor - de

Le luth ré - son - ne et sous ses doigts La cor - de

E

Ô

AS

Mais né sur un trô - ne Je puis por - ter la couron - ne Et

F

Il faut sans per - dre un seul instant

pleu - re et sou - pi - re Un dieu l'a - nime et l'inspi - re

pleu - re et sou - pi - re Un dieu l'a - nime et l'inspi - re

E

chè - re fo - li - e Je l'é - coute et j'oubli - e Aux

AS

quand tu serais la fil - le mè - me d'un roi la

F

La dé - livrer d'un in - di - gne penchant

Ah! quel dé - li - re Un dieu l'ani - me

Ah! quel dé - li - re Un dieu l'ani - me

E

cresc.

sons de sa voix Le monde et ses lois Le

AS

cresc.

fil - le d'un roi la fil - le d'un roi Je

F

cresc.

Il faut sans perdre un seul ins-

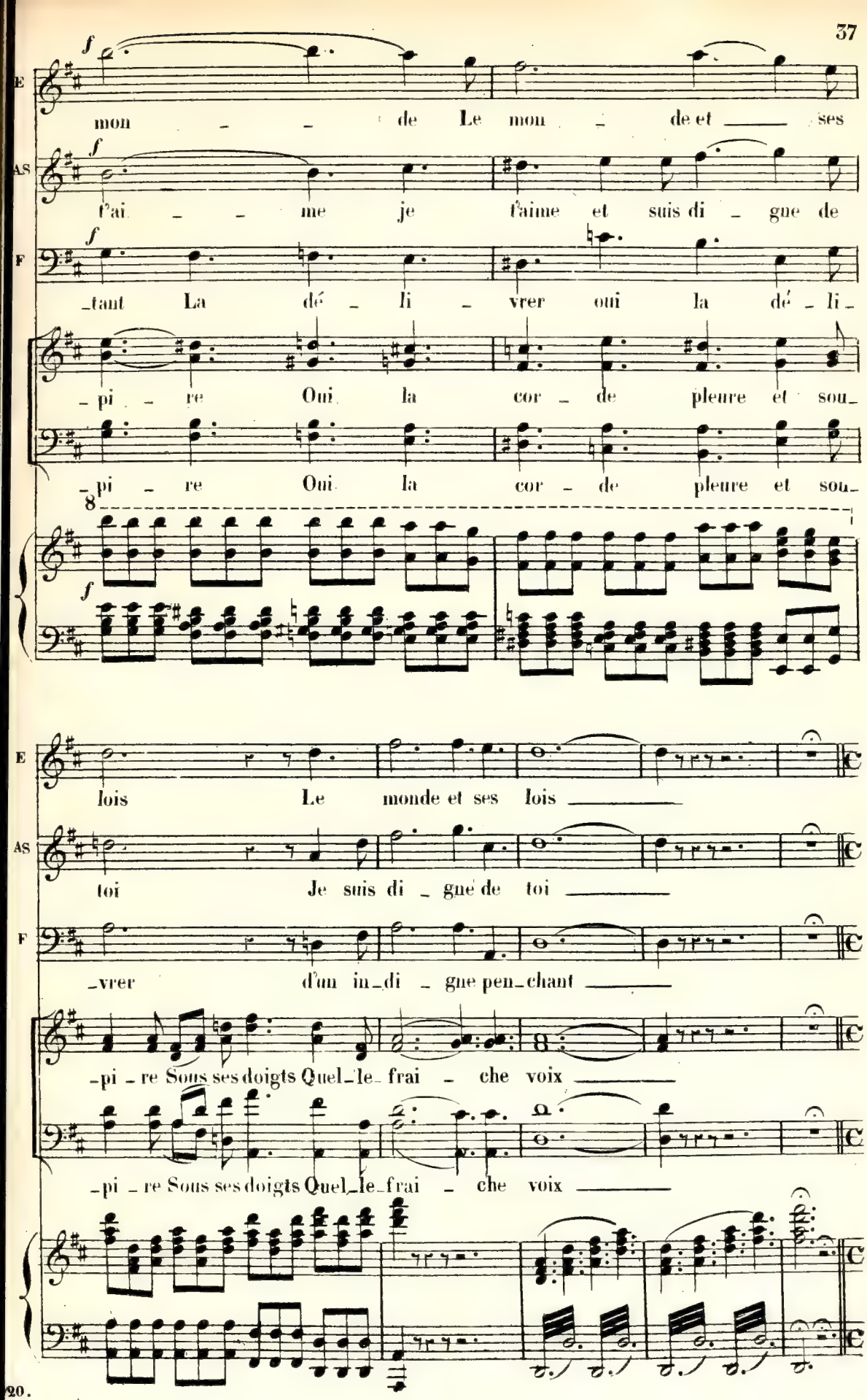
cresc.

un dieu l'inspi - re Un dieu l'a - nime et l'ins-

cresc.

un dieu l'inspi - re Un dieu l'a - nime et l'ins-

cresc.


E
mon _ _ de Le mon _ de et ___ ses
AS
t'ai _ _ me je t'aime et suis di _ gne de
F
_tant La dé _ li _ vrer oui la dé _ li _
_pi _ re Oui la cor _ de pleure et sou_
_pi _ re Oui la cor _ de pleure et sou_
E
lois Le monde et ses lois ___
AS
toi Je suis di _ gne de toi ___
F
_vrer d'un in_di _ gne pen_chant ___
_pi _ re Sous ses doigts Quel_le_frai _ che voix ___
_pi _ re Sous ses doigts Quel_le_frai _ che voix ___

Récit. **E_ SCÈNE.**

ÉLÉONORE.

And.te

Maître à vous ces lauriers à vous cet humble hommage

p

All.o

Récit.

E

Et cette ro _ _ se en_cor comme le ga _ ge

FARNÈSE.

(l'interrompant.) A_

F

_mis je bénis le pré_sa_ge Qui vous a _ mène près de nous Je vous an_

fp

F

_nonce un heureux mari _ a _ ge Pour la princesse en_fin j'ai fait choix d'un é _ poux Cher

F

Maître as-tu sui-vi mes or-dres et ton œu-vre Est-el-le

ASTORGA.

Oui Duc

F

prête Rassem-ble tes chantours allons, allons à l'œuvre Pour célé-

And.te

F

-brer l'union de deux cœurs fi-dè-les Que le dieu de l'harmo-ni-e Ins-pi-re ton gé-

Récit.

F

-ni-e A-mis reti-rez-vous Allez et dans une heure Je vous at-

And.te grazioso.

F

_tends auprès de nous Toi chère enfant de_meu - - re

f p mf

Sortie.

8

dim.

pp

cresc - - -

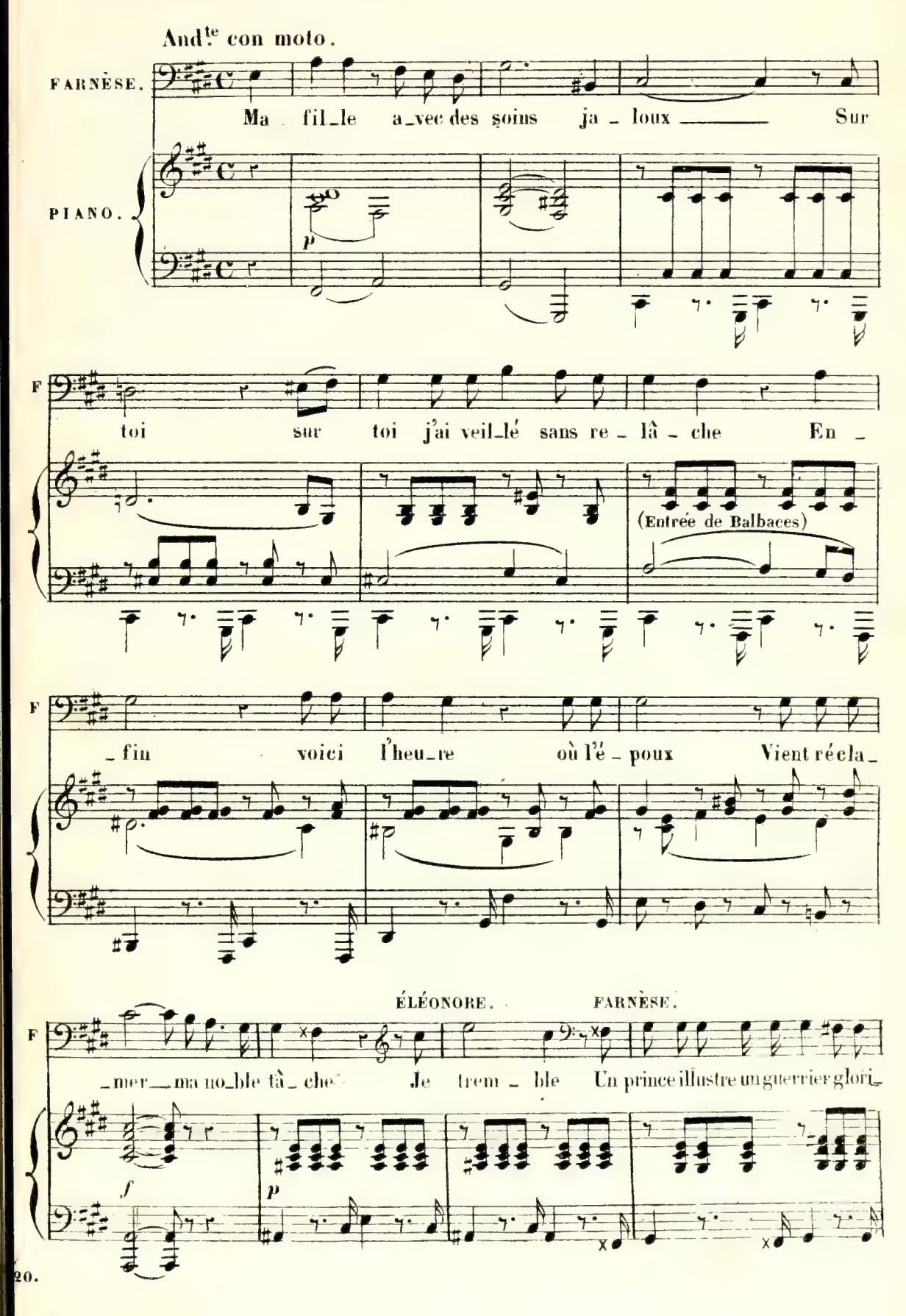
dim.

p

D.

N° 2.

TRIO.


And.te con moto.
FARNÈSE.
Ma fil_le a_vec des soins ja_loux Sur
PIANO.
p
F
toi sur toi j'ai veil_lé sans re_lâ_che En_
(Entrée de Balbaces)
F
_fin voici l'heu_re où l'é_poux Vient récla_
ÉLÉONORE.
FARNÈSE.
F
_mer ma no_ble tâ_che Je trem_ble Un prince illustre un guerrier glori_
f
p

BALBACES.

Récit.

F

_ eux Veut u_nir à ton nom le nom de ses a_ïeux Princes _ se pardon_

sf *f* *fp*

B

_ nez cet amant c'est moi-mê_me Depuis longtemps en secret je vous ai_me Hé_

B

_ las mon sort dépend de vous A vous mon cœur se li_vre Faut-il mou_

pp

B

cresc.

_ rir ou vi_vre Par_ lez j'implore à vos ge_noux Un mot d'es_

cre _ scen _ do.

f

Adagio. Allegro.

FARNÈSE.

B

_poir un mot bien doux L'illus_tre Duc de Los Bal_

p *f* *f*

ÉLÉONORE.

Andante.

Mon pè _ _ re Pi_tié

F

_ba_ces gouverneur De Si_ci _ le et Grand d'Espa_gne

p *f* *p*

Récit.

F

Non et si ton cœur Hé_si_te si tu bravesma co_lè_re si tu

fp

F

bra_ves ma co_lè_re Malheur à toi mal_heur à ton in_di_gne a_

f

Récit.

BALBACES. (à part) (à Eléonore)

F

_ mant Quel front can _ dide et pur Quel regard en _ i _ vrant A vous mon

p

B

â _ me et ma vi _ e et mon sang ___

f p

And.te sostenuto.

B

Hé _ las si vous saviez combien je vous a _ do _ re Com_

p p

B

_bien mon cœur est plein ___ d'é _ moi ___ Et quels ar _ dents trans_

D. S

B

_ports vos yeux ont fait é_clo_re Princes_se Princes_se vous se_

ÉLÉONORE.

dim.

Il

B

riez à moi Pourtant si dans mon trouble ex

FARNÈSE.

Ah! prends pi_tié

dim.

p

E

faut, ô peine ex_trê_me

B

_trê_me En vain je pleu_re à

F

pi_tié d'un cœur qui t'ai_me

poco a poco string.

E: Quitter ce_lui que j'ai _ me Un autre est mon é_

B: vos genoux Souffrez du moins que je vous ai _ me Souf_

F: Ac_ cor _ de-lui le nom d'é_

poco a poco string.

E: _poux Il faut hé _ las moi_

B: _ frez du moins que je vous ai _ me Lais_sez-moi

F: _ poux Un jour peut-être un jour toi_

Tempo 1º

rit.

E: mè _ me Briser ces nœuds ces nœuds si

B: vivre au_ près de vous Lais_sez _ moi vivre auprès de

F: _ mè _ me Tu bé _ ni_ras ces nœuds si

rit.

Tempo.

E doux ces nœuds si doux Ô chas - te et sain - te

B vous Hé - las si je pou - vais ou -

F doux Ah lais - se en - fin tou -

E flam - me E - teins - toi dans mon à - me

B - vrir i - ci mon à - me Vous m'ai - me -

F - cher ton à - me Oui chè - re en -

E E - teins - toi dans mon à - me A -

B - riez à vo - tre tour Et

F - fant cè - de cè - de à ton tour Ac -

E dieu bon - heur d'un jour Un au-tre un au - tre hé-las ré-

B cet - te blan-che main tré - sor que je ré-

F -cor - de - lui ta main Et sois sa

F stringendo. -cla - me Mon cœur et mon a-mour

B stringendo. -cla - me que je ré-cla - me que je ré-

F stringendo. fem - me ah prends pi-tié

stringendo.

a Tempo.

E Un au - tre ré-cla - me Un

B -cla - me Se - rait le

F de tant d'a-mour

au _ tre ré _ cla _ me hé_las ré _ cla _ me récla _ me Mon

prix — de tant — d'a _ mour

Ma fil_le prends pi _ tié oui prends pi _ tié

cœur et mon a _ mour

Serait — le prix de tant d'a_mour

de tant d'a_mour

ÉLÉONORE

Récit. Il faut cé_der et me soumettre Ah j'en mourrai j'en mourrai peut-

p

E

-è-tre Eh bien voi-ci ma main elle est à vous voi-ci ma

zf f f

Andante. Moderato.

E

main elle est à vous Soy-ez mon maître et mon é-poux

BALBACES.

Grand

f

B

cresc.

Dieu Grand Dieu quelle i-vres-

cresc. ff

All.o vivace.

B

-se Ô sain-te pro-

f p

B

-mes - se Ô dou - ce fa - veur A moi sa ten - dres - se Sa

ÉLÉONORE.

A - dieu doucei - vres - se Pro - jets de bon

FARNESE.

B

main et son cœur Enfin la sa - ges - se Tri - omphe en son

E

- heur Ô chas - te ten - dres - se Es - poir de mon

BALBACES.

Ô sain - te pro - mes - se A

T

cœur Le rê - ve qui ces - se La rend au bon -

o.

E

cœur — A - dieu — douce i - vres - se Pro - jets — de bon - heur Il

B

moi — sa ten - dres - se Sa main — et son cœur

F

- heur — Enfin la sa - ges - se Tri - omphe en son cœur

E

faut que j'ou - bli - e Ce rêve a - do - ré Il —

B

A moi pour la vi - e Cet ange a - do - ré

F

A toi pour la vi - e Cet ange a - do -

E

faut que j'ou - bli - e Ce rêve a - do - ré A -

B

Ce bien que m'en - vi - e Le monde en - i - vré A —

F

- ré Ce bien que t'en - vi - e Le monde en - i -

f

E

dieu pour la vi _ e Beau son _ ge do _ ré A _ dieu pour la

B

moi pour la vi _ e Cet ange a _ do _ ré

F

_vré A toi pour la

E

vi _ e Beau son _ ge do _ ré

B

A moi pour la vi _ e

F

vi _ e Cet ange a _ do _ ré A toi pour la

E

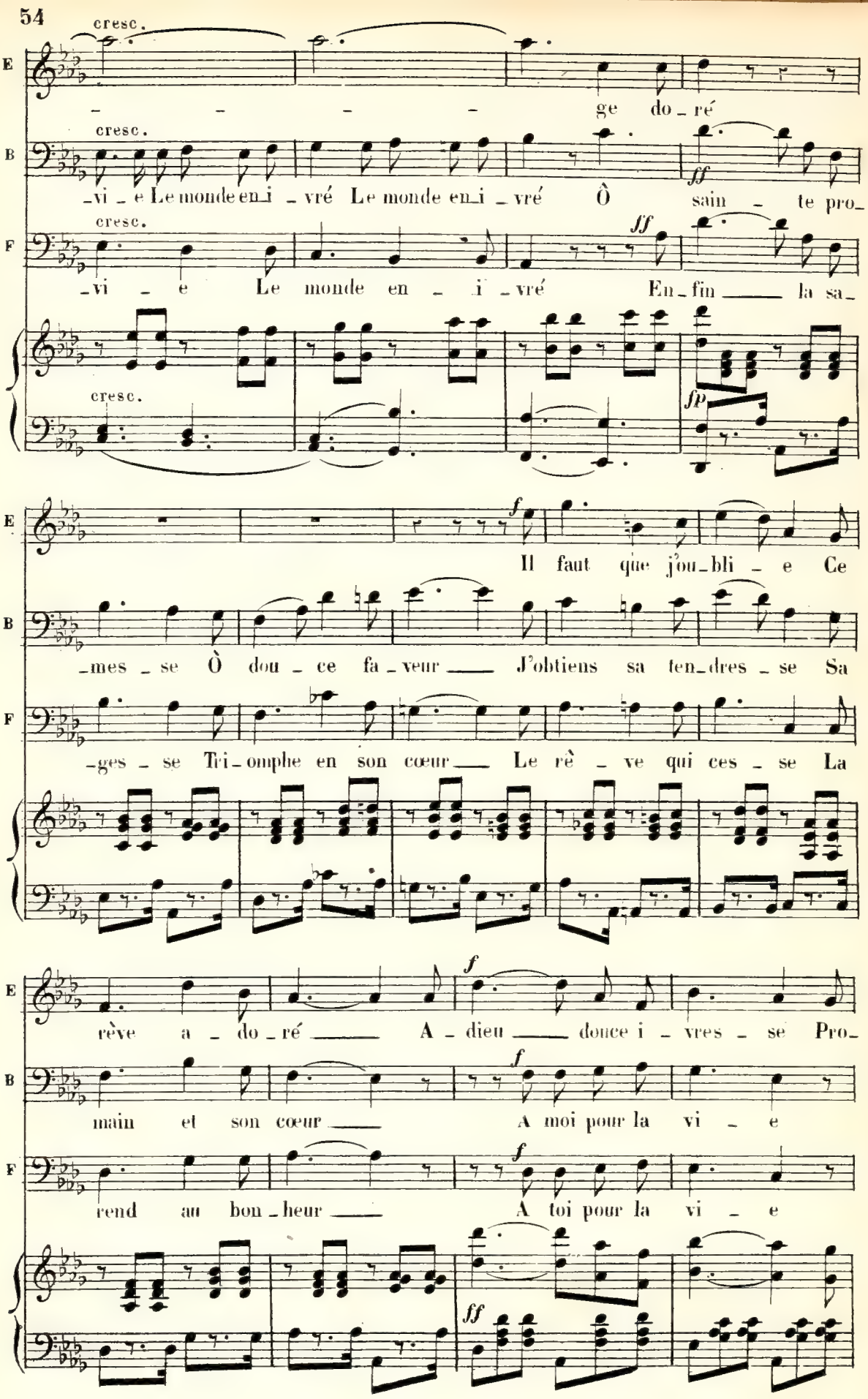
Beau son _ _

B

Cet ange a _ do _ ré Cet ange a _ do _ ré Ce bien que m'en_

F

vi _ e Cet ange a _ do _ ré Ce bien que t'en_


cresc.
E
ge do_ré
cresc.
B
_vi _ e Le monde en_i _ vré Le monde en_i _ vré Ô sain _ te pro_
ff
cresc.
F
_vi _ e Le monde en _ i _ vré En_fin la sa_
ff
cresc.
fp
E
f
Il faut que j'ou_bli _ e Ce
B
_mes _ se Ô dou _ ce fa _ veur J'obtiens sa ten_dres _ se Sa
F
_ges _ se Tri_omphe en son cœur Le rê _ ve qui ces _ se La
E
f
rêve a _ do _ ré A _ dieu douce i _ vres _ se Pro_
B
f
main et son cœur A moi pour la vi _ e
F
f
rend au bon_heur A toi pour la vi _ e
ff

D. S.

E — -jets de bon-heur Ò chas-te ten-

B — Cet ange a-do-ré Ce bien que m'en-vi-e Le

F — Cet ange a-do-ré Ce bien que t'en-vi-e Le

8

E — -dres-se Es-poir de mon cœur A-dieu douce i-

B — monde en-i-vré Le monde en-i-vré

F — mon-de en-i-vré En-fin la sa-

p

E — -vre-se Projets de bon-heur

B — Ò sain-te pro-mes-se Ò

F — -ges-se Tri-omphe en son cœur

fp

E

Ò chas - te ten - dres - se Es -

B

dou - ce fa - veur

F

Le rè - ve qui ces - se La

E

- poir de bon - heur

B

A moi sa ten - dres - se sa main et son

F

rend au bon - heur

ff

E

cresc.

A - dieu mon bon - heur mon seul bon - heur

B

f

cœur A moi sa ten -

F

f

Le rève qui ces - se La rend au bonheur A toi sa pro -

cresc.

f

D. S

E

mon seul

B

_dresse A moi son cœur A moi

F

_messe A toi son cœur A toi

E

bon _ heur

B

son cœur

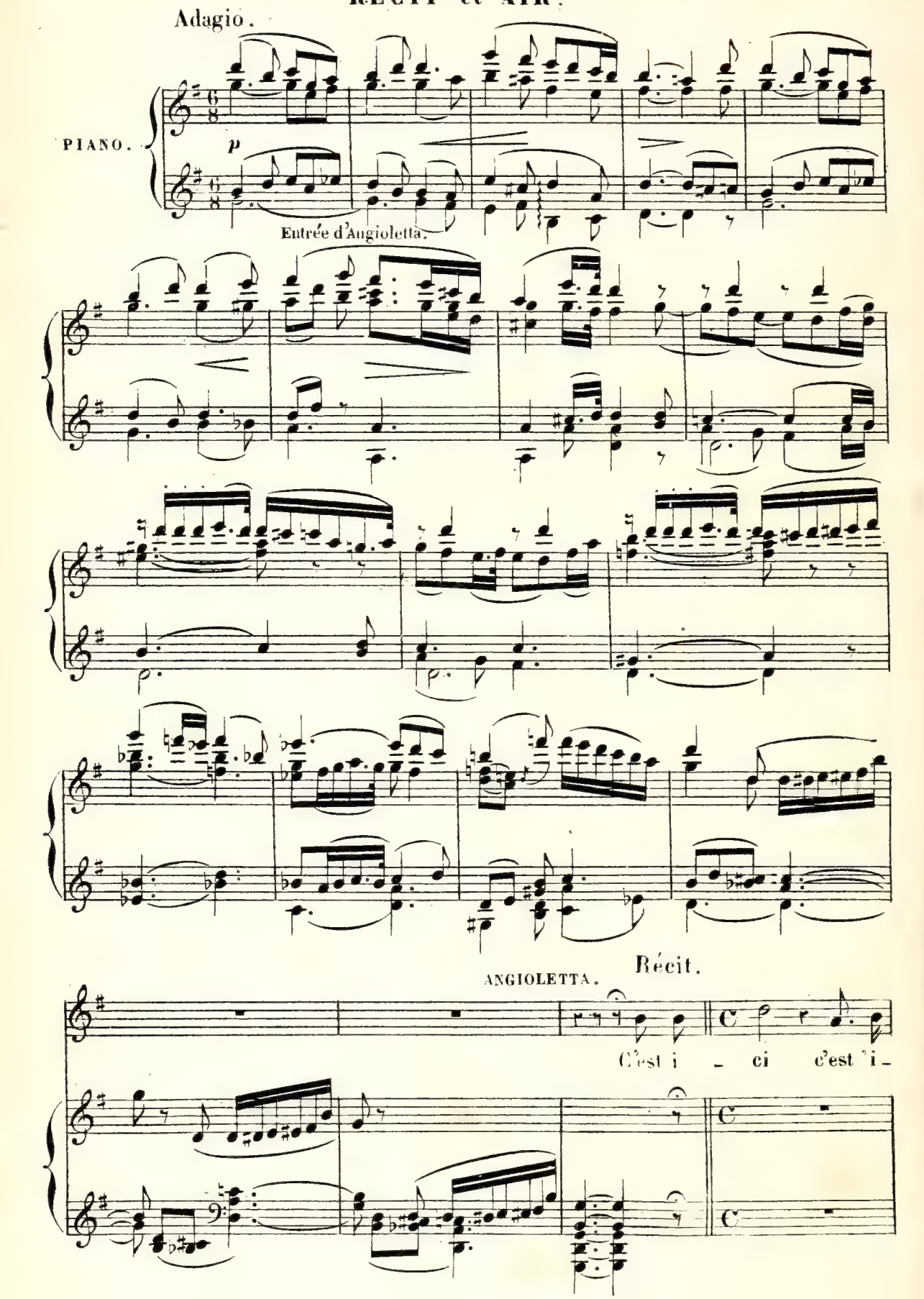
F

son cœur

Sortie.

N° 3.

RÉCIT et AIR.



AN

_ ci que je dois l'attendre I _ ci que je dois faire en_tendre Cet hymne écrit pour ma

p

AN

voix Me voilà — toute prête à t'obéir cher maître Fière de te ser_vir pour la première

fp *fp*

AN

fois — Ce que je sais à toi seul je le dois Seul tu m'as fait ai_mer et tu m'as fait con_

Ped Ped Ped Ped

And.te And.te sostenuto.

AN

_ naî_tre Cet art sublime et merveilleux Où mon âme s'épanche en sons mélodi _ eux

AN

Enfant sans dé_sirs sans regrets Mes

p

AN

jours s'écoulaient dans la paix De ma chaumiè - - - re Tu vins à

AN

moi voilà qu'un voi - le obscur Tom - ba de ma pau-

AN

- piè - re Le jour parut plus pur Le Ciel eut plus d'a-

pp

AN

- zur L'non-dé de lu - miè - - re Mon cœur à l'amour sou -

cresc.

f rit.

cresc.

f rit.

Tempo.

AN

_vrit Un souf _ fle ardent a passé dans mon

f *pp*

AN

à _ me Et l'hum _ ble enfant sent é _ clo _ re la

AN

fem _ me Je t'ai _ me mon cœur me le

AN

dit Tout me le chan _ te tout le pro _ cla _ me Un

cresc. *f* *pp*

AN

souf _ fle ardent a pas_sé dans mon â _ _ me Et

AN

l'hum _ ble enfant sent é_ clo _ re la fem _ _ me Je

AN

ritard.

t'ai _ me je t'aime ô mon maî _ tre ô mon roi _ Ja_mais je n'aime _ rai que

pp

ritard.

Allegro. Récit.

AN

toi Mais hélas il i _ gno _ re Le se_cret de mon cœur Il ne sait

f

f

D

AN

pas que je l'a_do_re Et je cache en tremblant l'ardeur qui me dé_vo_re Sous la ten_

f f pp

Allegretto.

AN

_dres_se sous la ten_dres_se d'une sœur

f f f

AN

f ff ff

AN

Le sort que j'en_vi_e Mon seul dé_sir Cher

pp

Ped.

AN

maî - tre c'est de te ser-vir Je veux te vou-er ma

AN

vi - e Don-ner mes jours pour tes jours t'ai-

AN

-mer et te ché-rir tou-jours Heu-reu-se et con-ten-te de

AN

sui-vre tes lois Un mot un son de ta voix Les

AN

rallent. a tempo.

soins de l'hum-ble ser-van - te Se-ront pay-és mil-le fois

rallent. a tempo.

pp f

An

Oui je veux ê_tre ton bon an_ge

p

An

Ton seul ap_pui ton seul sou_tien Mon cœur en é_

An

_chan ge Ne te de_man_de rien Ne

An

te de_man_ _ _ _ _ _

An

_ _de rien Le

An

sort que j'en_vi_e Mon seul dé_sir Cher maî_tre c'est de te ser_

pp

An

_vir Je veux te vou_er ma vi_ _ _e Don_

An

_ner mes jours pour tes jours T'ai_mer te ché_

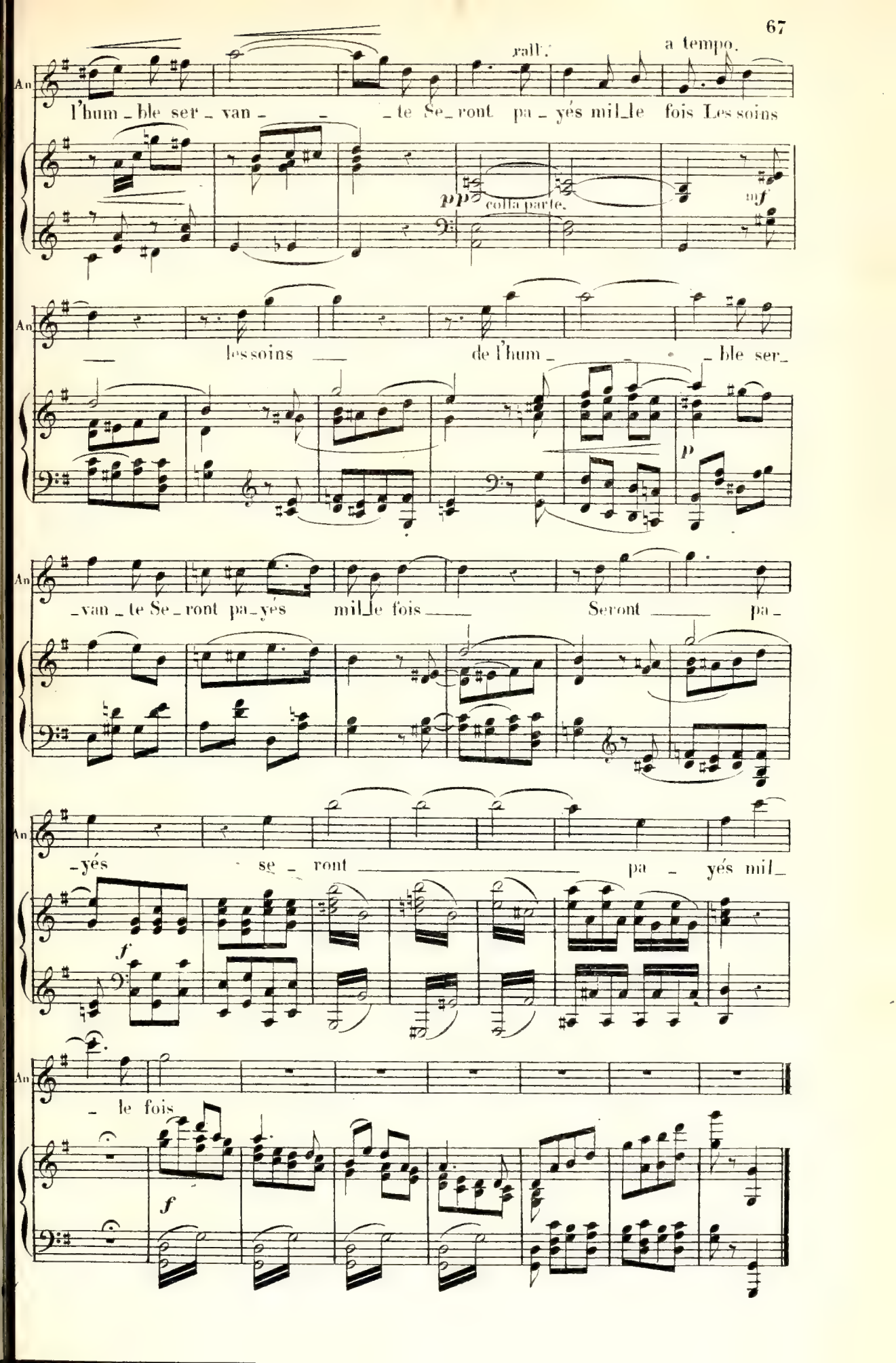
An

_rir tou_jours Heu_reu_se et con_ten_te de sui_vre tes

An

lois Un mot un son de ta voix Les soins de

D. S.


rall.
a tempo.
An
l'hum_ble ser_van_ _ _te Se_ront pa_yés mil_le fois Les soins
pp
colla parte.
mf
les soins de l'hum_ _ _ble ser_
p
_van_te Se_ront pa_yés mil_le fois Seront pa_
_yés se_ront pa_yés mil_
f
_le fois
f

N° 4

FINALE

A. RÉCITATIF.

Andante con moto.

PIANO.

f *f* *f*

Entrée d'Astorga suivi de ses disciples.

dim.

ASTORGA. Récit.

A _ mis pre_nez pla _ ce d'a _ van _ ce Et groupez-

Tempo I°.

As

-vous sur ces gradins A monsi_gnal que l'on com _ mence

p *f* *p*

D.S.

Récit.

As

Toi chère An_giolet_ta du cœur de l'as _ su_

p

Andante.

As

_ran_ce Tout mon es_poir re_po_se dans tes mains

p

As

Dans un ins_tant mon ar_rêt va se ren_dre Que dois-je at_

As

_tendre La hon_te ou le bonheur Hé_las mon

f

As

Dieu quelle é_tran_ge fo_li_e J'es_pè_re en_cor lorsqu'il faut que j'ou_

p

As

_bli_e Et je m'at_ta _ che à mon er_reur Tout est fi _ ni mon triste sort s'a_

f *pp*

As

_che_ve Et la ré_a_li _ té dissipe enfin le rê _ ve Ré_veil_le

As

toi réveil_le toi mon cœur Il faut bri _ ser ma dernie _ re es_pé _

p

As

_rance Il faut courber le front Sous cet ar_rêt fa _ tal O cruel_le tor_

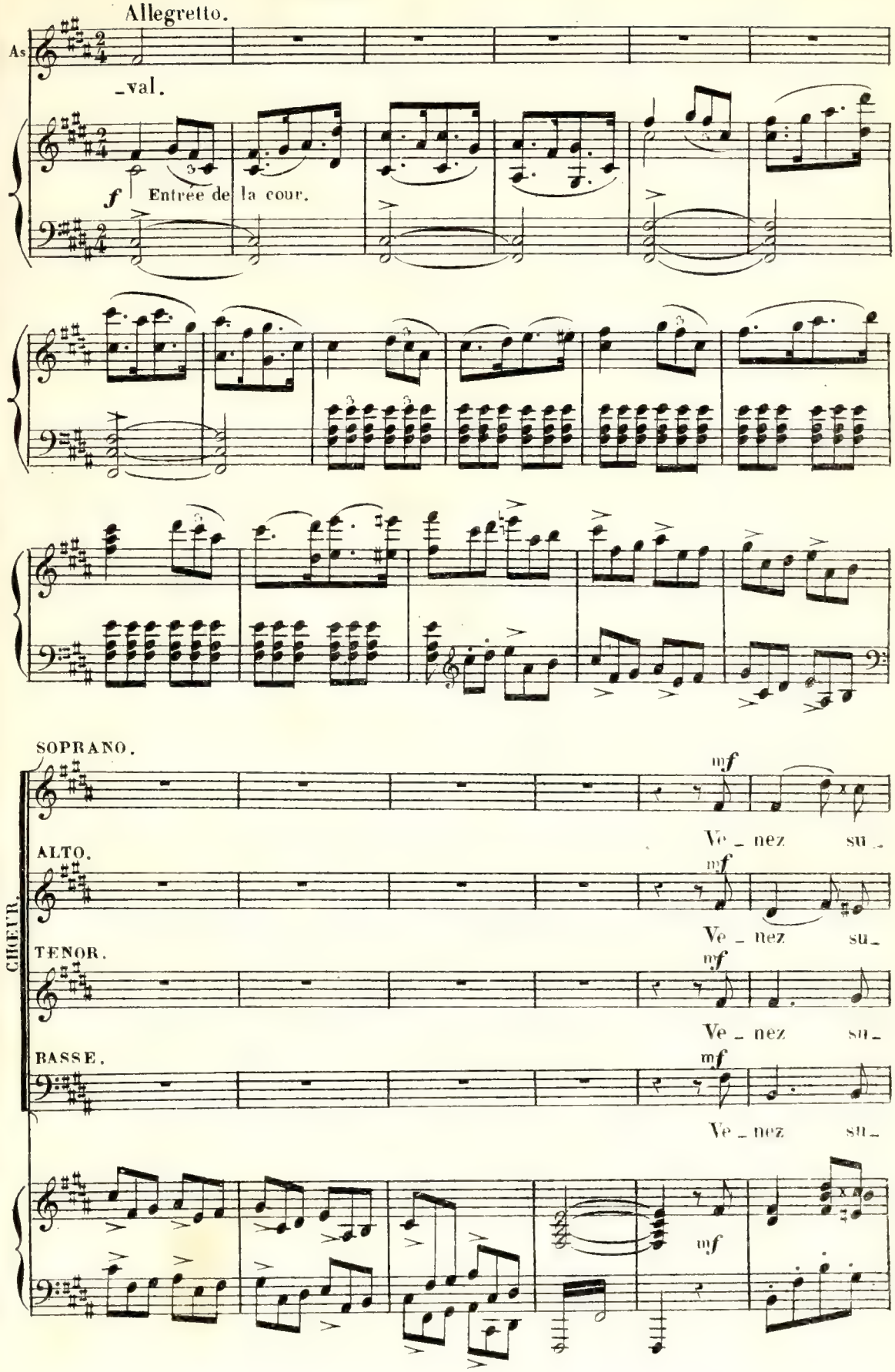
f

As

_tu _ re O mortel_le souf_france Il faut chanter le bonheur d'un ri_

p

B. CHŒUR.


Allegretto.
As
val.
f
Entrée de la cour.
SOPRANO.
ALTO.
TENOR.
BASSE.
CHŒUR.
mf
Ve - nez su -
Ve - nez su -
Ve - nez su -
Ve - nez su -
mf

S
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ _ ne Ve_

A
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ ne Ve_

T
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ ne Ve_

B
_jets d'un prince ai _ mé Vail_lants sou_tiens du trô _ ne Ve_

S
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons fleu_rons de sa cou_

A
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons de sa cou_

T
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons fleu_rons de sa cou_

B
_nez mer_veil_les de beau _ té Fleu_rons fleu_rons de sa cou_

D. S.

ron ne Voi_ ci l'ins_tant du ren_dez vous On vous at_

ron ne Voi_ ci l'ins_tant du ren_dez vous On vous at_

ron ne Voi ci l'ins_tant l'ins_tant du ren_dez vous Ve_

ron ne Voi ci l'ins_tant l'ins_tant du ren_dez vous Ve_

tend Ve nez ac_cour_rez tous Ve_ nez

tend Ve nez ac_cour_rez tous Ve_ nez

nez on vous at tend Ve_nez ac_cour_rez tous

nez on vous at tend Ve_nez ac_cour_rez tous

f

p

Chan_tons l'hy_ men qui s'ap_ prê_ _te Chan_

p

Chan_tons l'hy_ men qui s'ap_ prê_ _te Chan_

p

Chan_tons l'hy_ men qui s'ap_ prê_ _te Chan_

p

Chan_tons l'hy_ men qui s'ap_ prê_ _te Chan_

p p

cresc. f

tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_

f

tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_

f

tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_

f

tons le roi de la fê _te Chan_tons le Dieu qui tri_

cresc. f f

_om_ phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_om_phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_om_ phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

_om_ phe en ce jour Chan_tons le pou_voir de l'A_mour Chan_

tons ce Dieu qui tri omphe en ce jour Chan_tons

ff

tons ce Dieu qui tri omphe en ce jour Chan_tons

ff

tons ce Dieu qui tri omphe en ce jour Chan_tons

ff

tons ce Dieu qui tri omphe en ce jour Chan_tons

ff

ff

le pou_voir chan_tons le pou_

le pou_voir chan_tons le pou_

le pou_voir chan_tons le pou_

le pou_voir chan_tons le pou_

_voir de l'Amour

_voir de l'Amour

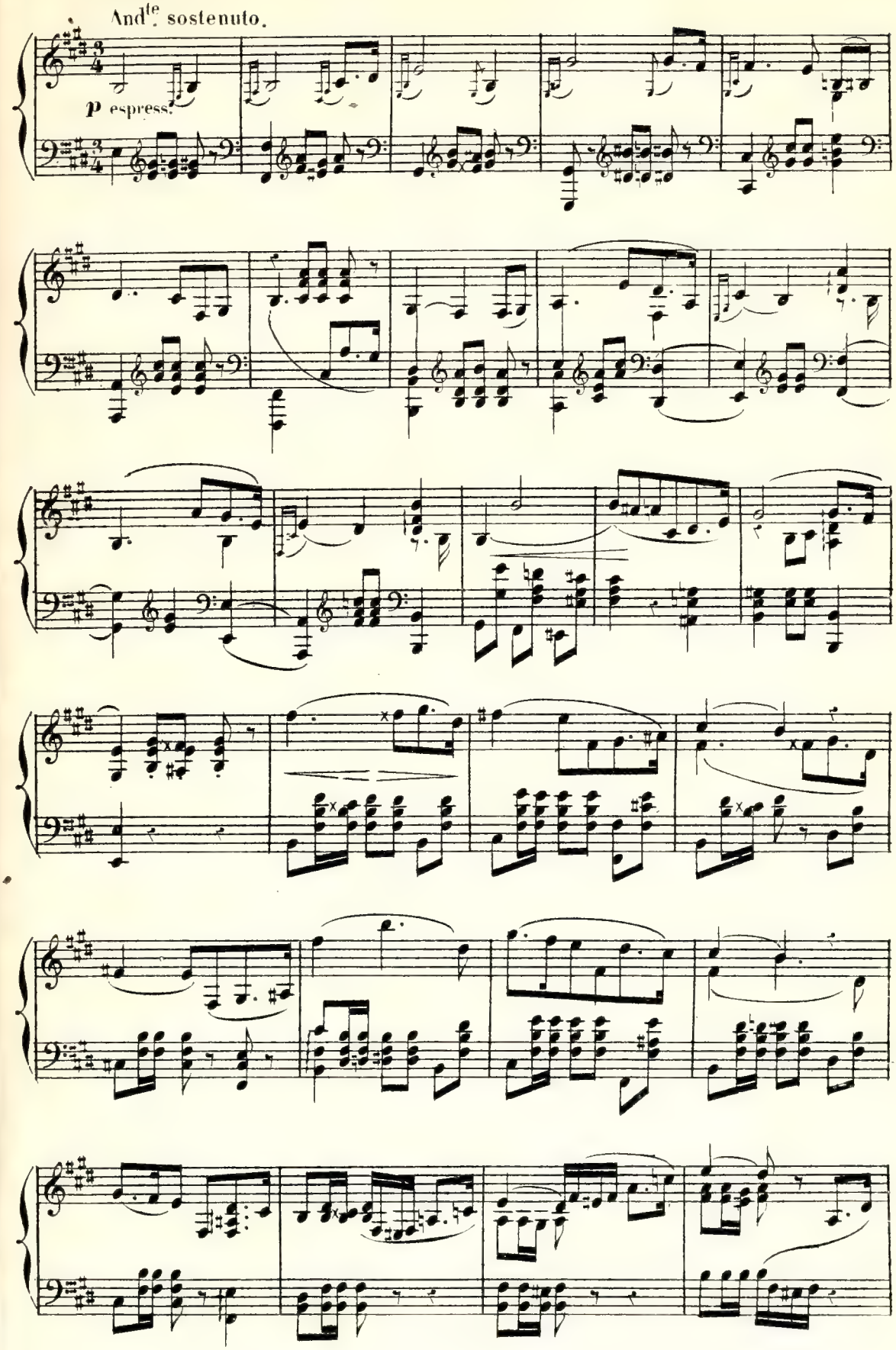
_voir de l'Amour

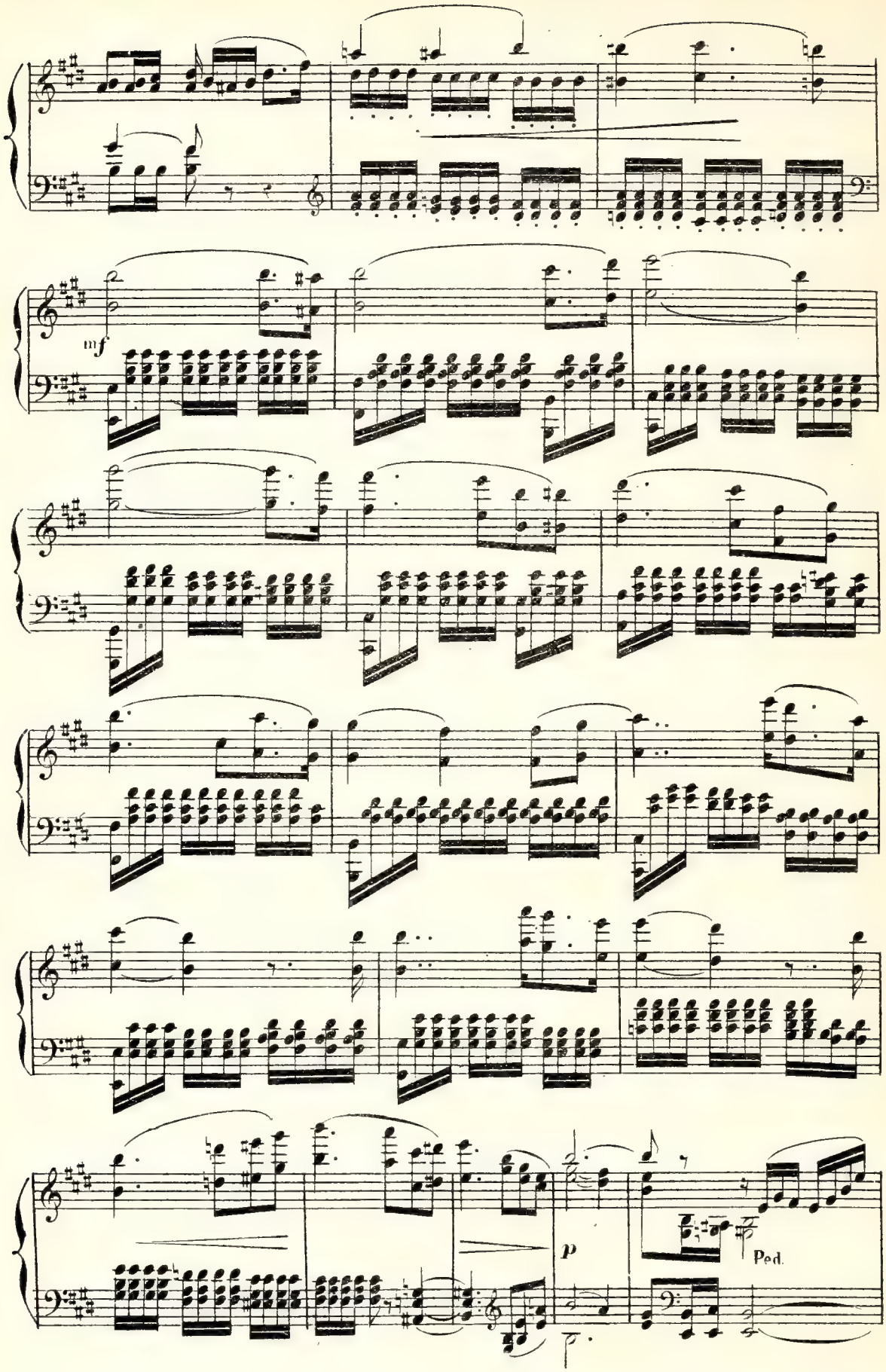
_voir de l'Amour

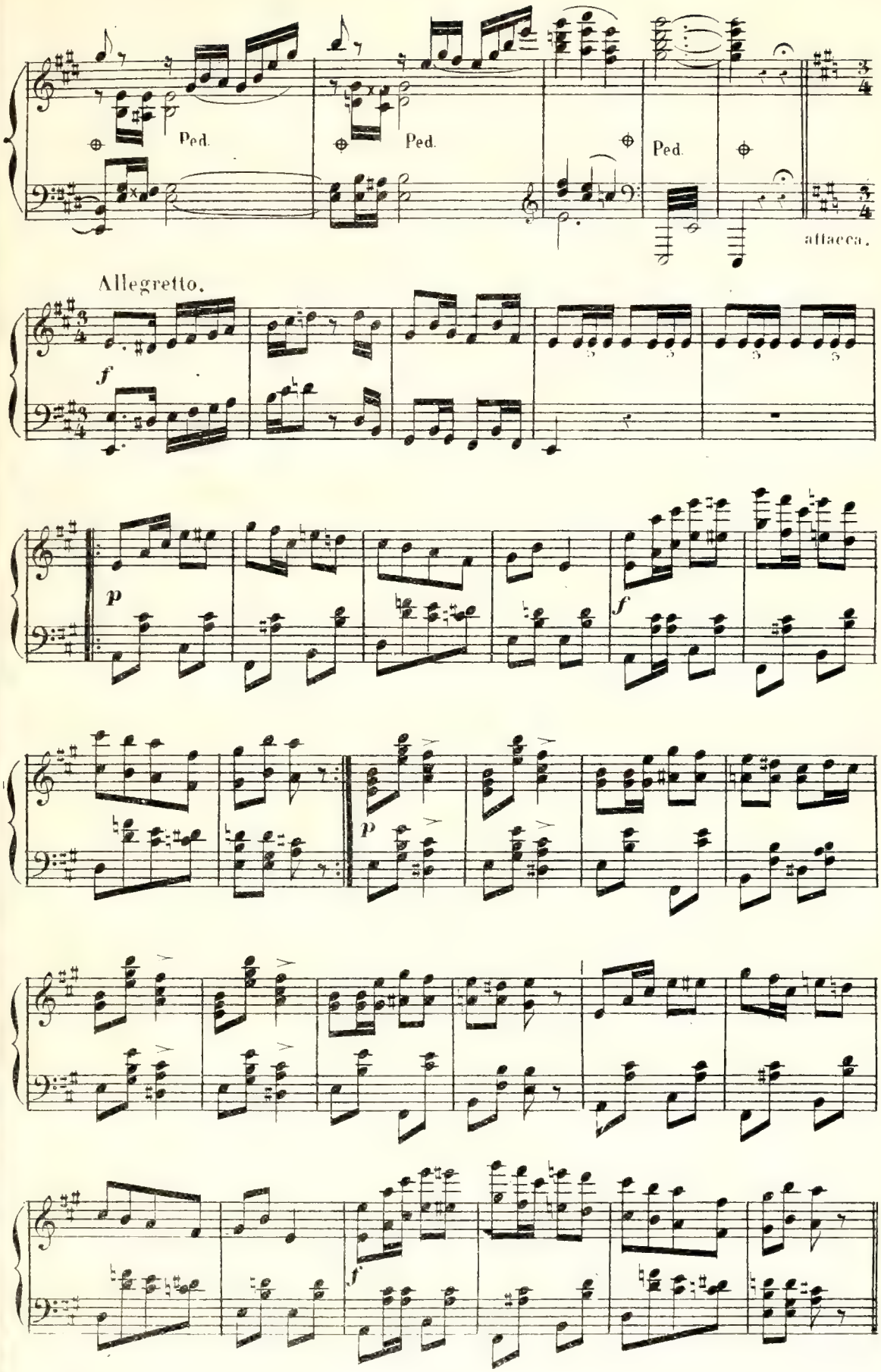
ff

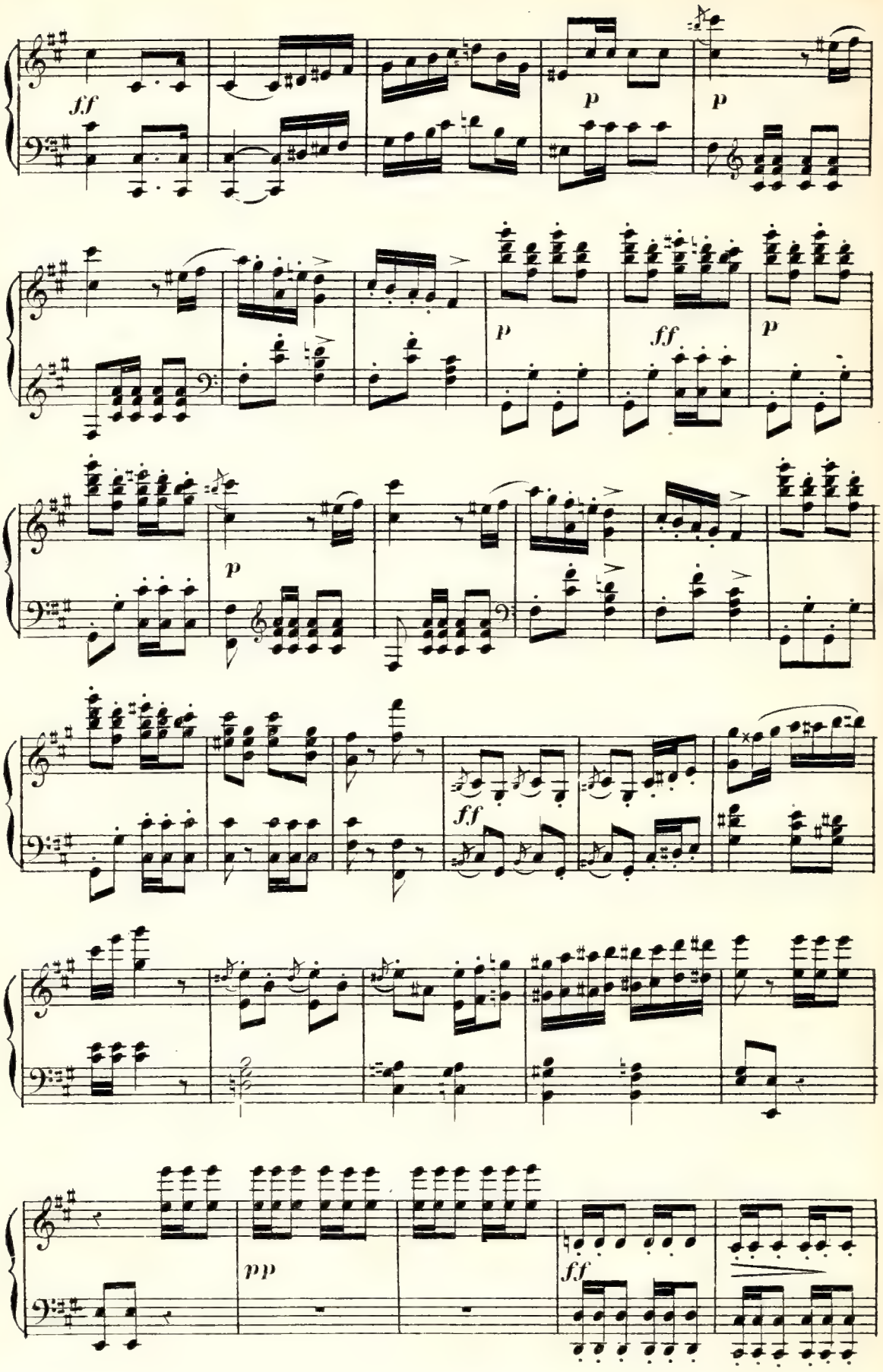
ff

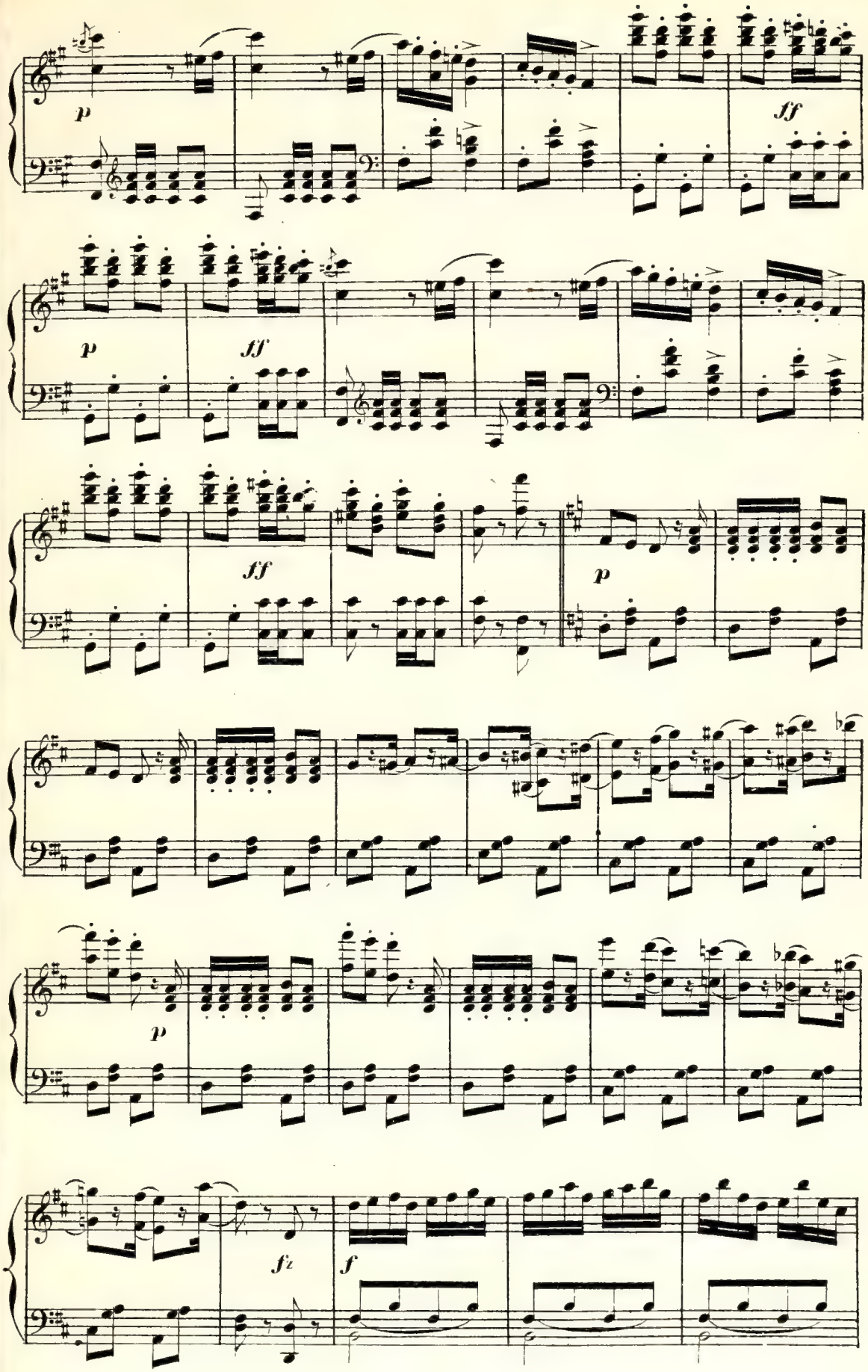
C. BALLET.

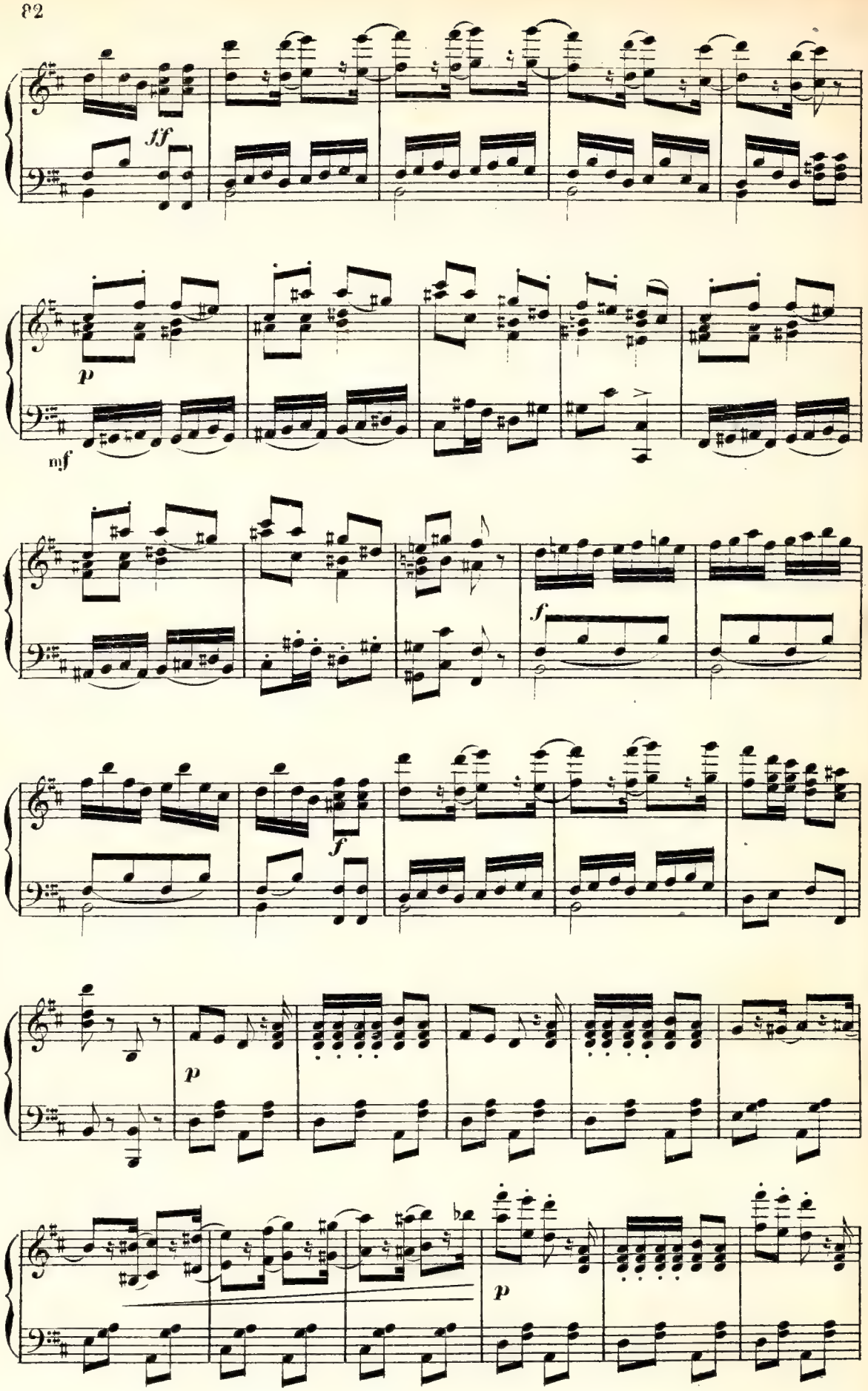


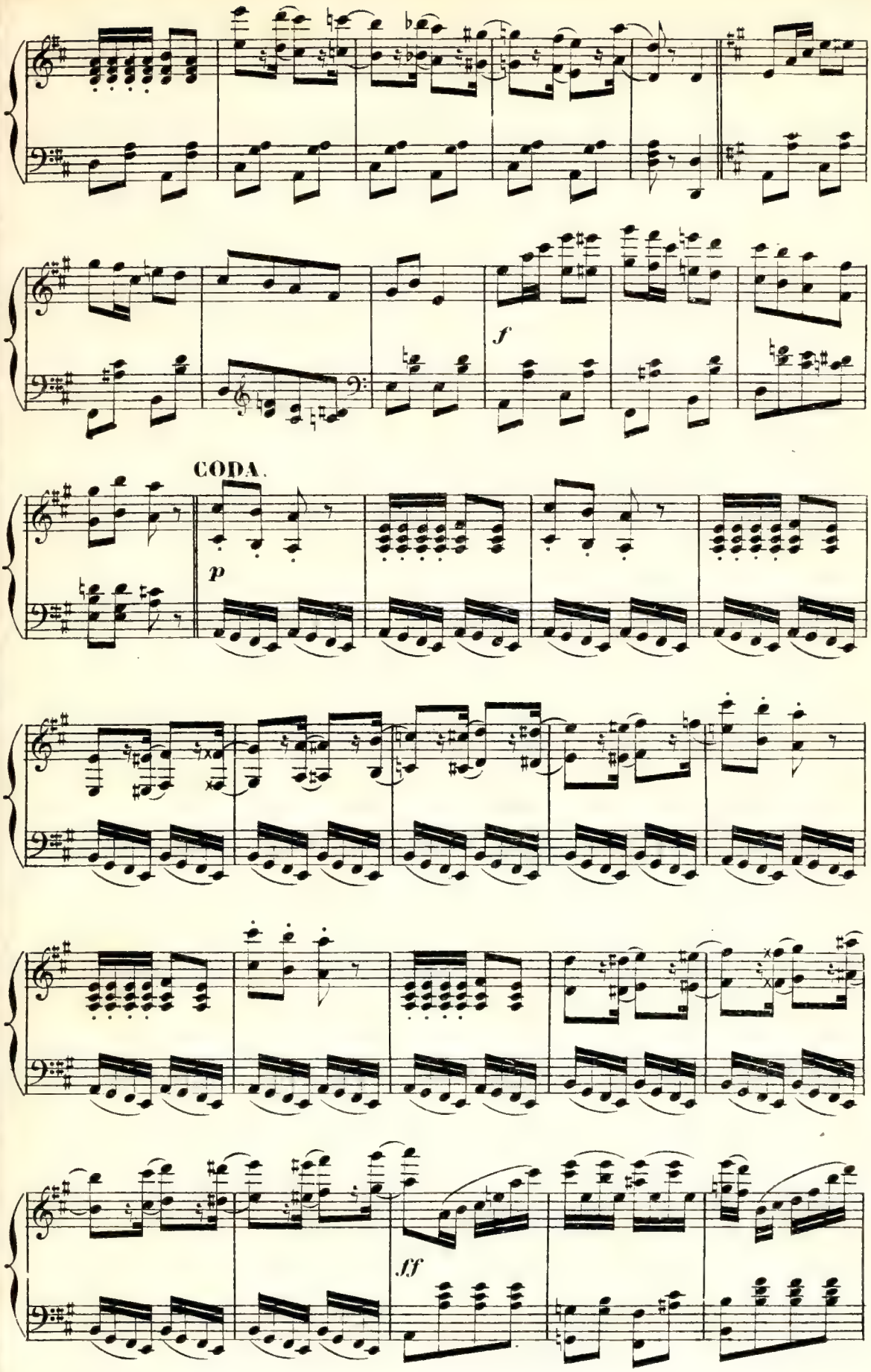

mf
p
Ped.

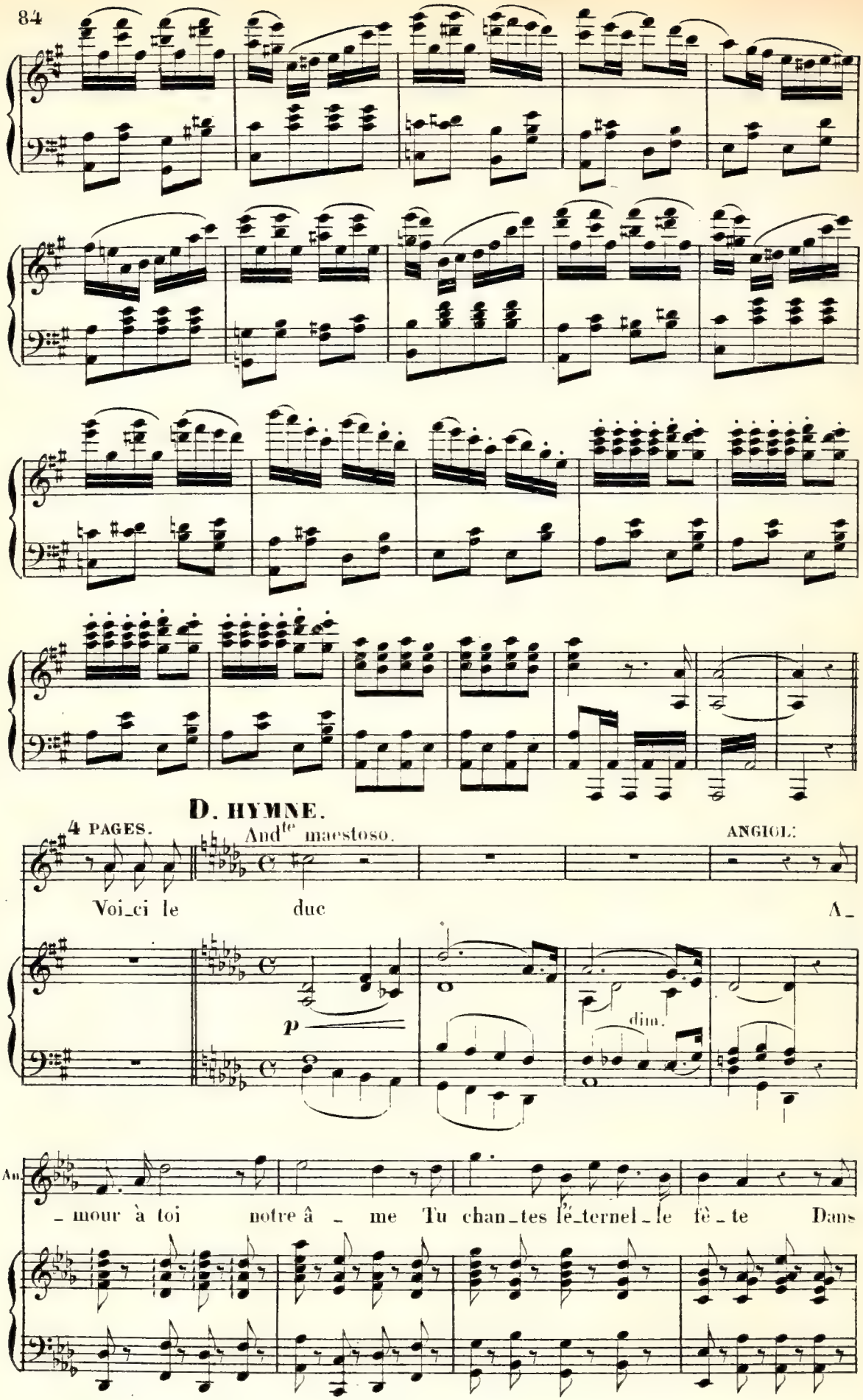

Ped.
Ped.
Ped.
attacca.
Allegretto.
f
p
f
p
f


ff
p
p
p
ff
p
p
ff
pp
ff


p
ff
p
ff
ff
p
p
fz
f


ff
p
mf
f
f
p
p


f
CODA.
p
ff


D. HYMNE.
4 PAGES.
Andte maestoso.
ANGIOL:
Voi_ci le duc A_
p
dim.
An.
_mour à toi notre â _ me Tu chan_tes l'é_ternel_le fê_te Dans

An.

f

cha - que jeu-ne tê - te Et tout s'embra - se à ta flam - me A-

dim.

An.

- mour à toi —— notre â - me Ta loi ne fait grâce à person - ne Car

p

cresc.

An.

mê - me sur le trô - ne La pourpre cache un cœur de fem - me A-

cresc.

An.

- mour à toi —— notre â - - - me

TÉNORS.

p

DISCIPLES D'ASTORGA.

Amour à toi notre â - me

BASSES.

p

Amour à toi no-

p

colla parte.

p

mf

Amour à toi notre â - me no tre â - -

-tre â - me Amour à toi no-tre â - -

SOP: ALTOS.

DAMES et SEIGNEURS.

TEN: BASSES.

ff Honneur au

ff Honneur au

mf

ANGIOL:

A-mour à toi le mon - de La

FARN:

A - mis a-mis par-ta-gez mon i-

- me

- me

duc

duc

ff *p*

D.S

An. fleur sent tressaillir son â - me Tout ai - me et tout s'en-

F. - vres - se Ce jour est tout à l'al-lé-gres - se Ce

An. - flam - me Sous ton halei - ne fé-con - de A -

F. jour est tout à l'al-lé-gres - se Cet instant va rem-

An. - mour à toi le mon - de Ta flè che atteint le cerf qui

F. - plir mes désirs les plus doux Oui mes a-

An. pas_se Et l'ai_ _ _gle dans les_pa_ce A

F. _mis oui mes a_mis voi_ci l'é_

dim.

An. toi les airs la terre et l'on _ de A_mour à toi _ le mon_ _

F. _poux Que je des_ti_ne que je des_ti_ne à la prin_

dim.

An. _de

F. _ces_se

PAGES et SEIGNEURS. ÉLÈVES d'ASTORGAS.

p Amour à toi le mon_de Amour à toi le

p Amour à toi le mon_de Amour à toi le

f Hon_neur au couple gra_ci_eux Hon_

f Hon_neur au couple gra_ci_eux Hon_

p

D.

ANGIOL:

A_

AST:

Qu'entends-je hélas le voi_le tombe

pp

mon_de le mon_ _ _de

pp

mon_de le mon_ _ _de

_neur à ces amants heu_reux

_neur à ces amants heu_reux

pp

An.

_mour à toi le ciel lui mê_me L'é_toi_le roule en son or_

As.

Et mon destin va s'ac_complir Je

fp

An. _bi _ te Et l'as _ tre d'or gra _ vi _ te Par

As. sens que ma raison suc _ com _ be. Je sens je sens que ma raison suc_

An. ton pouvoir _____ su _ prê _ me A toi le ciel _____ lui

As. _ com _ be Et je voudrais hélas mourir

An. mê _ me Au pied du trône sym_bo _ li _ que L'ar _

FARN.

As. Un vainqueur un hé _ ros illustré par la guer _ re Le Duc de Los Bal_

D.

An. — chan - ge en son can - ti - que Cé -

As. Bal - ba - ces

F. - ba - ces mon a - mi

An. - lè - bre cé - lè - bre un Dieu qu'il ai - me A -

As. lui le bourreau de mon pè -

E. SCÈNE.

Récit.

An. – mour à toi le ciel lui mê – – – me

As. – re As – sez Ces chants de fête ici sont dépla –

A toi le ciel lui mê – – – me

A toi le ciel lui mê – – – me

f *fp*

Moderato.

As. – cés Ne déshonorez pas cet art que vous ai – mez

CHEUR.

SOPRANOS. *p* Grand

ALTOS. *p* Grand Dieu

TENORS. *p* Grand Dieu

BASSES. *p* Grand Dieu *f* quel é –

fp *ff* *p*

f *p*

Dieu quel é_tran_ge lan_ga_ge Quelle in_

f *p*

quel é_tran_ge langa_ge Quelle in_

f *p*

quel é_tran_ge lan_ga_ge Quelle in_

p

_tran_ge langa_ge Quelle in_

cresc. cresc. *f*

AST: Récit.

Non non non

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

_ju_re quel ou_tra_ge Quelle in_jure quel ou_tra_ge

p

D.

As.

non de tel_les u_ni_ons Ne mé_ri_ _ tent qu'oppro_bre Ne mé_

f *f*

Moderato.

As.

_ritent qu'opprobre et malédicti_ons

f *f*

Récit.

As.

Sous le joug étranger d'un des_po_te en fu_ri_e Un peu_ple gémis_

pp

Andante.

As.

_sait Un hom_me osa ten_ter d'affranchir sa pa_tri_e Il succom_

pp

Récit. Adagio.

As. – ba dans son no_ble pro _jet Pour sauver ses a _ mis il vient offrir sa

fz *p* *pp*

As. tê _ te Dans la main du bourreau la ha _ che est dé _jà

As. prête Mais voi _ là tout à coup qu'au pied de l'écha_faud On en _ traîne son

cre - - - - scen - -

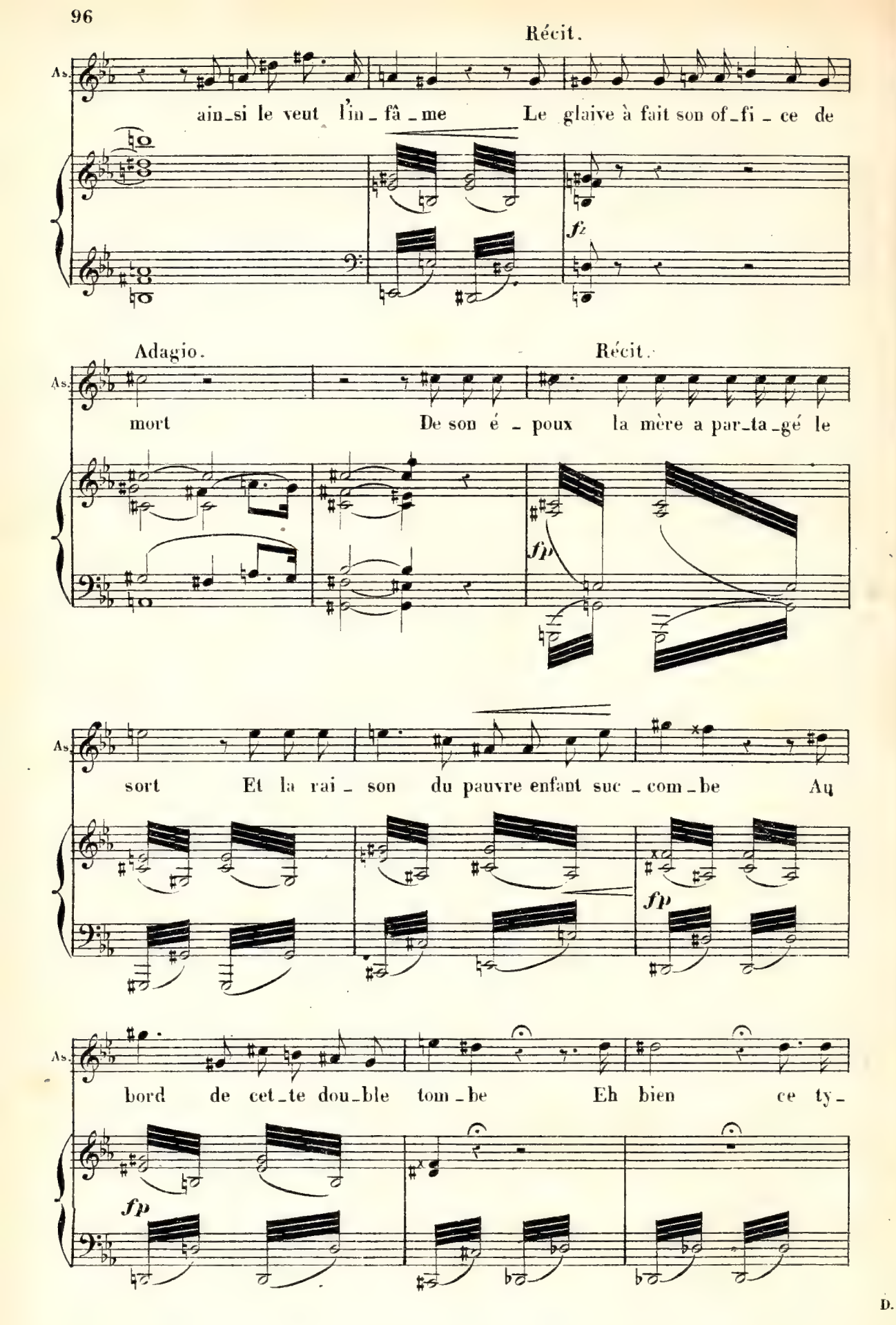
pp cre - - - - scen - -

- - do.

As. fils sa sain _ te et noble femme Ils verront son sup_pli_ce

- - do.

fp *p*


Récit.
As.
ain_si le veut l'in_fâ_me Le glaive à fait son of_fi_ce de
fz
Adagio.
Récit.
As.
mort De son é_poux la mère a par_ta_gé le
fp
As.
sort Et la rai_son du pauvre enfant suc_com_be Au
fp
As.
bord de cet_te dou_ble tom_be Eh bien ce ty_
fp

Adagio.

As. – ran ce cœur de bron – ze et de fer Ce bour –

p *fp*

As. – reau vo – mi par l'en – fer

Récit.
(à Balbaces.)

Allegro.

As. Lâ – che c'est toi Et cet enfant c'est moi

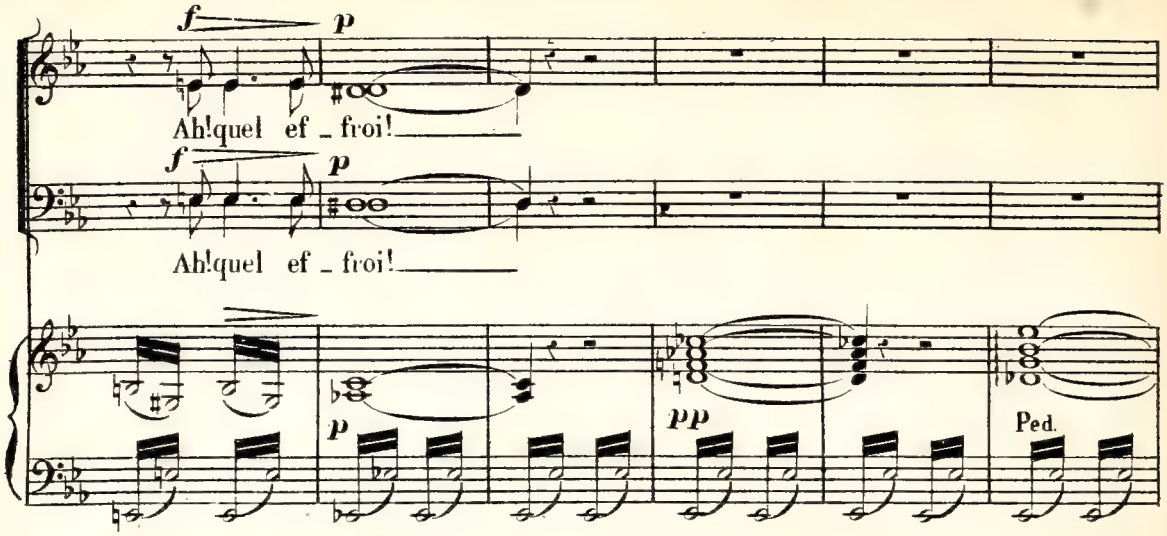
f *f* *f* *f*

ad lib:

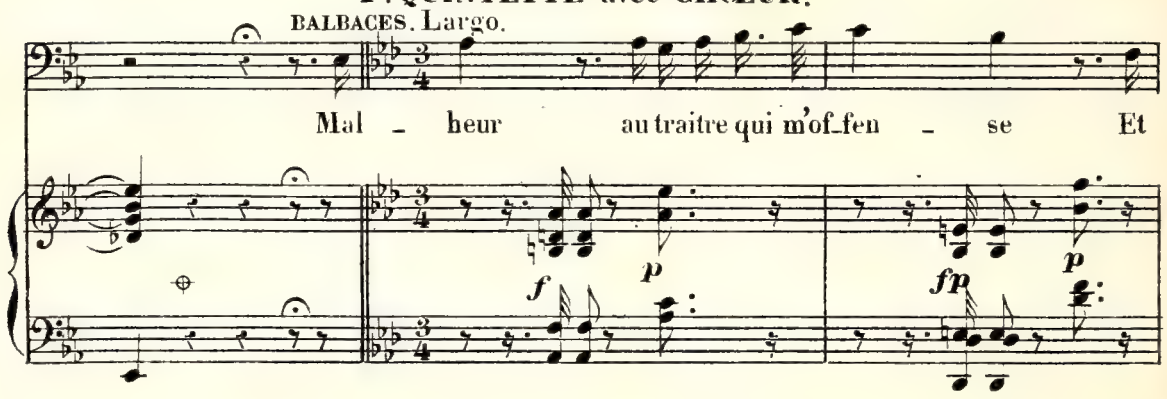
Tempo.

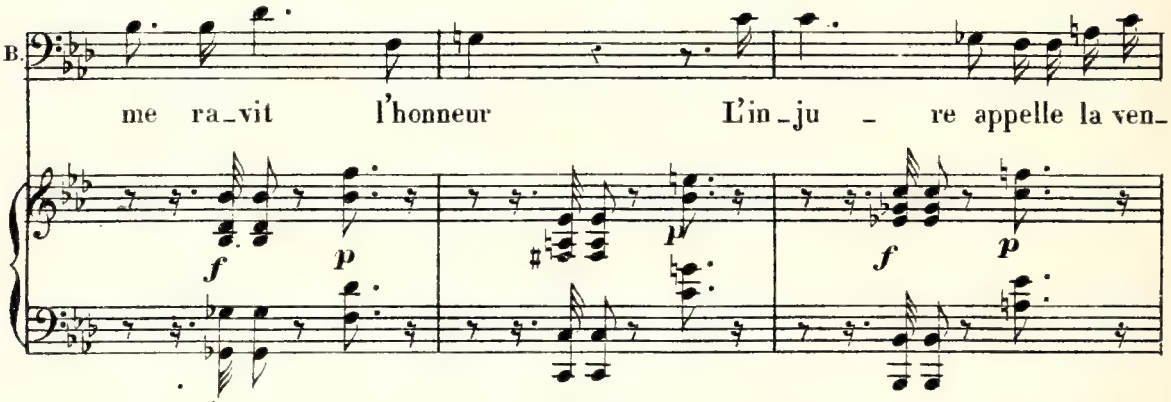
As. Oui cet en – fant c'est moi

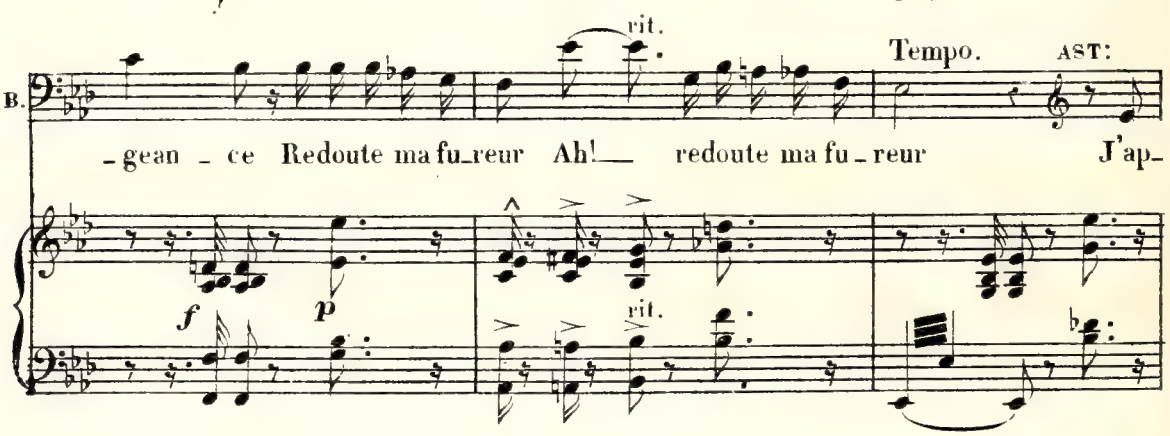
ff



F. QUINTETTE avec CHŒUR.







As. – pelle et brave ta ven_gean – ce Je bra – ve ta fu –

FARN. *p*

Malheur redou – te sa ven_gean – ce

As. – reur Qu'im – por – te l'e – xis – ten – ce Alors qu'on

F. Trem_ble et redoute sa vengean – ce Redoute sa fureur

As. perd son seul bon – heur Et qu'on n'a plus d'espoir au

F. Tu vas payer l'of_fen – se Malheur à toi mal_

ÉLÉ.

Seigneur Sei - gneur pro - tè - ge l'in - no -

ANG.

Seigneur Sei - gneur

As

cœur

F

- heur

p

Hé - las Sei - gneur dans ta clé -

p

Hé - las Sei - gneur dans ta clé -

fp

E.

cresc

- cen - ce Pro - tè - - ge pro - tè - gé le

An.

cresc.

Protè - ge l'in - no - cen - ce Protè - ge le

cresc.

- men - - ce Pré - viens un nou - veau mal -

- men - - ce Pré - viens un nou - veau mal -

cresc.

E. dim. pau - vre chan - teur Seigneur j'im-

An. dim. pau - vre chan - teur

AST. p Al - lons a - pai - se ta fu -

BALB. p Pour a - paiser ma hai - ne inas - sou-

FAR. Pour a - paiser sa hai - ne inas - sou-

p dim. heur Hé - las Seigneur dans ta clé - men - ce

p heur Hé - las Seigneur dans ta clé - men - ce

dim.

E. - plo - re ta clé - men - ce E - tends sur lui ton bras ton

An. E - tends sur lui ton bras ton

As. - ri - e Et prends mon sang Et prends ma vi - e ma

B. - vi - e Je veux ton sang Je veux ta vi - e

F. - vi - e Il faut ton sang Il faut ton sang

Hélas Sei - gneur

Hélas Sei - gneur

E. dim. bras ven_geur Ah prends mes jours Et

Au. dim. bras ven_geur Ah prends mes

As. dim. vi - e Allons a_pai - se ta fu_ri - e

B. dim. Je veux ton sang Je veux ton

F. dim. Il faut ton sang Il faut ton sang Il

pp Hélas é - tends sur

pp Hélas é - tends sur

dim. fp

E. prends ma vi - e Mais sau_ve le Je

Au. jours et prends ma vi - e Mais sauve

As. Oui prends mon sang Et prends ma vi - e

B. sang Je veux ta vi - e Je veux ton

F. faut ta vi - e Il faut ton sang Il

l'in - no - cen - ce Ton bras ton bras pro - tec -

l'in - no - cen - ce Ton bras ton bras pro - tec -

fp

D

E. t'en sup - pli - e Oui

An. le je t'en sup - pli - e Oui

As. Al - lons a - pai - se ta fu -

B. sang Je veux ta vi - - e Je veux ton

F. faut ta vi - - e Il faut ton

- teur Hélas hélas Seigneur protè - ge sa vi - e pro -

- teur Hélas hélas Seigneur protè - ge sa vi - e pro -

E. sau - - - - - ve le

An. sau - - - - - ve le

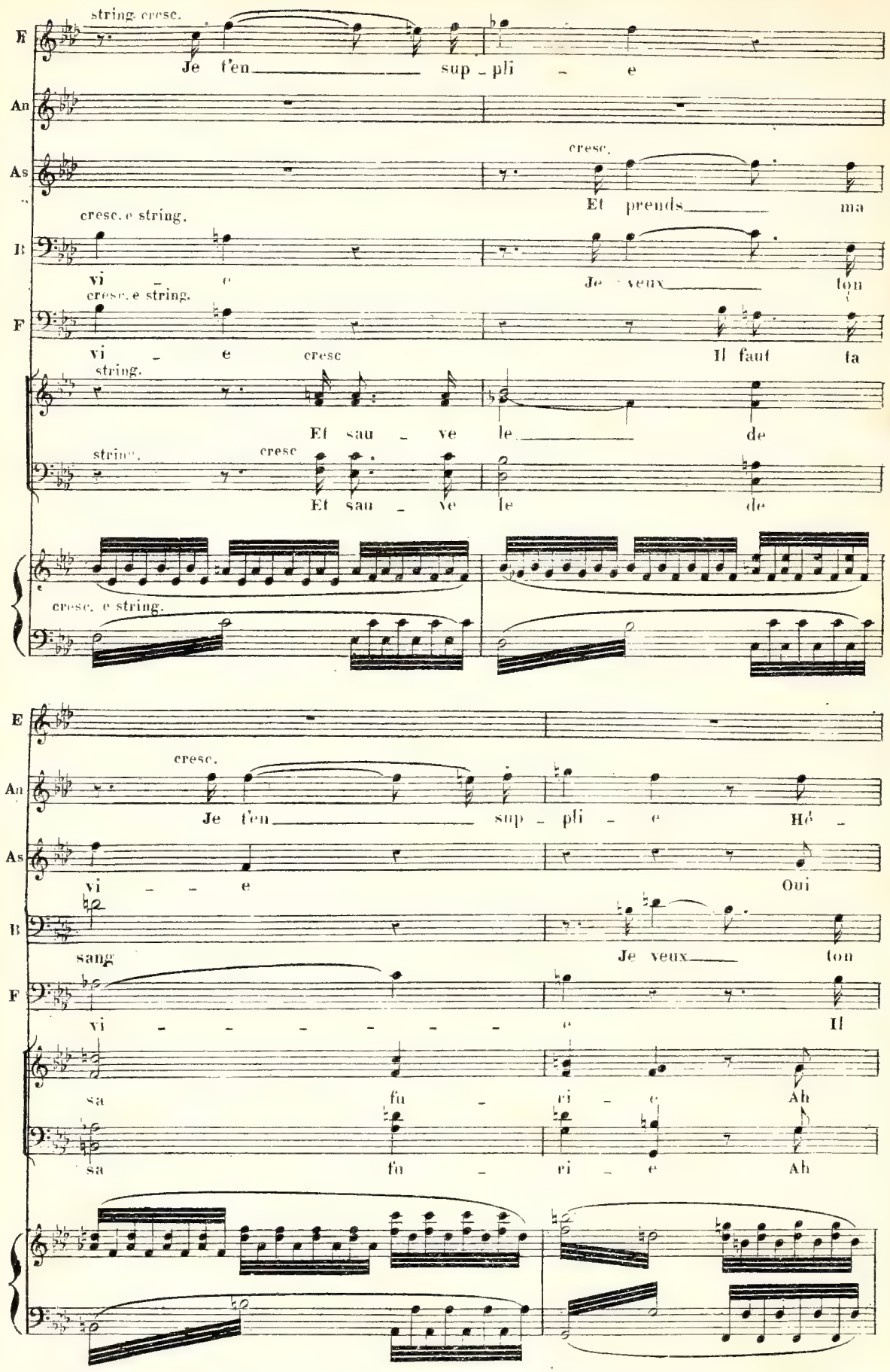
As. - ri - - - - - - e

B. sang Je veux ta

F. sang Il faut ta

- tè - - - ge sa vi - e

- tè - - - ge sa vi - e


string. cresc.
E
Je t'en sup - pli - e
An
As
cresc.
Et prends ma
cresc. e string.
B
vi - e
Je veux ton
cresc. e string.
F
vi - e cresc
Il faut ta
string.
Et sau - ve le de
string.
cresc
Et sau - ve le de
cresc. e string.
E
cresc.
An
Je t'en sup - pli - e Hé -
As
vi - - e
Oui
B
sang
Je veux ton
F
vi - - - - - - e
Il
sa fu - ri - e Ah
sa fu - ri - e Ah

Tempo 1º

E. Ah je t'en sup-

An. las je t'en sup-

As. prends ma vi

B. sang Je veux ta vi

F. faut ta vi

sau ve le de

sau ve le de

Tempo.

E. pli e Ah prends mes jours Et prends ma vi_e Mais sau_ve le Je t'en sup-

An. pli e Ah prends mes jours Et prends ma vi_e Mais sau_ve le Je t'en sup-

As. e Oui prends mon sang Et prends ma vi_e Oui prends mon sang Et prends ma

B. e Je veux ton sang Je veux ta vi_e Je veux ton sang et prends ma

F. e Il faut ta

sa furi e

sa furi e

E. – pli_e Oui sauve le je t'en suppli – e

An. – pli_e Je t'en sup_pli – – e

As. vi_e Et prends ma vi – – e

B. vi_e Je veux ta vi – – e

F. vi_e Il faut ta vi – – e

Hélas Seigneur

Hélas Seigneur

Ped. Ped.

G. SCÈNE et STRETTE FINALE.

As. Récit. Eh quoi je vis et tu n'es pas ven_

fp

As. – gé Ne te trouves-tu donc pas assez outra_gé Eh bien a_

D. S.

(désigant Eléonore).

As. _ lors_ é_coute enco_re Je l'aime a_vec ar_deur

fp *p*

Tempo Récit

As. Toi jamais tu n'auras son cœur Car ton a _ mour la désho_

f

BALP.

As. _ no _ re Ah c'en est trop ma vengeance t'at _ tend Allons en

f

AST. Andante.

B. garde allons le glaive au vent Ce fer que je manie en mai_tre Pourrait t'ap_

f *fp* *f* *p*

Récit

As. – prendre à me con_naître Mais dans ton sang traître Je ne le souille

Allegro. Récit.

As. pas (il jette son épée). Frappe allons venge toi — j'ap – pel – le le tré_

All° vivace e furioso.

ÉLÉ. J'en – tends la tem_

As. – pas

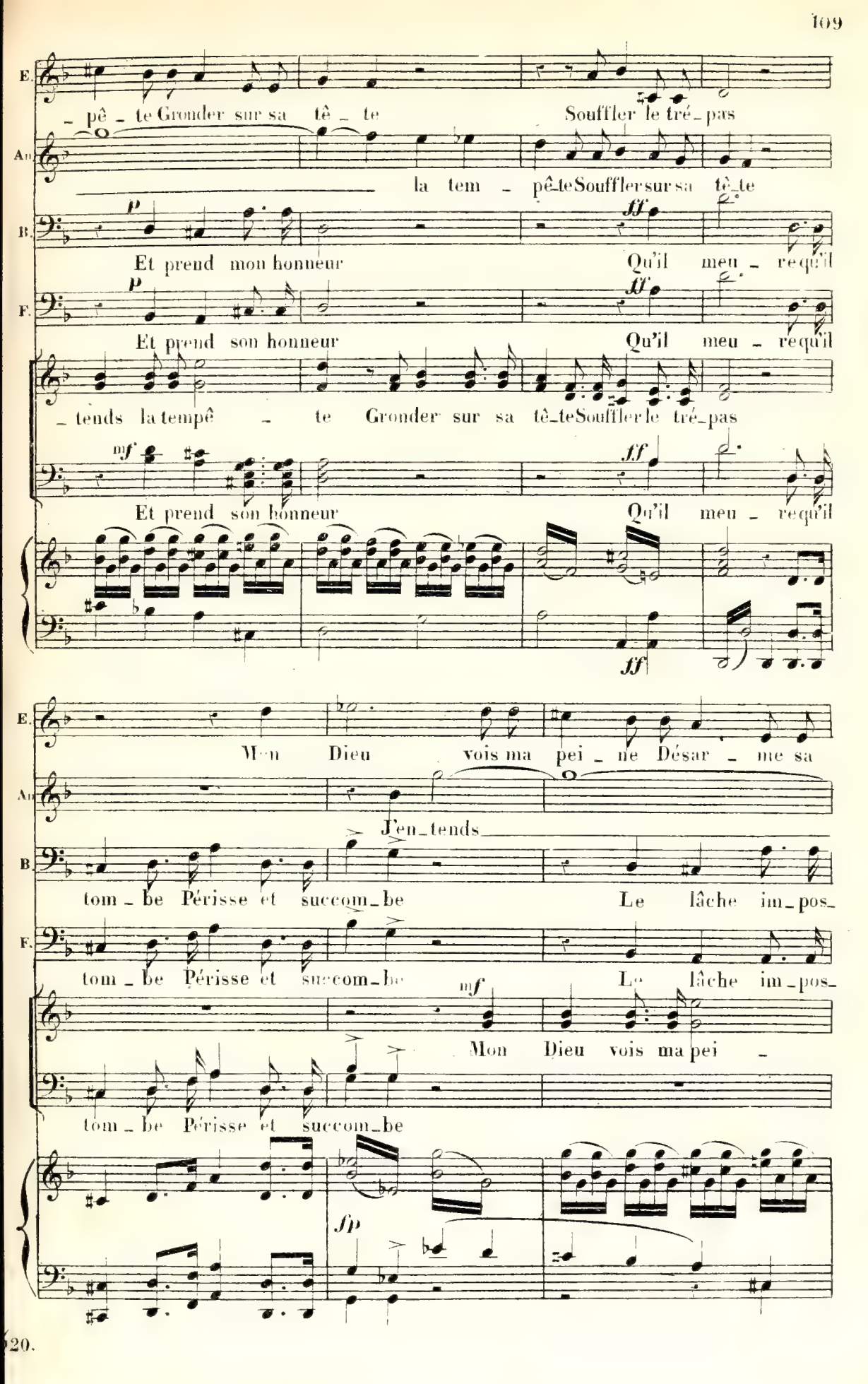
ANG. J'entends

BALB. Le traî – tre m'outrage Il brave ma ra_ge

FARN. Le traî – tre l'outra ge Il brave sa ra_ge

Seigneurs. Dames. J'en –

Le traî – tre l'outrage Il brave sa ra_ge


E.
_ pê _ te Gronder sur sa tê _ te Souffler le tré_pas
An.
la tem _ pê_te Souffler sur sa tê_te
B.
Et prend mon honneur Qu'il meu _ re qu'il
F.
Et prend son honneur Qu'il meu _ re qu'il
_ tends la tempê _ te Gronder sur sa tê_te Souffler le tré_pas
Et prend son honneur Qu'il meu _ re qu'il
E.
Mon Dieu vois ma pei _ ne Désar _ me sa
An.
J'en_tends
B.
tom _ be Périsse et succom_be Le lâche im_pos_
F.
tom _ be Périsse et succom_be Le lâche im_pos_
Mon Dieu vois ma pei _
tom _ be Périsse et succom_be

E. hai - ne Mon Dieu vois ma peine

An. la tem - pête Souffle sur sa tê-te Mon

B. - teur Le sort te condamne au tré-

F. - teur Le sort te condamne au tré-

- ne Désar - me sa haine Désarme son bras

Le traî - tre l'ou-

E. Dé - sar - me sa haine

An. Dieu vois ma peine Dé -

B. - pas Oui tu mourras Le sort te condamne au tré-

F. - pas Oui tu mourras Le sort te condamne au tré-

Dé-sarme son bras Dé - sarme son bras

- tra-ge Il bra - ve sa ra-ge Le traî - tre l'ou-

E. Dé - sar - - me son

An. - sar - me sa hai - ne

B. - pas Oui tu mourras Le

F. - pas Oui tu mourras Le

Dé - sar - me son bras Désar - me son

- tra - ge Et prend son hon - neur

E. bras

An. Dé - sar - me son bras

B. traî - - tre m'ou - tra - ge Il bra - - ve ma

F. traî - - tre l'ou - tra - ge Il bra - - ve sa

bras Oui désar - me son bras Mon Dieu dé - sar - me désar - me son

Il prend son hon - neur Il prend son hon -

E. J'en_tends la tem_pê_te Souf_fler sur sa

An. J'en_tends la tem_pê_te

B. ra_ge Et prend mon honneur Et prend mon honneur

F. ra_ge Et prend son honneur Et prend son honneur

bras Dé_sar_me son bras Dé_sar_me son bras Dé_

_neur Le lâche im_pos_teur Il prend son hon_neur

E. tê_te

An. Gronder sur sa tê_te

B. Prend mon hon_neur

F. Prend son hon_neur

_sar_me son bras

Prend son hon_neur

D. S.

Meno mosso.

AST. *f* Al - lons qui t'ar - rê - te Je li - vre ma tê - te Aux fu - reurs de ton

B. *f* Le

F. *f* Le

Disciples d'Astorga. *f* J'en - tends la tem - pê - te Gron - der sur sa tête Et souf - fler le tré-

f J'en - tends la tem - pê - te Gron - der sur sa tête Et souf - fler le tré-

Dames.

Seigneurs. *f* Le

fp

As bras Aux fu - reurs de ton bras Et seul sans dé-

B. traî - tre m'outra - ge Il bra - ve ma ra - ge

F. traî - tre l'outra - ge Il bra - ve sa ra - ge

- pas Souf - fler le tré - pas Mon Dieu vois ma

- pas Souf - fler le tré - pas Mon Dieu vois ma

trai - tre l'outra - ge Il bra - ve sa ra - ge

ff *p* *f* *p*

rall. Tempo.

As. _ fen _ se J'attends ta ven _ gean_ce J'at _

B. Le traî_tre m'ou_tra _ ge

F. Le traî_tre l'ou _ tra _ ge

rall. p

pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Mon

pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Mon

f

Le traî_tre l'ou _ tra _ ge

rall. f p

As. _ tends ta ven_gean _ ce Et

B. Le traî _ tre m'ou_tra _ ge Il bra_ve ma ra _ ge

F. Le traî _ tre l'ou_ tra _ ge Il bra_ve sa ra _ ge

Dieu vois ma pei _ ne De _

Dieu vois ma pei _ ne De _

Il bra _ ve sa ra _ ge Il bra_ve sa ra _ ge

f p

As. seul sans dé_fen_se J'at_

B. Le traî_tre m'ou_tra_ge Il bra_ve ma ra_ge

F. Le traî_tre l'ou_tra_ge Il bra_ve sa ra_ge

p

_sar_me sa hai_ne Dé_

p

_sar_me sa hai_ne Dé_

Le traî_tre l'ou_tra_ge Il bra_ve sa ra_ge

f

p

_tends ta ven_gean_ce, J'at_tends ta ven_gean_ce J'at_tends le

B. Il

F. Il

p

_sar_me sa hai_ne Dé_sar_me son bras Dé_sar_me son

p

_sar_me sa hai_ne Dé_sar_me son bras Dé_sar_me son

p

cresc.

As. cresc. p
_ pas J'at_tends le tré_pas Oui seul _____ sans dé_

B.
prend mon honneur Il prend mon honneur

F.
prend son honneur Il prend son honneur

bras Dé_sar_me son bras p Mon Dieu vois ma pei _ ne ma

bras Dé_sar_me son bras p Mon Dieu vois ma pei _ ne ma

p

As.
_ fen _ se J'at _ tends ta vengean _ ce

B. cresc.
Lâche im _ pos _ teur _____ Lâche impos_

F. cresc.
Lâche im _ pos _ teur _____ Lâche impos_

cresc.
pei _ ne Dé _ sar _ me dé _ sar _ me son bras _____ Dé_sar_me son

cresc.
pei _ ne Dé _ sar _ me dé _ sar _ me son bras _____ Dé_sar_me son

cresc.
Le traî_tre l'ou_tra _ ge

p

ÉLÉ. Tempo 1°

Mon

A. J'at _ tends le tré_pas

B _ teur Crains ma fu _ reur

F _ teur Crains sa fu _ reur Le

bras Hé _ las hé _ las Mon

bras Hé _ las hé _ las Mon

J'en _

Il bra _ ve sa ra _ ge Le

Astorga tombe dans les bras de ses disciples.

E. Dieu vois ma pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Dé _

F. trai tre l'ou _ tra _ ge Il bra _ ve sa ra _ ge Il _

Dieu vois ma pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Dé _

Dieu vois ma pei _ ne Dé _ sar _ me sa hai _ ne Dé _

_ tends la tem _ pê _ te Gron _ der sur sa tête Et souf _

traî _ tre l'ou _ tra _ ge Il bra _ ve sa ra _ ge Et

Balbaces se précipite vers lui l'épée à la main. Angioletta se jette devant lui et

S. – sar – me sa hai – ne Dé – sar – me dé – sar – me son bras

F. bra – ve sa ra – ge Et prends ——— son honneur

– sar – me son bras ——— Dé – sar me son bras Dé – sar – me son bras

– sar – me son bras ——— Dé – sar me son bras Dé – sar – me son bras

– fler le tré – pas ——— Souf – fler souf – fler le tre – pas

prend son hon – neur ——— Il prend — il prend son honneur

8

(Au rideau).

protége son maître. — TABLEAU.

8

Fin du 1er Acte.

D.

ACTE DEUXIÈME.

— Un vallon fleuri et pittoresque.— Au fond à droite, Parme; à gauche, vue lointaine.— Sur le premier plan, à gauche, la chaumière d'Angioletta encadrée dans le lierre et les pampres.— Devant, une table de pierre et un banc ombragés par un arbre.— A gauche, même plan, une madone dans sa niche.— Astorga assis sur le banc de pierre, la tête entre les mains.— Devant lui, sur la table du papier de musique et un crayon.

N°. 5.

A — RÉCIT ET SCÈNE.

Andante.

PIANO.

p *p*

pp dim. (Au Rideau)

ASTORGA. Récit.

Seul e_xi_lé proscrit

ppp

AS

ô misère ô souf_fran _ ce Là-bas à l'horizon sous mes yeux près de moi L'i_

f *f* *p*

Adagio.

AS

_vresse de l'amour les rè _ ves d'es_pé_rance L'avenir et la foi

p

Allegro.

AS

I_ci la haine et la vengeance La so_li _tude et la dou_leur

pp *pp* *f*

Récit. Andante.

AS

Mais non je suis in_juste je blasphème In_grat j'oublie un cœur qui m'aime Ô

p

D.

AS

chère et ten_dre sœur Toi mon an_ge conso_la_teur_ Par_don _ par_

pp

Récit.

AS

_don je méconnais les trésors de ton â_me Je t'oubli_ais ô noble et sain_te

p

Andante.

AS

fem_me An_gio_let_ta

p

Récit.

ce nom me rappelle au de_

fp

AS

_voir Non je ne fléchirai pas sous le déses_poir Sans me las_ser je poursuivrai ma

f

p

AS

tâche Dans de no_bles la_beurs sans trève et sans re_ là_che Je cherche_

pp

Adagio.

p mezzo voce.

AS

_rai l'oubli de mes dou _ leurs Sta _ bat Ma _ ter dolo_

p

p

AS

_ro _ sa Jux_ta cru _ cem la _ _ cry_mo _ sa Dum pende _ bat

AS

fi _ lius Cu_jus a _ _ nimam ge_men _ tem Con_tris_tan _ tem

AS

et _____ do_lentem Per transi _ vit gla_dius A tra _ vers _ son cœur de

pp

AS

mè _ re Dé_bor_dant de pei _ _ _ _ ne a_mè _ re

cresc.

D.S.

Récit.

AS

Passe hélas un glai_ve sanglant Oui la voilà c'est ma

mè_re c'est el_le Ah! qu'elle est pâle et pour_tant qu'elle est

Andante con moto.

belle Elle cache en son sein le front de son en_fant Ô ciel sous cette voû_te

stringendo.

sombre Enveloppé d'horreur et d'om_bre Que l'est cet homme noir le glaive hors du four_

Récit. Allegro.

_reau? Grand Dieu c'est le bour_reau

Récit. Adagio.

AS

pp

Ò douleur ò mi_ sère Ma mè_re ma

f pp p

AS

mè_re Ma_ter do _ lo_ro _ _ sa

p

_B_ ROMANCE.

Andante con moto. ANGIOLETTA (dans sa chaumière)

1er COUPLET. La nei_ge tombe et le ciel est obscur L'hiver est froid et

p p

AN

dur ___ Sou_dain le ciel s'al_lu _ me La bri_ se fond la bru _ me Le so_

ritard. Tempo.

AN

_leil radi_eux S'é_ lan_ce dans les cieux ___ Le mois de mai s'a _ van _ ce Chan_

ritard.

D. S.

AN

_tez ô cœurs pi_eux Cette aube est l'es_pé_ran _ ce Cette aube est l'espé_

AST:

Récit.

AN

_ran _ ce Cette aube est l'es_pé_ran _ ce Cette aube est l'espé_ran _ ce Qui

ANG:

Tempo.

AS

par le d'espé_ran_ce 2me COUPLET. La vague écume et la rage du flot S'attaque au ma_te_

Elle entre et se dirige sans voir Astorga vers l'image de la

AN

_lot L'orage et la tem_pê _ te E_clatent sur sa tê _ te Sans

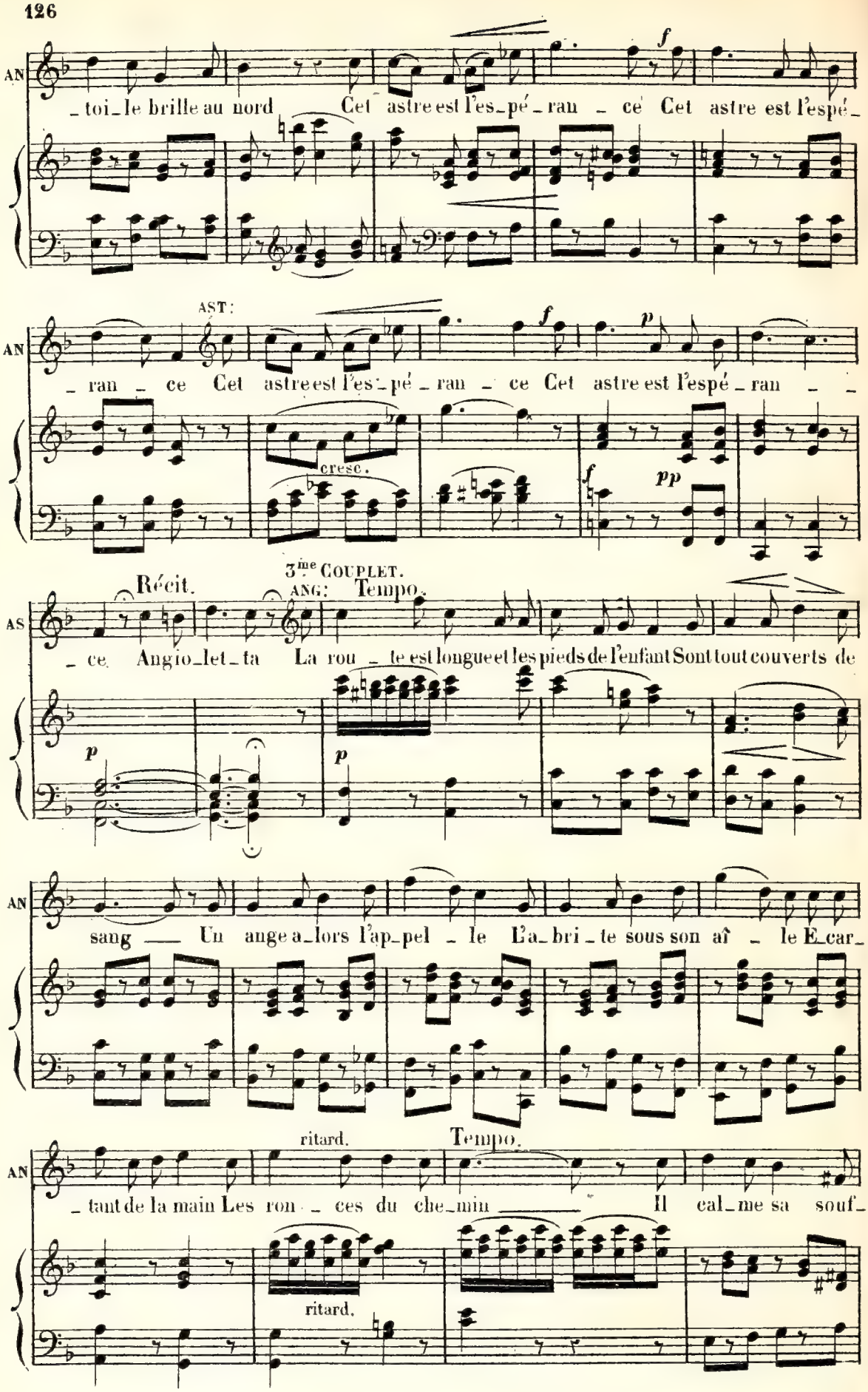
madone.

ritard. a Tempo.

AN

craindre la mort Il cin_gle vers le port Son cœur a con_fi_an _ ce, L'é_

ritard.


AN
_toi_le brille au nord Cet astre est l'es_pé_ran _ ce Cet astre est l'espé_
AST:
_ran _ ce Cet astre est l'es_pé_ran _ ce Cet astre est l'espé_ran _ _
cresc.
Récit.
3me COUPLET.
ANG: Tempo.
AS
_ce Angio_let_ta La rou _ te est longue et les pieds de l'enfant Sont tout couverts de
sang ___ Un ange a_lors l'ap_pel _ le L'a_bri_te sous son aî _ le E_car_
ritard.
Tempo.
_tant de la main Les ron _ ces du che_min ___ Il cal_me sa souf_
ritard.

An

_fran _ ce Et rend la force à l'or _ phelin Cet ange est l'es _ pé _ ran _ ce Cet

An

ange est l'espé _ ran _ ce Cet an _ ge est l'es _ pé _

ASTORGA.

Cet ange est l'es _ pé _ ran _ ce Cet an _ ge est l'es _ pé _

An

_ ran _ ce

As

_ ran _ ce

dim.

C _ RÉCIT.

AST: Récit.

ANG:

Angiolet _ ta Cher maî _ tre vous i _ ci Grand Dieu quelle im _ pru _

AST:

An

_den_ce Vous ex_po_ser ain_si Et vous li_vrer à la ven_gean_ce Et pour_

As

_quoi pourquoi me ca_cher Voi_ci deux mois que pai_sible et tran_

As

quille J'habite cet a_sile Où nul ne songe à me chercher Va tout le monde m'ou_

f

ANG:

As

_blie O maître ô maître ne le croyez pas On vous recherche on vous é_pi_e Et la ven_

fp

An

_gean_ce est sur vos pas Cette é_gli_se vous offre un a_bri tu_té_

fz *p*

An

_lai_re Là vous pou_vez bra_ver la haine et la co_lè_re Par pi_

Allegro.

An

_tié prenez gar_de et fuy_ez le danger Si vous mou_rez qui saura vous ven_

f *f*

AST: Récit.

ger Enfant ta voix m'éclaire Tu me rends à l'espoir Ton cœur me dicte mon de

f *p*

As

_voir Al_lons je poursui_vrai ma tâche commen_cé_e Je repren_

fp *fp*

Adagio.

As

_drai mon œu_vre dé_lais_sé_e Ton cœur me rend le cou_ra_ge et la

p

ANG.

Allegro.

As

foi Al_lez en paix re_posez-vous sur moi

8

Sortie d'Astorga.

p

Récit.

An

Va cher maître Dieu te pro_

cres - - - - - - - - - - -

An

tè _ ge Qu'il é_car_te de toi La hai _ ne sa_cri_lè_ge Que ta

p

f

Andante maestoso.

An

voix qui l'inspi _ re ô mon Dieu mon Seigneur Ré _

p

An

_ veil _ le son gé _ ni _ e et ren_dor _ _ me son

D. S.

N° 6.

A — BARCAROLLE.

Allegretto.

ANGIOLETTA.

cœur On vient fuy_ons les regards curi_

Ténors. CHŒUR.

Tout se do_re Se co_lo_re Aux rayons du jour ___ Le

dimin.

Basses.

Tout se do_re Se co_lo_re Aux rayons du jour ___

dimin.

PIANO.

(Derrière les coulisses)

(Elle entre dans sa chaumière)

Au _eux Que l'humble toit me dérobe à leurs yeux

ciel s'azu_re L'eau murmu_re Des chansons ___ d'a_mour Les grands chênes

L'air s'azu_re L'eau murmu_re Des chansons ___ d'a_mour Les grands chênes

Et les frê_nes Bercent mol_le_ment Leur couron_ne Qui frisson_ne

Et les frê_nes Bercent mol_le_ment Leur couron_ne Qui frisson_ne

Aux baisers — du vent Vo - le vo - le Ma gondo - le Vo - le vo - le

Aux baisers — du vent Vo - le vo - le Ma gondo - le Vo - le vo - le

cresc.

sur les flots Que la fol - le Barca - rol - le Frap - pe frap - pe les é -

sur les flots Que la fol - le Bar - ca - rol - le Frap - pe frap - pe les é -

- chos —

La gondole paraît au fond de la scène et s'arrête.

Sur le fleu - ve Où s'abreu - ve

- chos —

Sur le fleu - ve Où s'abreu - ve

p cresc.

Le chevreuil tremblant No_tre bar_que Trace et mar_que

p cresc.

Le chevreuil tremblant No_tre bar_que Trace et mar_que

f p

Un sil_lon d'ar_gent Le zéphi_re Qui soupi_re

f p

Un sil_lon d'ar_gent Le zéphi_re Qui soupi_re

f p

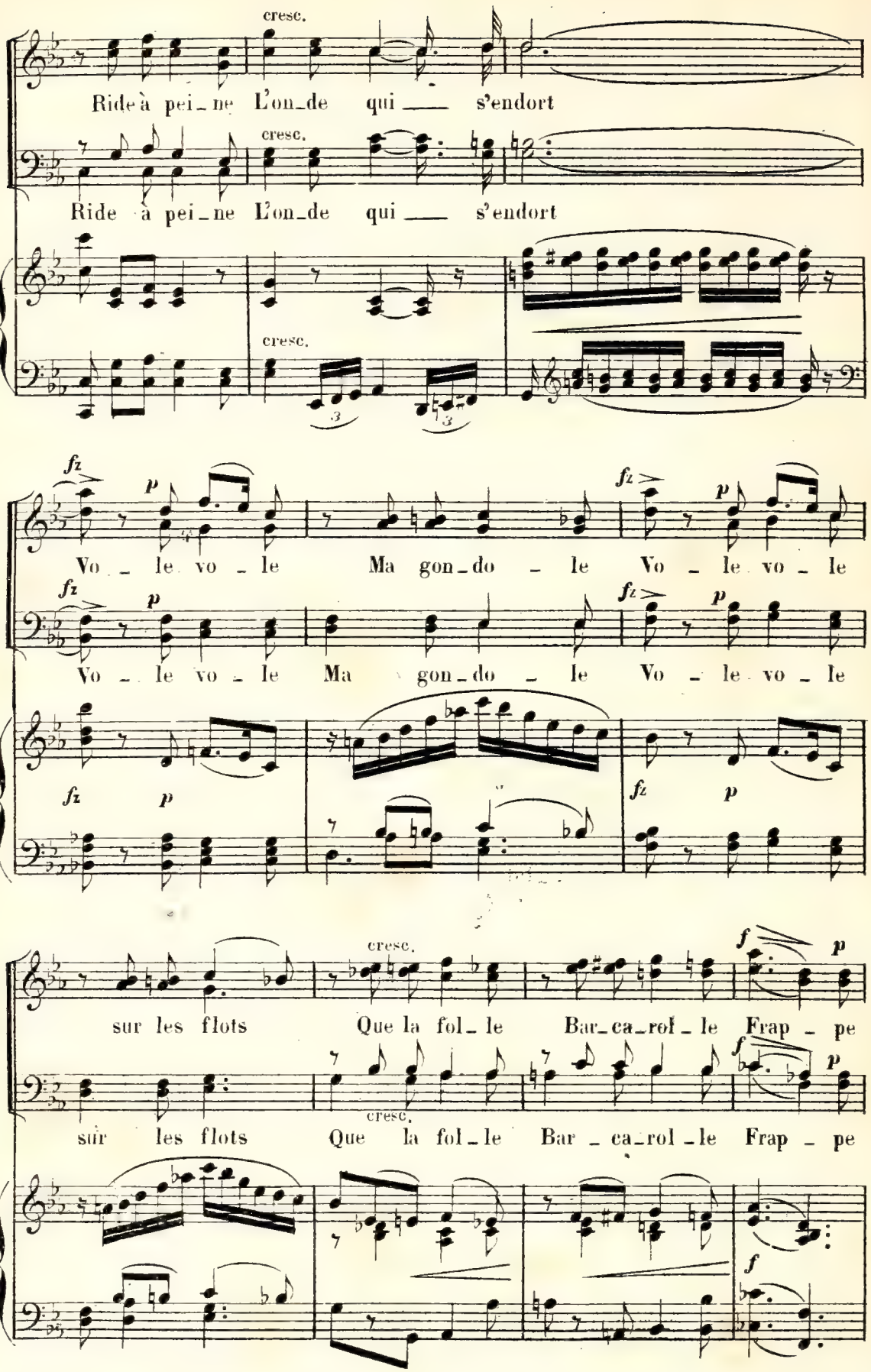
cresc. p

Nous con_duit au port Son ha_lei_ne

cresc. p

Nous con_duit au port Son ha_lei_ne

cresc. p


cresc.
Ride à pei_ne L'on_de qui ___ s'endort
cresc.
Ride à pei_ne L'on_de qui ___ s'endort
cresc.
fz p
Vo_le vo_le Ma gon_do_le Vo_le vo_le
fz p
Vo_le vo_le Ma gon_do_le Vo_le vo_le
fz p
fz p
cresc.
f p
sur les flots Que la fol_le Bar_ca_rol_le Frap_pe
f p
sur les flots Que la fol_le Bar_ca_rol_le Frap_pe
cresc.
f

ff

frap - pe les _____ é - chos

(Les Seigneurs mettent pied à terre.)

ff

frap - pe les _____ é - chos

p ff ff

B — RÉCIT ET SCÈNE.

Récit. LAURISTAN

Moderato.

Hal - te messieurs nous y voi - ci

f

Ma foi l'en-droit ____ est

f

Ma foi ma foi l'endroit ____ est

f p f

Récit.

Voi-là le cloî-tre et voici la re-traite Où je dénichais la fau-

bien choisi

bien choisi

f f p

Moderato. Andante.

_vet_te. Ah mes a_mis quel talent quelle voix La syl_phi_de légè_re Me glis_

sa dans les doigts Grâce à vous grâce à vous je l'es pè_re Je la tiens cet_te

Moderato.

fois

p

Mais vo_yez sur mon âme A ce jeu dan_gereux Il s'ex_

p

Mais vo_yez sur mon âme A ce jeu dan_gereux Il s'ex_

p *p*

cresc.

_al_te il s'enflam_me Il est a_moureux Vo_yez sur mon âme A ce

cresc.

_al_te il s'enflam_me Il est a_moureux Vo_yez sur mon âme A ce

cresc _ _

D.

Il s'ex_al _ _ te et s'en_

jeu dangereux Il s'exal _ te et s'en_flamme Il est amou_

jeu dangereux Il s'exalte et s'en_flamme Il est amou_

_ reux

LAURISTAN.
(il frappe à la porte de la chaumière.)

_ reux Ho_là ma bel_le Ho_là quelqu'un ho_

ANGIOLETTA. Andante con moto.

_ là Qui m'appelle Qui va _ là (Elle entre en scène)

CHOEUR.

La belle fil_le Qu'elle est gentil_le Quel air candide et quels beaux yeux Dieu

La belle fil_le Qu'elle est gentil_le Quel air candide et quels beaux yeux Dieu

ANGIOLETTA.

p

Qui les a_

BALBACES.

p

(Balbaces entre et se tient à l'écart) Eh oui c'est el_le C'est

LAURISTAN.

p

La bel_le fil_le Qu'elle

me pardonne C'est la Ma_done La Vierge qui des_cend des cieux

me pardonne C'est la Ma_done La Vierge qui des_cend des cieux

p

An. _me_ne Dans ce do_mai_ne Que peuvent-ils vou_loir de moi Serait-ce un

B. bien la bel_le Je la re_trou_ve Dieu mer_ci Le traître in_fâ_me Que

L. est gen til_le Quel air can_dide et quels beaux yeux Dieu me pardon_ne C'est

D. S. c

An. pié_ge Dieu nous pro_té_ge Mon cœur est plein d'ef_froi Mon pau_vre

B. je ré_cla_me. J'en suis cer_tain se cache i_ci Eh oui c'est el_le

L. la Ma_do_ne, La Vier_ge qui descend des cieux La bel_le

La bel_le fil_le Qu'el_

La bel_le fil_le Qu'el_

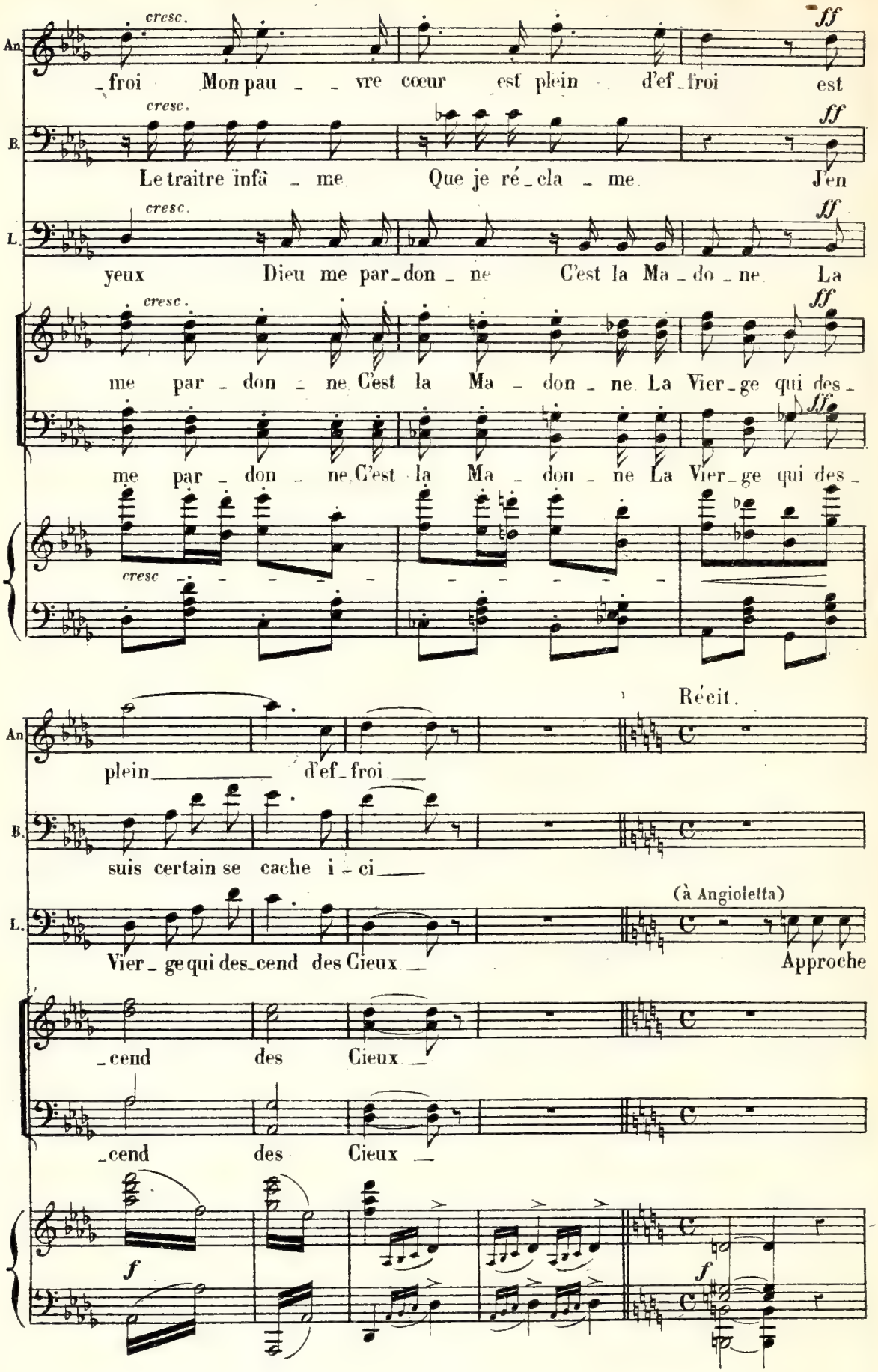
An. cœur est plein d'ef_froi Est plein d'ef_

B. C'est bien la bel_le Je la re_trou_ve Dieu merci

L. fil_le Qu'elle est gen_til_le Quel air can_dide et quels beaux

_le est gen_til_le Quel air can_di_de et quels beaux yeux Dieu

_le est gen_til_le Quel air can_di_de et quels beaux yeux Dieu


An.
cresc.
ff
_froi Mon pau _ _ vre cœur est plein d'ef_froi est
B.
cresc.
ff
Le traitre infâ _ me Que je ré_cla _ me J'en
L.
cresc.
ff
yeux Dieu me par_don _ ne C'est la Ma _ do _ ne La
cresc.
ff
me par _ don _ ne C'est la Ma _ don _ ne La Vier_ge qui des_
ff
me par _ don _ ne C'est la Ma _ don _ ne La Vier_ge qui des_
cresc
Récit.
An
plein d'ef_froi
B.
suis certain se cache i _ ci
(à Angioletta)
L.
Vier _ ge qui des_cend des Cieux Approche
_cend des Cieux
_cend des Cieux
f
f

D. S.

(à Angioletta.)

L. toi, ne tremble pas ma belle. Je t'ap_porte une bonne et jo_yeu_se nou_

p

(avec dignité.) Andante.

L. _vel_le Je viens au nom de l'empereur Il m'a choi_si pour son ambassa_

f

Andante con moto.

L. _deur Le prin_ce à sa cour te con_vi_e Il t'of_fre sa fa_

p p

L. _veur Que le mon_de t'en_vi_e Il t'ouvre son pa_lais Parmi ses grands chan_

L. _teurs qui sont l'honneur de l'art. Il a mar_qué ta

I. pla_ce Dans un che_min se_mé ___ de fleurs: Tu vas mar_

p

Meno mosso.

ANGIOLETTA.

I. _cher sur leur il _ lus_tre tra_ce C'est trop pour moi grand merci monseigneur Ja_

An _ mais je n'ai méri _ té tant d'honneur Pour la cour je ne suis pas fai _te Je

ritard. Tempo 1°.

An chante comme la fau_vet _ te Comme el_le li_brement Je veux

ritard. *p*

ad libitum.

An prendre l'essor La cage me fait peur ___ fut-el_le mê _ me

fp *colla parte.*

D. S. e

Allegro moderato.

LAURISTAN (stupéfait.)

d'or Comment on me re_fu_se comment comment

LE CHŒUR (se moquant de Lauristan.)

ff Hà ha ha ha ha quelle mi_ne con_

Ha ha ha ha Ha quelle mi_ne con_

f *ff*

_fuse Ha ha ha quel embar_ras Allons al_lons Il faut le sor_tir de ce

_fuse Ha ha ha quel embar_ras Allons al_lons Il faut le sor_tir de ce

Allegro.

pas.

pas.

f

f

2 Seconds Ténors.

f Ra _ di _

2 Secondes Basses.

f Tu tri _ omphes sur la scène Tu rè _ gnes sur les cœurs

p

_ eu _ se sou_ve _ raine Tu mar _ ches sur les fleurs

f 2 Premières Basses.

Le po _ é_te à ta vic_

2 Premiers Ténors.

f An_non _ çant ta jeune gloire Au

_ toi_re Con_ sa _ cre tous ses vers

D. S.

bout de l'u_ni_vers. Tout

Tout

leggiero.

cède à ton em_pi_re L'on t'aime et l'on t'ad_mi_re De se traî_ner à

cède à ton em_pi_re L'on t'aime et l'on t'ad_mi_re De se traî_ner à

p leggiero.

cresc

ff *p*

tes ge_noux Cha_cun se_ra jaloux Guet_tant l'ins_tant pro_pi_ce Au

cresc

ff *p*

tes ge_noux Cha_cun se_ra jaloux Guet_tant l'ins_tant pro_pi_ce Au

cresc

ff *p*

cresc

gré de ton ca_pri_ce Par_mi les prin_ces et les rois Tu peux fi_

gré de ton ca_pri_ce Par_mi les prin_ces et les rois Tu peux fi_

cresc

f ff

_xer ton choix Par_mi les princes et les rois Tu peux fi_xer

_xer ton choix Par_mi les princes et les rois Tu peux fi_xer

f

Più mosso, quasi presto.

f

ton choix Tout cède à ton em_

f

ton choix Tout cède à ton em_

f

D. S.

-pi - re L'on t'aime l'on t'ad-mi - re, De se traîner à tes genoux Cha-

p

-pi - re L'on t'aime l'on t'ad-mi - re, De se traîner à tes genoux Cha-

p

ff

-cun chacun se - ra jaloux Guet-tant l'instant pro - pi - ce Au gré de ton ca-

ff

-cun chacun se - ra jaloux Guet-tant l'instant pro - pi - ce Au gré de ton ca-

ff

-pri - ce Par-mi les princes et les rois, Tu peux fi-xer

-pri - ce Par-mi les princes et les rois, Tu peux Tu

fi_xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu peux fi_

peux fi_xer, fi_xer ton choix Tu peux tu peux fi_xer ton choix fi_

p ff

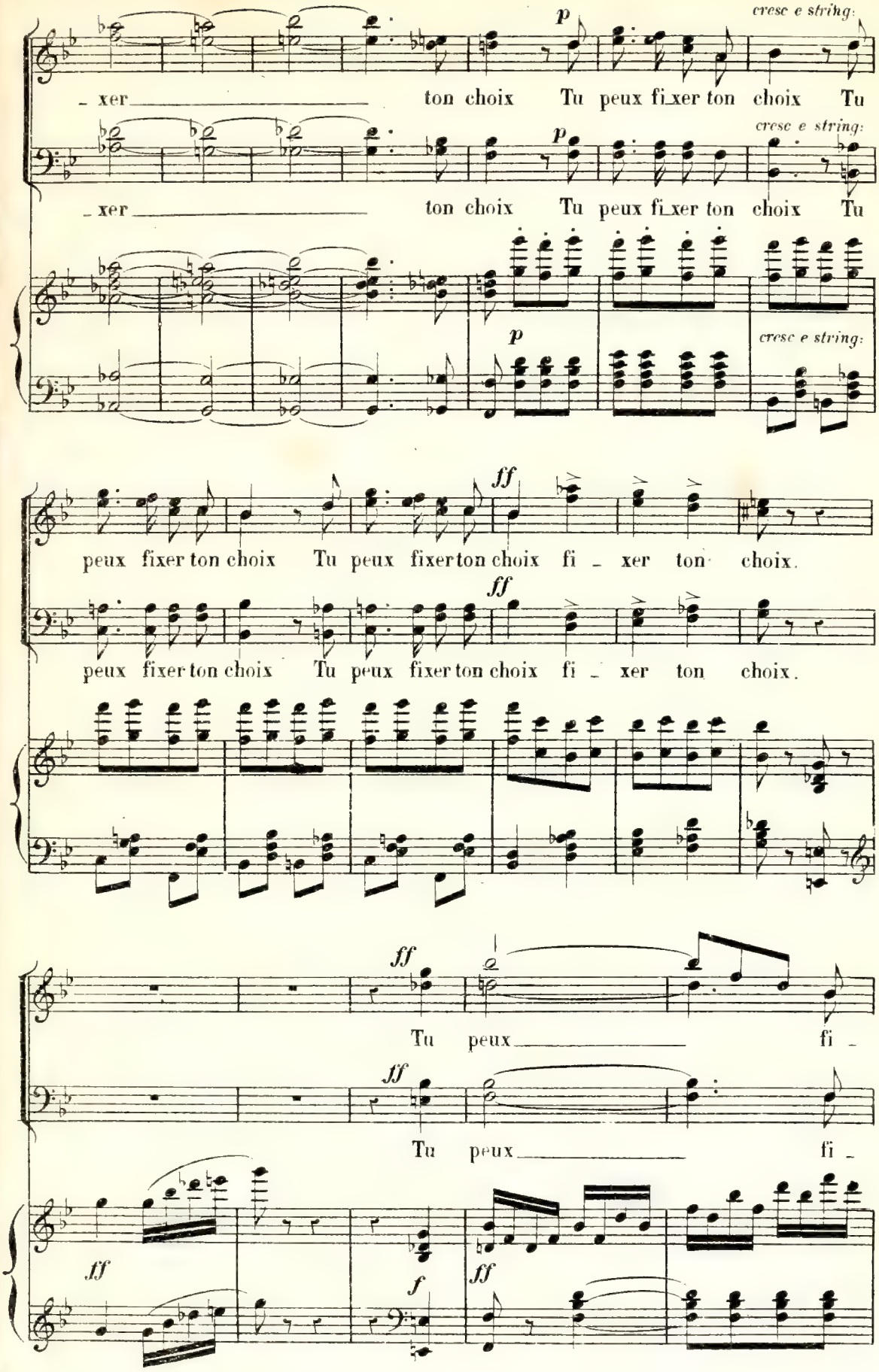
_xer ton choix Tu peux fixer ton choix Tu peux

_xer ton choix Tu peux fixer ton choix Tu

p ff

fi_xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu peux fi_

peux fi_xer ton choix Tu peux fi_xer tu peux fi_xer ton choix fi_


p
cresc e string:
_xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu
p
cresc e string:
_xer ton choix Tu peux fi_xer ton choix Tu
p
cresc e string:
ff
peux fixer ton choix Tu peux fixer ton choix fi _ xer ton choix.
ff
peux fixer ton choix Tu peux fixer ton choix fi _ xer ton choix.
ff
Tu peux fi _
ff
Tu peux fi _
ff
f
ff

ANGIOLETTA.

xer ton choix As

_xer ton choix

Récit

An. _sez Si vous ne sa_vez pas respec_ter u_ne femme N'outragez pas du

p *f*

Andante

An. moins la prêtres_se de l'art

Quel air su_per_be et quel re_

Quel air su_per_be et quel re_gard

pp

D. S. et

rit.

_gard Quel _ le â _ me Quel no _ ble cœur quelle

Quel no_ble cœur

Quel no_ble cœur quel _ le â _ me Quel no _ ble cœur quelle

Récit.

ANGIO:

Andante.

L'art est sa_cré c'est un présent de Dieu Ne le profa_nez pas n'en fai_tes

â_me

â_me

Andante.

An

pas un jeu.

6

C_RÉCIT et AIR.

Andante sostenuto.

ANGIO:

An.

Banni du ciel er_rant et soli_

ten. ten.

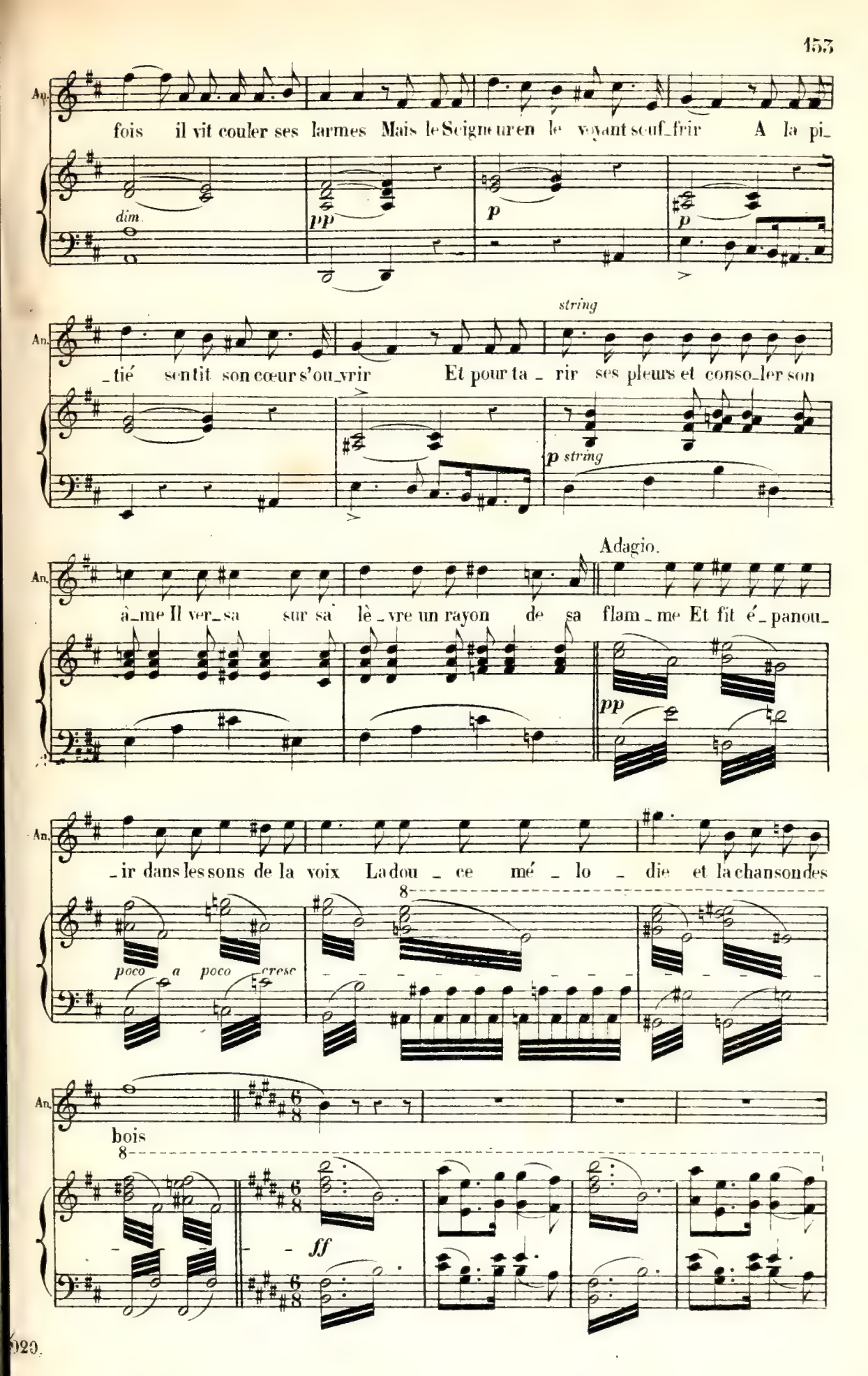
_tai_re L'ange de la dou_leur s'en_vo_la vers la ter_re Et

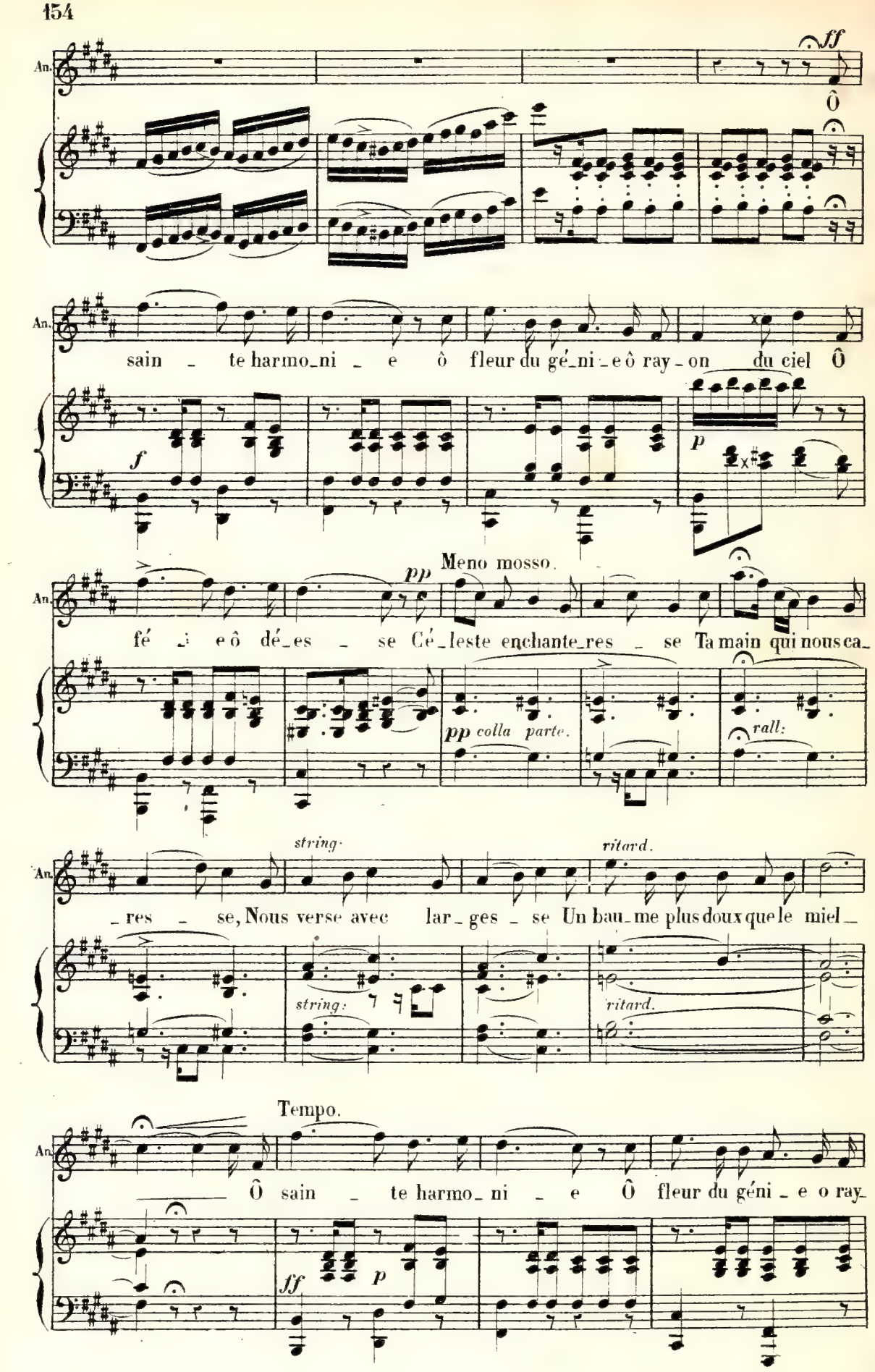
Dieu lui fix_a pour sé_jour Le cœur de l'homme encor vier_ge d'a_

Ped. Ped.

_mour L'homme connut a_lors la peine et les a_larmes Pour la premiè_re

Ped.


An.
fois il vit couler ses larmes Mais le Seigneur en le voyant souf_frir A la pi_
dim.
pp
p
p
string
_tié sentit son cœur s'ou_vrir Et pour ta_rir ses pleurs et conso_ler son
p string
Adagio.
An.
â_me Il ver_sa sur sa lè_vre un rayon de sa flam_me Et fit é_panou_
pp
An.
_ir dans les sons de la voix La dou_ce mé_lo_die et la chanson des
poco a poco cresc
8
An.
bois
8
ff


An.
ff
Ô
sain - te harmo_ni - e ô fleur du gé_ni - e ô ray - on du ciel Ô
f
p
Meno mosso.
pp
fé - i e ô dé_es - se Cé_leste enchante_res - se Ta main qui nous ca_
pp colla parte.
rall:
string.
ritard.
_res - se, Nous verse avec lar_ges - se Un bau_me plus doux que le miel_
string:
ritard.
Tempo.
Ô sain - te harmo_ni - e Ô fleur du géni - e o ray_
ff
p

An.

cresc. rit.

_on du ciel ô sain _ te harmo_ni _ e ô ray_on rayon du

cresc. p

Tempo.

An.

ciel

BALBACES.

p

Quels accents quel doux écho du ciel

LAURISTAN.

Quels accents quel doux écho du

Quelle voix quel doux écho du ciel

Quelle voix quel doux écho du ciel

ANGIO:

L.

Ô lan _ gue di _ vi _ ne Quel'enfant en ou_

p cresc. f p

An.

_vrant les yeux Sou_pi _ re et de _ vi _ ne Comme un dernier é _ cho des cieux Où

An.

cresc. *cresc.*

la paro_le ex_pi _ re Commen _ ce ton em _ pi _ re Toi seu _ le peux tra_

An.

_dui _ re Le chas_te dé_li _ re D'un cœur amoureux Ô sainte harmo_

B.

BALBACES. *p*

Grand Dieu qu'elle est

p

Quelle voix quel

p

Quelle voix quel

p

D. S.

An. -ni - e ô fleur du gé - ni - e

B. bel - le Quel no - ble front quel air al - tier Pour

LAURISTAN. *p*

L. C'est vraiment admi - rable on ne chan - te pas mieux

art di - vin. Quel ta - lent et quel entrain

art di - vin Quel ta - lent et quel entrain

An. ô ray -

B. ê - tre ai - mé d'el - le Je veux bra - ver le

L. Quel - le voix ado rable et quel

ô bon - heur ô char - me é - tran - ge On di - rait le

ô bon - heur ô char - me é - tran - ge On di - rait le

An. _on du ciel ô fé _ _ e ô dé_

B. mon _ de entier Sa dou _ ce voix de si _ rè _ ne Sa

L. art merveilleux c'est vrai_ment admi _ rable on ne

chant d'un an _ ge. Quelle voix quel art di_

chant d'un an _ ge. Quelle voix quel art di_

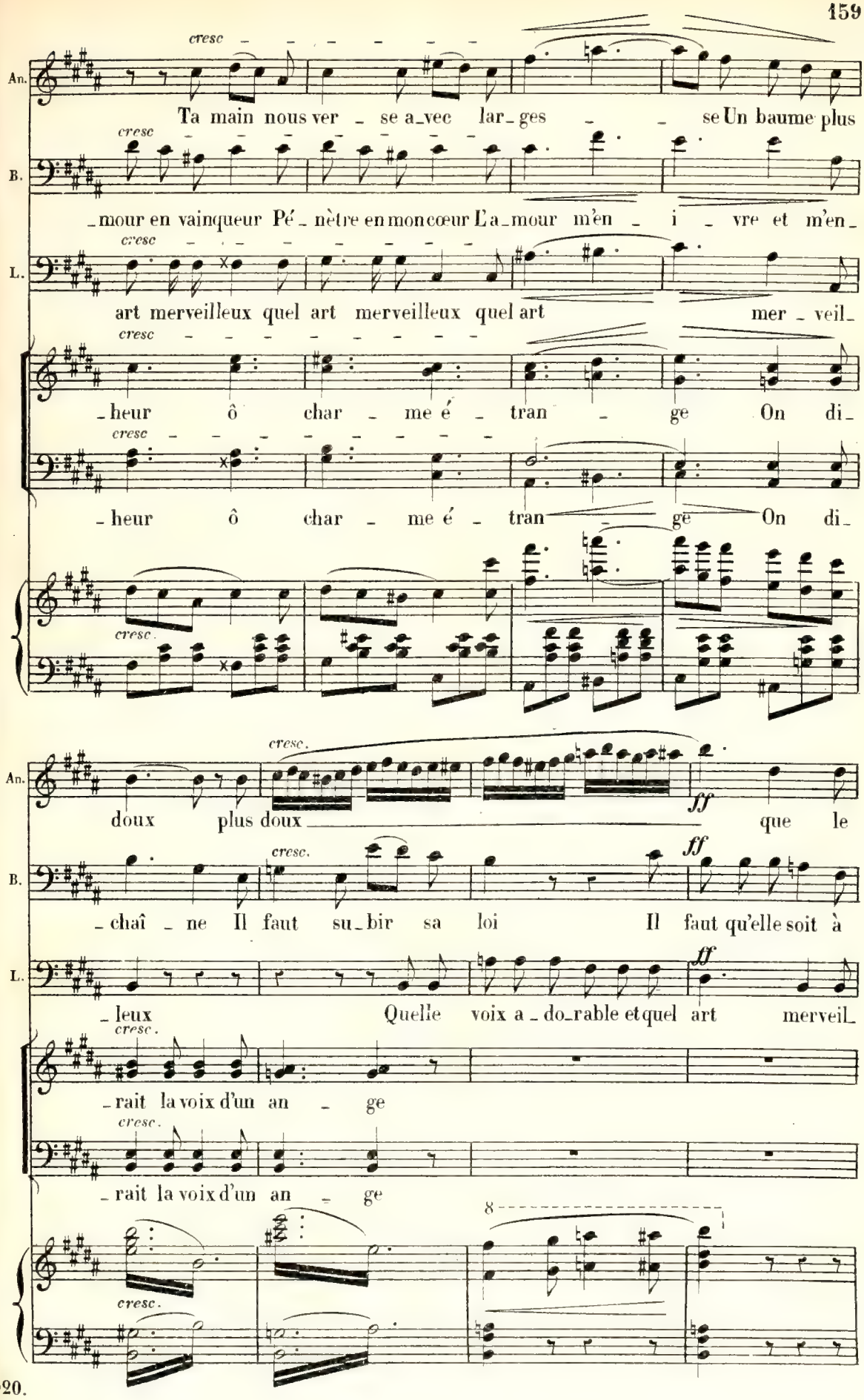
An. _es _ se Cé _ les _ te en_chante _res _ se

B. voix me charme et m'en_traî _ ne L'a_

L. chan _ te pas mieux Quel _ le voix a_do_rable et quel

_vin Quel ta _ lent et quel en _ train Ô bon_

_vin Quel ta _ lent et quel en _ train Ô bon_


cresc
An.
Ta main nous ver _ se a_vec lar_ges _ _ se Un baume plus
B.
_mour en vainqueur Pé _ nètre en mon cœur L'a_mour m'en _ i _ vre et m'en_
L.
art merveilleux quel art merveilleux quel art mer _ veil_
_heur ô char _ me é _ tran _ ge On di_
_heur ô char _ me é _ tran _ ge On di_
cresc.
doux plus doux que le
ff
_chaî _ ne Il faut su_bir sa loi Il faut qu'elle soit à
_leux Quelle voix a _ do_rable et quel art merveil_
_rait la voix d'un an _ ge
_rait la voix d'un an _ ge
8

An. miel

B. moi — L'a_mour en vainqueur

L. _leux — quel art merveil_leux

ff Quel _ le voix quel art di_vin Quel ta_lent et *dim.*

ff Quel _ le voix quel art di_vin Quel ta_lent et *dim.*

ff *dim.*

An. *p* *poco a poco* *ritard* Ô sain_te harmo_ni_e Ô sain_te harmo_

B. *dim.* Pé_nètre en mon cœur

L. *dim.* quel art merveil_leux

quel entrain *p* *poco a poco.* Ô bonheur ô charme étran_ge

quel entrain *ritard* *pp* On di_rait la voix d'un

p *poco a poco.* *ritard* *pp*

D. S.

An. ni - e Fleur du gé - ni - e Rayon du ciel Ô

an - ge!

p

Tempo 1°.

An. fé - e ô dé - es - se Ta main d'enchante - res - se Nous ver - se a - vec lar -

p

BALBACES p

B. L'a - mour m'en - ivre il m'en -

LAURISTAN. p

L. C'est vrai -

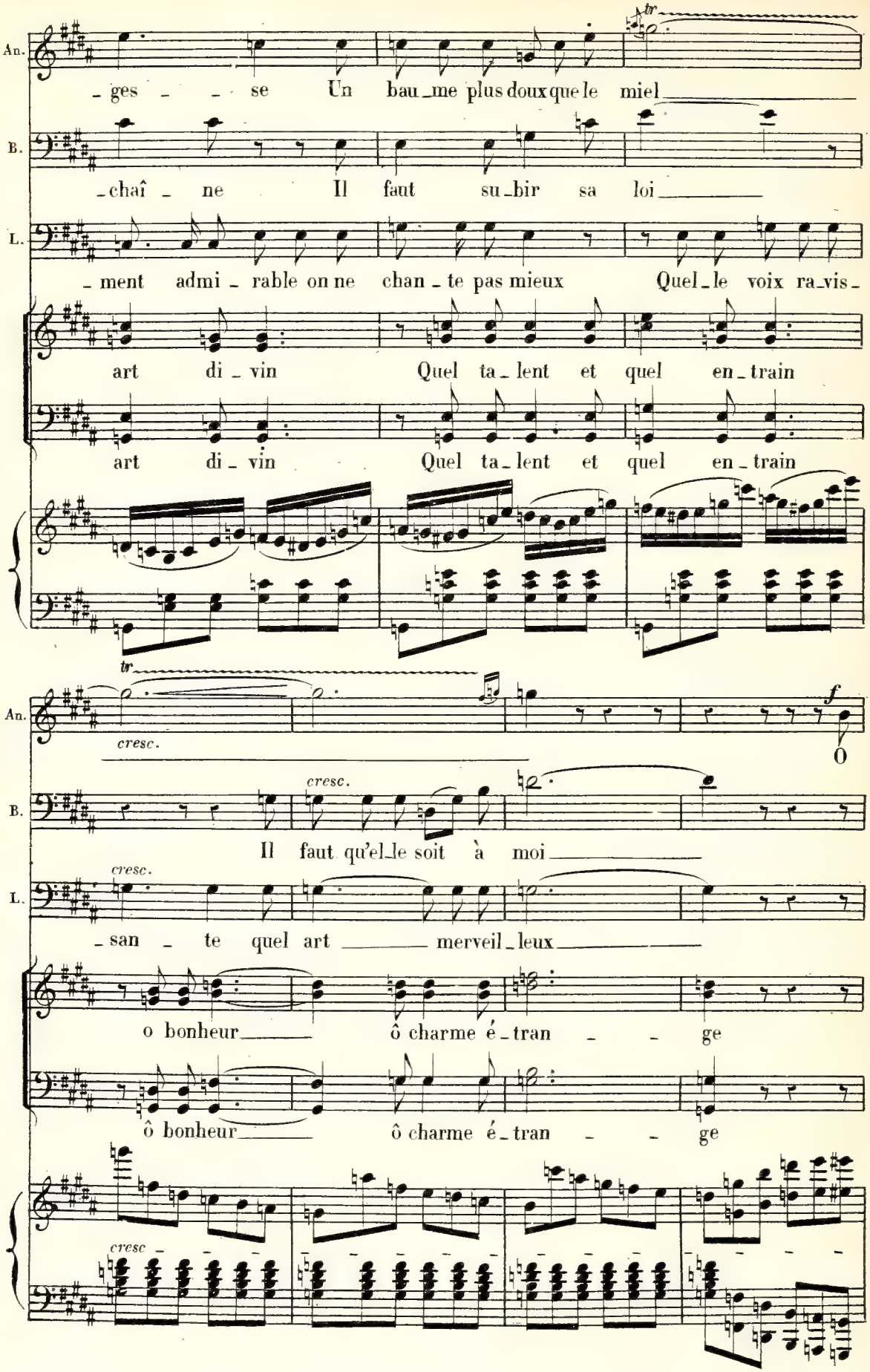
p

Quel - le voix quel

p

Quel - le voix quel

p


An.
_ges _ _ se Un bau_me plus doux que le miel
B.
_chaî _ ne Il faut su_bir sa loi
L.
_ment admi _ rable on ne chan _ te pas mieux Quel_le voix ra_vis_
art di _ vin Quel ta_lent et quel en_train
art di _ vin Quel ta_lent et quel en_train
tr
cresc.
f
O
Il faut qu'el_le soit à moi
_san _ te quel art merveil_leux
o bonheur ô charme é_tran _ _ ge
ô bonheur ô charme é_tran _ _ ge
cresc

D. S

An. sain - - te har_mo_ni - e Ô fleur du gé_ni - e ô ray_

f *p*

An. - on du ciel O sain - te har - mo - ni - e O ray - on rayon du

ritard. *ritard.*

Tempo.

An. ciel O sain - te har - mo - ni - e ô

B. *p* Il faut quel_le soit à

L. *p* C'est su_per - be admi_rable on ne chan - te pas mieux Quel - le

p Quel - le voix quel art di - vin Quel ta -

p Quel - le voix quel art di - vin Quel ta -

p

An. fleur du gé _ ni _ e O

B. moi Il faut qu'elle soit à moi

L. voix a _ do_rable et quel art merveil _ leux

_ lent et quel en _ train

_ lent et quel en _ train

An. rayon du ciel O sainte harmo_ni _ e O

B. *pp* Il faut qu'elle soit à

L. *pp* Quelle voix ad_ mi_rable et quel art merveil _ leux quelle

pp Quel _ le voix quel art di _ vin Quel ta_

pp Quel _ le voix quel art di _ vin Quel ta_

D. S. e

An. fleur du gé_ni _ e O fleur du gé_

B. moi Il faut qu'elle soit à moi

L. voix ad_mi_rable et quel art merveil_leux

_lent et quel en_train

_lent et quel en_train

An. _ni _ _ _ e ah ah

B. Il faut qu'elle soit à moi Il

L. *p* Quel art quel art merveilleux Quel art quel art merveil

p Quel_le voix quel art di_vin Quel talent et

p Quel_le voix quel art di_vin Quel talent et

cresc.

An. ra_yon ra_yon du

B. faut qu'elle soit à moi Il faut qu'el_le soit à

L. _leux Quel art mer_veil_leux quel art merveil_

quel en_train Quel _ _ le voix quel art di_

quel en_train Quel _ _ le voix quel art di_

An. ciel

B. moi

L. _leux

_vin

_vin

ff

D — SCÈNE ET ENSEMBLE.

BALBACES. (s'avançant) Andante. Agitato. ANG:

Messieurs permet_tez - moi d'applaudir — la si - rè - ne C'est lui c'est

Agitato.

p *fp*

BALB: Andante.

An

lui grand Dieu je crois rê - ver Son ta_lent mé_ri - tait la fa_veur — sou_ve_

Agitato. Récit.

ANG: BALB:

B

_rai_ne Comment le pré_ve - nir et comment le sau - ver Pourtant n'es_pé_rez

Agitato.

fp tremolo.

Andante.

B

pas que votre voix — l'en_traî_ne C'est i - ci — que l'a_mour la re_tient et l'en_

p

Moderato.

B

_chaî_ne

LAURISTAN.

L

p

Elle ai_me elle ai_me elle ai_me elle

CHOEUR des CAVALIERS.

p

Elle ai_me elle ai_me

p

Elle ai_me elle ai_me a_

p

ANGIOLETTA.

Il a lu dans mon â_me il connait messe_

L

ai_me a_dieu a_dieu mes beaux pro_jets

a_dieu vos beaux pro_jets vos beaux pro_

adieu

_dieu a_dieu a_dieu vos beaux pro_

D. S

Allegro.

An

crets

BALB: (à Angioletta d'une voix étouffée.)

B

C'est i _ ci je le sais que se ca _ cheton maître

_jets _

_jets _

fp

ANG:

BALB:

ANG:

Grâ _ ce grâ _ ce Je veux qu'on me li _ vre le traî_tre Hé_

fp

BALB:

An

_las pardonnez - lui Lui par_don_ner ja_mais Pour_

ff

pp

Meno mosso.

B

_tant tu peux sauver sa tè_te Et de_vant ta beauté ma co_lè _ re s'ar_rè_te Je

p

Adagio.

Allegro.

ANG:

B

t'ai_me sois à moi sois à moi Et je renonce à ma ven_gean_ce Arrière in_

p

fp

An

_fâme arrière é_loi_gne-toi En Dieu je mets ma confi _ an _ ce En

cresc.

f

Allegretto.

An

Dieu je mets mon espoir et ma foi

p

cresc _ _ _

ANGIOLETTA.

Son crime et son au_da_ce Me frap_pent de stu_

BALBACES.

En vain ce cœur de gla_ce S'ar_ra_che de mes bras Bien_

LAURISTAN.

Puis_qu'el_le m'est re_bel_le Et puisqu'el_le me

CHŒUR.

Le vent du soir s'é_lè_ve Voi_ci la fin du jour Sor_

Le vent du soir s'é_lè_ve Voi_ci la fin du jour Sor_

Au

_peur Et son re_gard me gla_ce

B

_tôt à mon au_da_ce Bien_tôt tu cè_de_ras tu cè_de_ras

L

fuit J'en_lè_ve_rai la bel_le Dans l'om_bre de la nuit

_tons de no_tre rê_ve C'est l'heu_re du re_tour

_tons de no_tre rê_ve C'est l'heu_re du re_tour

An

Ah je fré_mis j'ai peur Son crime et son au_da_ce Me

B

dim. En vain ce cœur de gla_ce S'ar_ra_che de mes

L

dim. Puis_qu'el_le m'est re_bel_le J'en_

dim. Le vent du soir s'é_lè_ve Voi_ci la fin du

dim. Le vent du soir s'é_lè_ve Voi_ci la fin du

dim.

An

frappent de stu_peur Me frap_pent de stu_

B

bras Bien_tôt à mon au_da_ce Bien_tôt tu cè_de_

L

_lè_ve_rai la bel_le Dans l'ombre de la nuit de la

jour Sor_tons de no_tre rè_ve C'est l'heu_re du re_

jour Sor_tons de no_tre rè_ve C'est l'heu_re du re_

D. S.

An

peur Voici le soir le jour s'en

B

ras Voici le soir le jour s'en

L

nuit Voici le soir le jour s'en_

_tour Les pre_miè_res é_toi_les Par_sè_ment les voi_les Dont Phé_

_tour Les pre_miè_res é_toi_les Par_sè_ment les voi_les Dont Phé_

An

_fuit

B

_fuit Voi_ci le soir

L

_fuit Voi_ci le soir

_bus a_mou_reux En_ve_lop_pe les cieux Et la lu_ne se_

_bus a_mou_reux En_ve_lop_pe les cieux Et la lu_ne se_

An — Voi_ci le soir Voi_ci la nuit

B — Voi_ci le soir Voi_ci la nuit

L — Voi_ci le soir Voi_ci la nuit

_rei_ne I_non_de la plai_ne De la pâ_le clar_té Des

_rei_ne I_non_de la plai_ne De la pâ_le clar_té Des

An — Voi_ci le soir

B — Voici le

L — (En sortant lentement)

nuits d'é_té Bel_le si_rè_ne

nuits d'é_té Bel_le si_rè_ne

D. S.

An

Voici la nuit

B

soir

Voi_ci la nuit

L

fp

Voi_ci le soir

Voi_ci la

Jus _ qu'au re _voir

Jus _ qu'au re _voir

An

f

Voi _ ci la nuit

B

L

nuit

mf

ff

p

Re _ pose en paix bon _ soir bon _ soir bon_

mf

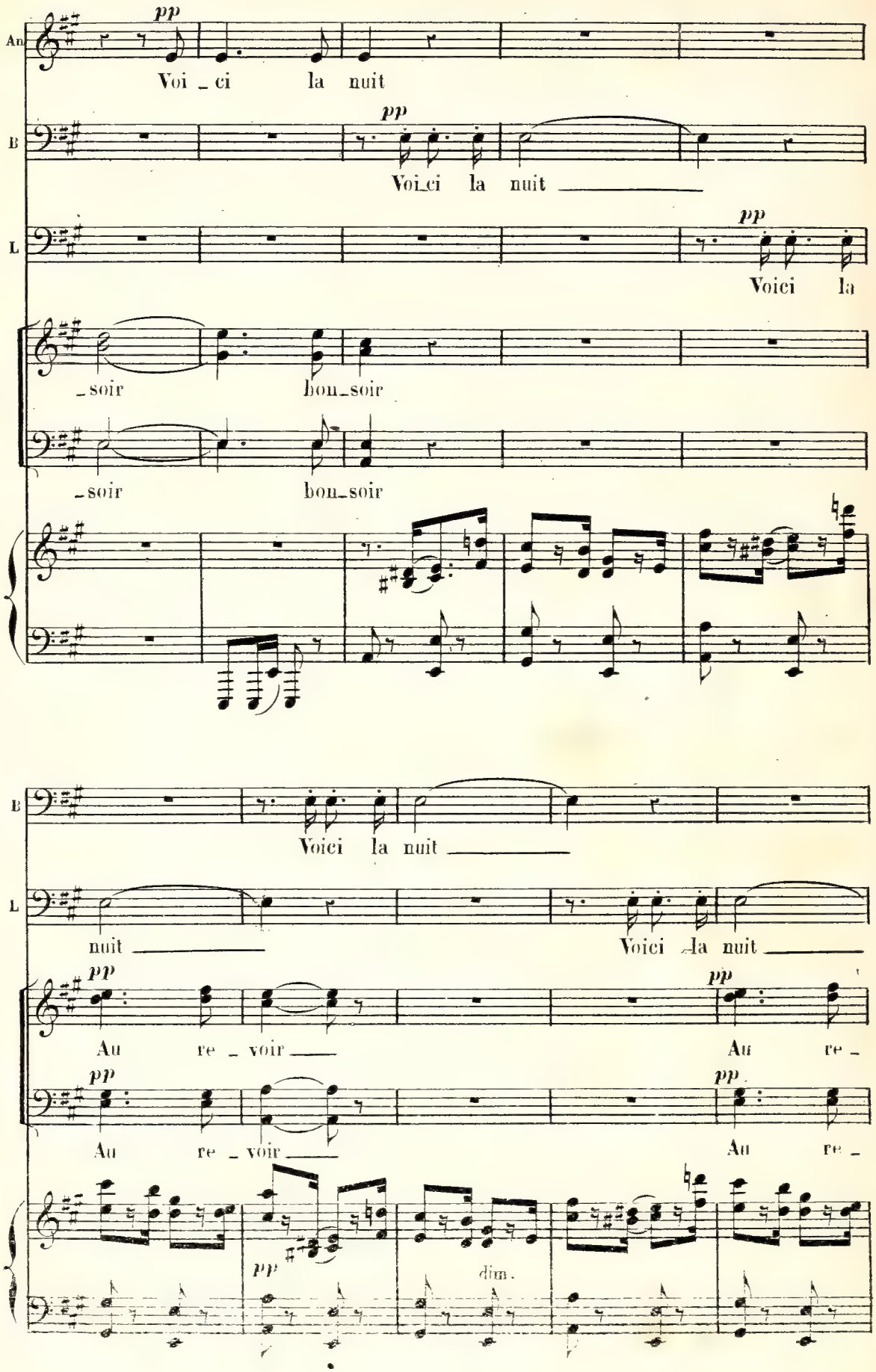
ff

p

Re _ pose en paix bon _ soir bon _ soir bon_

mf

f


An
pp
Voi _ ci la nuit
B
pp
Voi_ci la nuit
L
pp
Voici la
_soir bon_soir
_soir bon_soir
B
Voici la nuit
L
nuit
Voici la nuit
pp
Au re _ voir
pp
Au re _
pp
Au re _ voir
pp
Au re _
pp
dim.

B

Voici la nuit

L

Voici la nuit

voir

voir

p

p

B

L

p

bon _ soir

mf

bon _ soir

p

bon _ soir

mf

bon _ soir

p

ANGIOLETTA.

An.

Récit.

Ils sont par_

ppp

bon _ soir

ppp

bon _ soir

f

An.

_tis ah! je me sens re_naî_tre Et main_te_nant courons trouver mon maître Il y

An.

va de ses jours Que le Ciel nous pro_tège et nous prê _ te se_

f

f

N° 7.
RÉCIT ET AIR.

Moderato.

ANGIOLETTA.

PIANO.

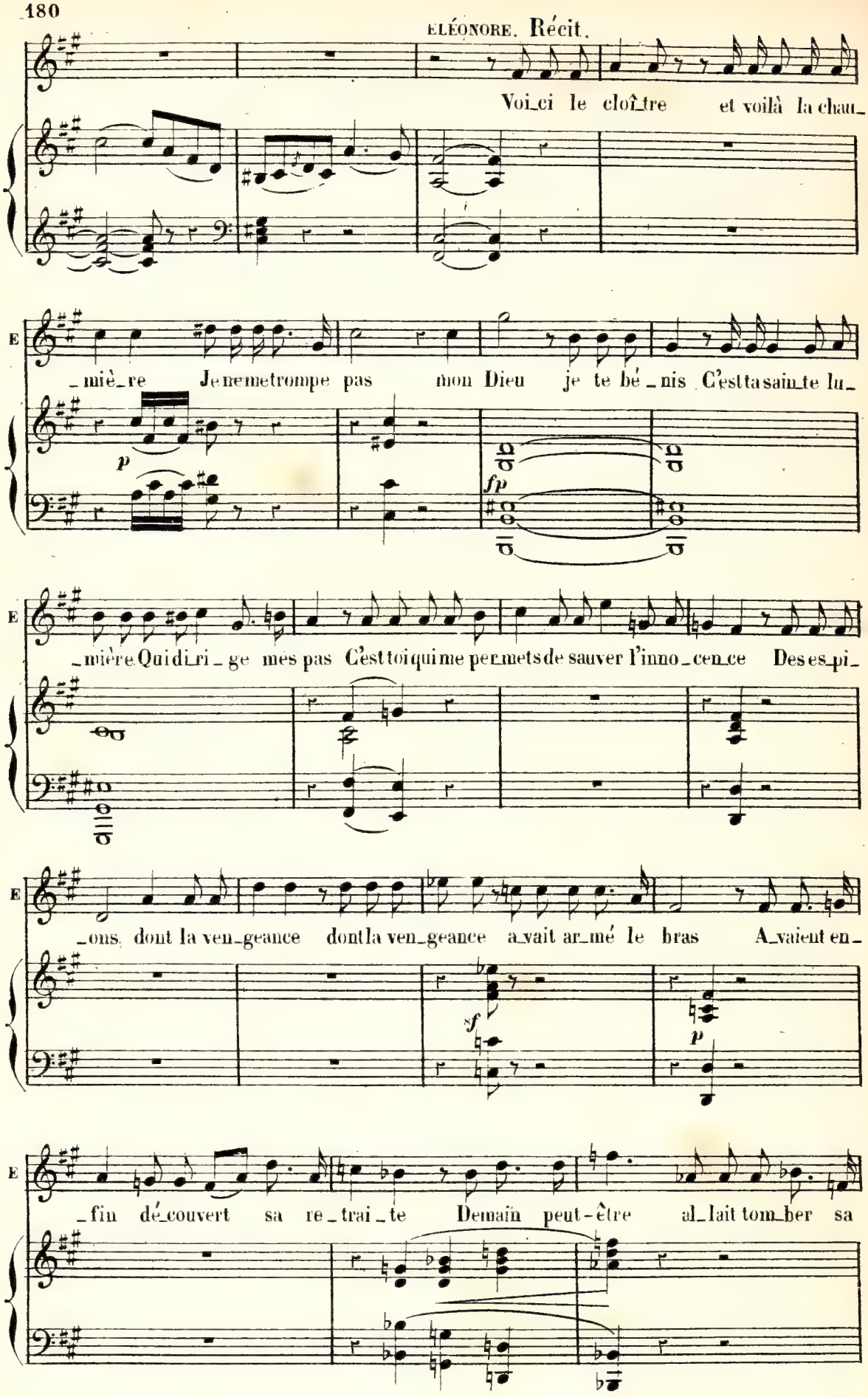
-cours (Elle sort vivement) Arrive par la droite une

espressione.

gondole. Eléonore en descend, donne des instructions à son guide qui s'éloigne, puis

s'avance lentement en scène. Elle est voilée.

crecs - - -


ELÉONORE. Récit.
Voi_ci le cloî_tre et voilà la chau_
E
_miè_re Je ne me trompe pas mon Dieu je te bé_nis C'est ta sain_te lu_
p
fp
E
_mière Qui di_ri_ge mes pas C'est toi qui me permets de sauver l'inno_cen_ce Des es_pi_
E
_ons, dont la ven_geance dont la ven_geance a_vait ar_mé le bras A_vaient en_
f
p
E
_fin dé_couvert sa re_trai_te Demain peut-être al_lait tom_ber sa

E

tê_te Sous les coups meurtri_ers de lâches as_sas_sins Mais le

sf

E

Ciel qui voulait dé_jouer leurs des_seins Me condui_sit sur la tra_ce du

p

Andante.

E

cri_me Et me choi_sit pour sauver la vic_ti_me

p

E

Pauvre As_tor_ga je t'ai_mais Mal_gré moi je t'aime en_

p

dim

E

_co_re Oui je t'ai_me je t'a_do_re Et pourtant le sort tu le sais Nous se_

p

poco animato.

E

_pa_re pour ja_mais J'inspirais ton gé_ni_e Et ta gloi_re bé_

poco animato.

E

_ni_e Rejail_lis_sait jus_que sur moi Mais à_me fai_ble et sans cou_

p

E

_ra_ge Au premier souf_fle de l'o_ra_ge J'ai lâ_chement trahi ta

fp

E

foi Et main_te_nant que le voi_le se lè_ve Je

D.

cresc.

E. pleure hélas sans trè_ve Je pleu_re sans trè_ve Le sòuve_nir de ces beaux

cresc

p

E. jours. Et mon bon_heur et mon bon_heur et mes a_mours é_vanou_

cresc f Tempo. p

E. _is comme en un rê _ _ ve Pauvre As_

cresc.

E. _tor _ ga je _ t'ai_mais Mal _ gré

p

cresc. pp

E. moi je t'ai_me en _ co _ re Oui je

cresc. pp

E. t'ai _ me je t'a _ do _ re Oui je

animato. cresc.

E. t'ai _ me je t'a _ do _ re Pauvre As_tor _ ga je t'ai_

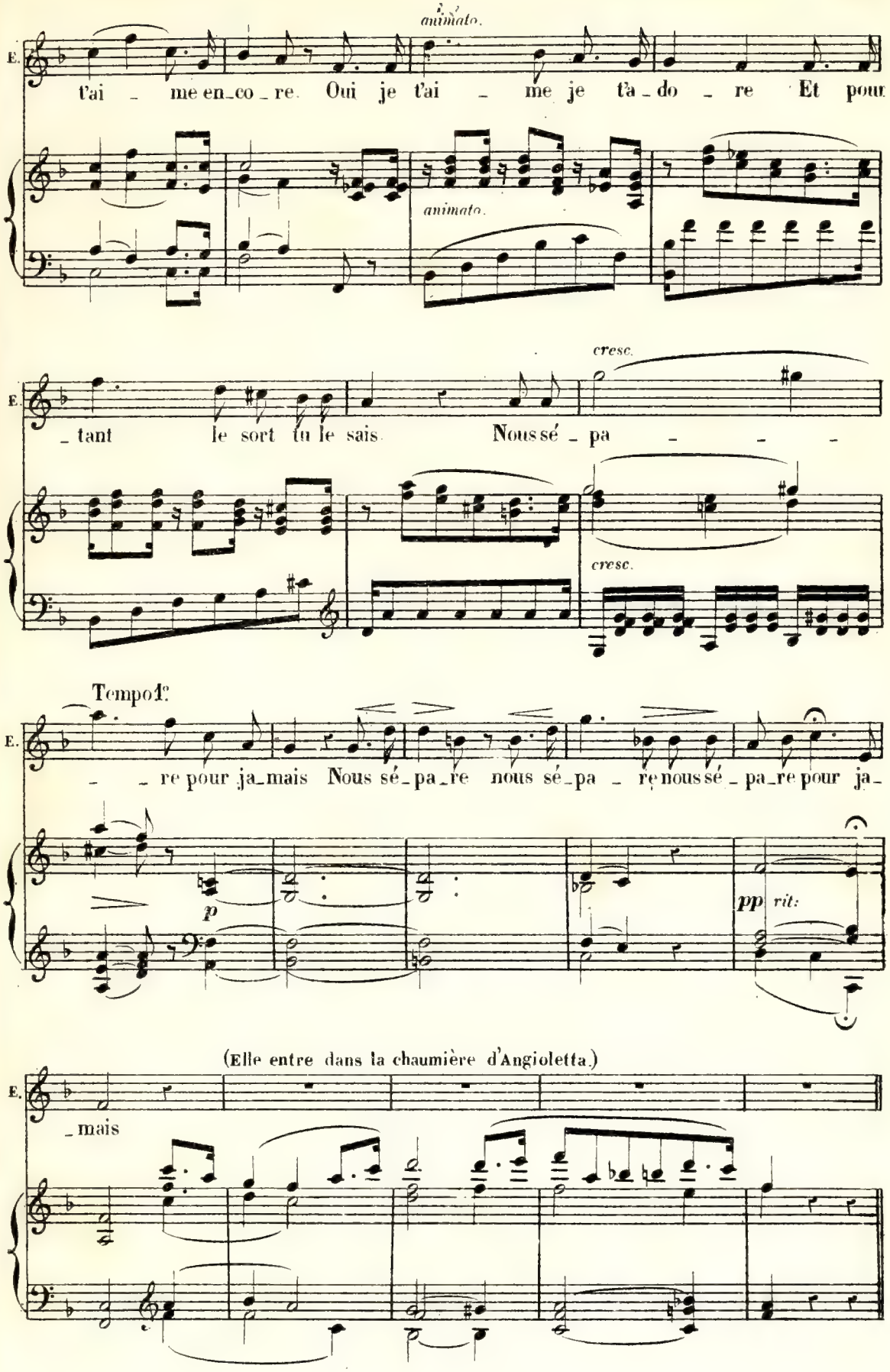
cresc.

Tempo 1°. dim

E. _ mais Mal _ gré moi. je

cresc. dim

D


animato.
E.
t'ai - me en-co - re. Oui je t'ai - me je t'a-do - re Et pour
animato.
cresc.
E.
- tant le sort tu le sais Nous sé - pa - - -
cresc.
Tempo 1°.
E.
- - re pour ja-mais Nous sé-pa-re nous sé-pa - re nous sé-pa-re pour ja-
p
pp rit:
(Elle entre dans la chaumière d'Angioletta.)
E.
- mais

N° 8

A. RÉCIT ET SCÈNE.

BALBACÈS.

PIANO.

Moderato. (Entrée de Balbacès)

p

Récit.

BALBACÈS.

B.

Ils sont dé_jà bien loin, ils ont per_du ma

B.

tra_ce. Avançons-nous dans l'ombre de la nuit Le Dieu d'a_mour se_conde mon au_

p *fp*

B.

_da_ce. Sa voix chante en mon cœur et sa main me conduit C'est en lui que j'es_

p *sf*

D. S

Adagio.

ÉLÉONORE.

B. _pè_re à lui je m'aban_donne

Personne hé_

p

pp cre _ scen _ do.

Moderato.

E. _las. personne

BALBACÈS.

O ciel j'entends des pas

B. C'est elle.

Tu veux me

f

Récit.

E. Ah grand Dieu cet_te

B. fuir mi _ gnon_ne

f

(Elle veut fuir. Balbacès lui saisit la main)

E. voix Je ne me trompe pas

B. Angio_let _ ta.

Pourquoi ton cœur m'est-il re_

p

Moderato.

B. bel_le Pourquoi t'échapper de mes bras N'entends - tu pas le bonheur qui t'ap_

p p

B. _pel _ le Je t'ai_me. lais_se-moi te le di _ re tout

f p

Andante con moto. **(B) CAVATINE.**

dolce.

B. bas Res _ te en_co _ re res _ te en_co _ re Lais _ se-moi t'ou_

p

rit: Tempo. cresc.

B. _ vrir mon cœur Ton sou_ri _ re c'est l'au_ro _re C'est l'auro _ re de

p rit. cresc. pp

rit: Tempo. f

B. mon bonheur Dis un mot mon nom ma cou_ron _ ne J'a_ban_

rit: mf p

B. _don _ ne tout sans re _ gret. Je pré _ fè _ re Ta chaumiè _ re

pp

ritard. Tempo.

B. Aux splendeurs aux splendeurs d'un pa_lais Res_te en_co _ re

ritard. *p* *p*

Ped.

B. Res _ te en_co _ re Lais _ se - moi t'ouvrir mon cœur

Ped. Ped. Ped. Ped.

B. Ton sou_ri _ re c'est l'au _ ro _ re C'est l'au_

Ped. *p*

rit. Tempo.

B. _ ro _ re de mon bon_heur de mon bonheur de mon bonheur

rit. *pp*

C. SCÈNE.

Moderato. ÉLÉONORE.

E. Ah quel op_pro_bre Quel affront quelle in_fami_e Fu_yons Que ma fu_

fp

E. _reur ne me tra_his_se pas

BALBACES.

B. Ainsi donc c'est en vain que ma voix te sup_

f

B. _pli_e C'est en vain qu'à tes pieds mon orgueil s'humi_lie Eh bien c'est malgré

B. toi que tu m'ap_par_tien_dras Malgré toi je te suis je m'at_ta_che à tes

p

ÉLÉONORE. Récit.

B. pas Ar _ riè _ re mi_sé _ rable. arrière ar_riè _ re in_

Andante.

E. _ fâ _ me!

B. O ciel. quelle est cet_te fem _ me Angio_let _ ta par _ le est-ce

cresc _

(ôtant son voile)

E. Non per_fi _ de c'est moi Oui perfi_de c'est moi C'est ta femme outragée et pli_

Lento.

B. toi

E. _ant sous la hon_te C'est ta femme en_tends-tu, qui te demande compte.

Allegro moderato.

E. Et qui n'a plus pour toi que mé_pris

ff

E. que mépris et qu'hor_reur

BALBACES.

B. Toi qui par _ les si haut

f

BALBACES.

Récit. Moderato.

B. n'es-tu donc pas coupa _ ble Toi qui viens dans la nuit adul_tè _ re exé_

f *p*

riten. Andante.

B. _crable Retrouver ton séduc_teur Toi qui viens lâ_che_ment lui li_vrer mon hon_

sf *riten.* *sf* *sf*

D. S.

Récit.

B. -neur Mais c'en est trop ton cri-me ap-pel-le la ven-

fp *f*

Moderato.

ÉLÉONORE.

B. -geanc-ce Pro-tè-ge-moi mon Dieu mon Dieu pro-

p

E. -tè-ge l'in-no-cen-ce

(il veut l'entraîner)

BALBACES.

B. Tu vas mou-rir

ÉLÉONORE.

E. Non laisse-moi

ASTORGA.

As. (Astorga paraît et s'avance) Quel est ce bruit

B. Prépare-

ff *f*

As. Ciel C'est Angio_let_ta qui gémit et qui pleu_re

B. -toi

sf *f*

Récit.

As. Mi_sé_ra_ble ban_dit res_pec_te cette en_

Moderato. ÉLÉONORE.

E. C'est As_tor_ga c'est le ciel qui m'en_

ASTORGA.

As. _fant si_non voi_ci ta dernière heure

BALBACES.

B. C'est lui.

p

_tend Mais pour sauver mes jours je souffri_rais qu'il meu_re Non Dieu me le dé_

D. S.

(à Balbacès)

E. _fend Partons, je suis prête à te suivre Partons

ASTORGA.

As. Qu'entends-je ô ciel Hé_

p f p

As. _las hé_las je suis mau_dit Elle aussi m'a_bandon_ne elle aussi me tra_

As. _hit (Il laisse tomber sa tête dans ses mains et reste quelques moments abimé dans sa douleur

BALBACÈS.

B. Tous les deux à la fois le dé_mon me les li_vre

Andante.

ASTORGA.

As. puis brusquement il se relève et se dresse devant Balbacès.) Quels que soient ta naissan_ce et ton

3 3 3 3

p p

As. nom et ton rang Je te don - ne ma vie et mon

ff *p*

As. sang pour ton sang

Récit.

BALBACES.

B. Al - lons c'est bien en

Allegro.

(Ils se battent.) (1re botte.)

B. gar - de

f *f* *ff*

ÉLÉONORE. (2me botte.)

A l'ai - de à

D. S.

(3.me botte.)

E. l'ai - - de au secours

E. au secours à la gar - - de

Récit.

BAL: (il tombe.) Ô trahison du sort Je suis frap_pé. Je suis mort

Allegro.

Il s'affaisse

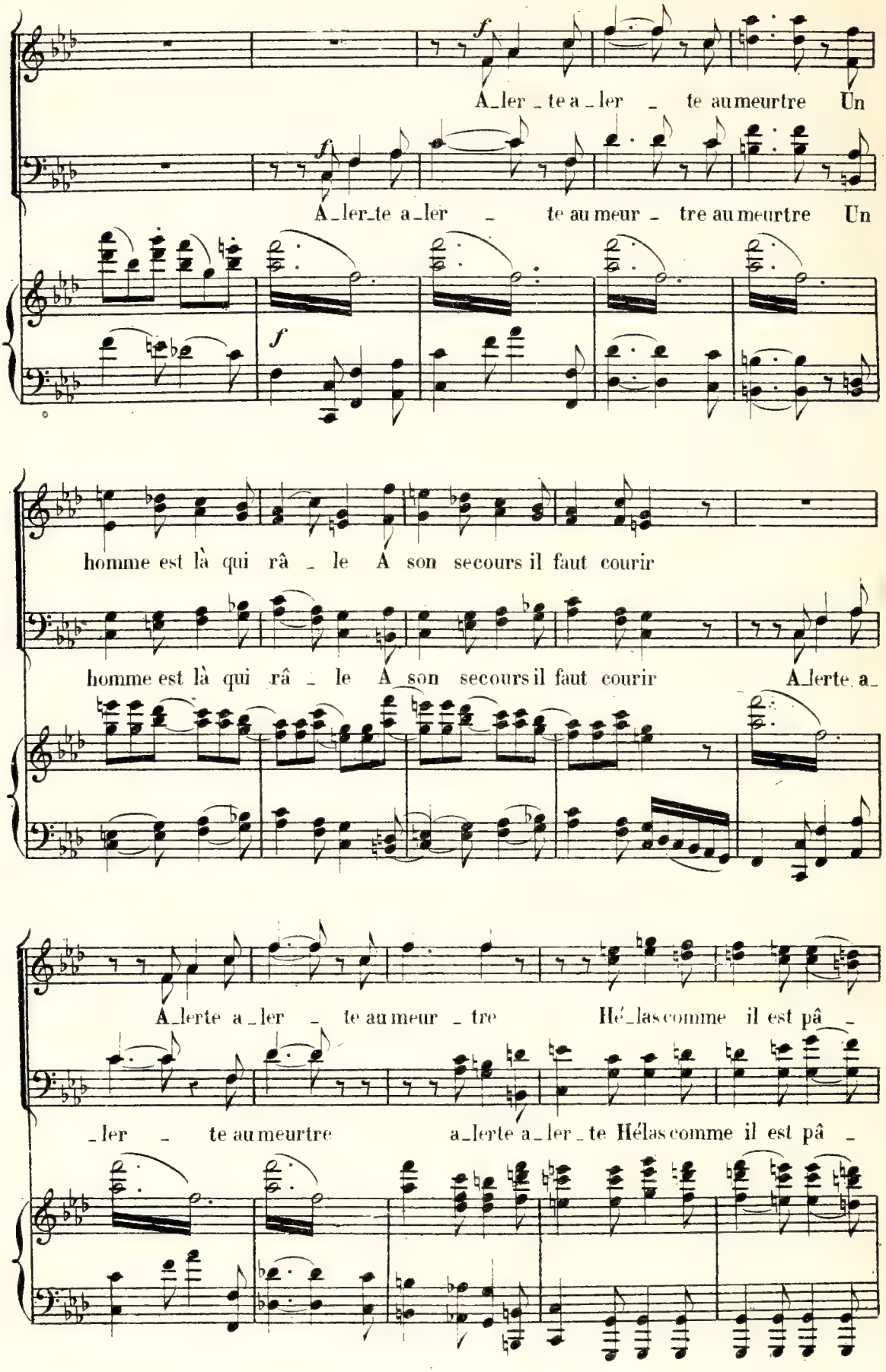
ff. *p* *p*

aux pieds de la madone. Astorga épouvanté reste le fer à la main. Le peuple accourt

D-SCÈNE.

de toutes parts.

f


f
A_ler_te a_ler _ te au meurtre Un
f
A_ler_te a_ler _ te au meur _ tre au meurtre Un
f
homme est là qui râ _ le A son secours il faut courir
homme est là qui râ _ le A son secours il faut courir A_lerte a_
A_lerte a_ler _ te au meur _ tre Hé_las comme il est pâ _
_ler _ te au meurtre a_lerte a_ler_te Hélas comme il est pâ _

Meno mosso.

ASTORGA. (comme en délire)

_le Il perd le souffle il va mou _ rir An _ gio _ let _ ta

_le Il perd le souffle il va mou _ rir

p *p*

ANGIO. (courant vers lui)

As. ma voix _____ en vain l'appel _ le Maî _ tre me voi _ là

ASTO. (l'écartant doucement)

Non Non non ce n'est plus el _ le L'in _

As. _ gra _ te hé _ las m'est in _ fi _ dè _ le J'ai per _ du pour ja _

pp

Tempo.

As.

_mais Cet an _ ge que j'ai _mais ___

ff

LAURISTAN. (penché sur Balbacès)

Ô sur_pri _ se cru _el _ le Bal_ba _ ces frap pé _____ d'une atteinte mor_

ASTORGA.

E.

_tel _ le Bal _ ba _ces ah Dieu l'a _vait condam _né

fp *p*

BALBACÈS. (se dressant convulsivement)

As.

A mourir de ma main Je meurs assassi _ né A _mis je meurs vic_

fp *f*

An. *f* D'un cri - me

E. *f* Allegro. D'un cri - me

B. Récit

- ti - me D'un guet à pens d'un cri - me Livrez cet

f *pp*

D'un cri - - me d'un cri - me

f

D'un cri - - me d'un cri - me

Allegro.

f *f* *ff*

B.

hom - me au magis - trat C'est un bandit un scélé - rat Di-gne du dernier sup-

fp

ASTORGA.

B.

- pli - ce L'infâ-me Sa haine me poursuit jusqu'au bord du tombeau

fp *p* *ff*

Adagio.

BALBACES.

B.

Oui tu mour_ras l'é_cha_faud te ré_strin_ _gen_ _do

f

Récit.

Andante.

B.

_cla _ me Tu mourras comme un in_ fâ_me Et je se_

fp

fp

ANGIOLETTA.

An.

f

O blas_ phê_

ÉLÉONORE.

E.

f

O blas_ phê_

B.

_rai ven_gé par la main du bour_reau (Il retombe)

f

O blas_ phê_

f

O blas_ phê_

cre_ _ _ _

An. _ me

E. _ me

LAURISTAN. *p*

L. Il est mort

_ me

_ me

pp

E – QUINTETTE avec CHŒUR.

Largo.

ANGIOLETTA.

p O vier _ ge immor_tel _ le O rei _ ne des cieux Pa _

ÉLÉONORE.

p O vier _ ge immor_tel _ le O rei _ _ ne des

An. _tron _ _ne fi _ dè _ le Des cœurs malheureux _ Tu

E. cieux Pa _ tron _ _ne fi _ dè _ le Des cœurs malheureux

An. vois mes a _ lar _ mes Ma pei _ _ne et mes lar _ mes Ex_

E. Tu vois mes a _ lar _ mes Ma pei _ _ne et mes

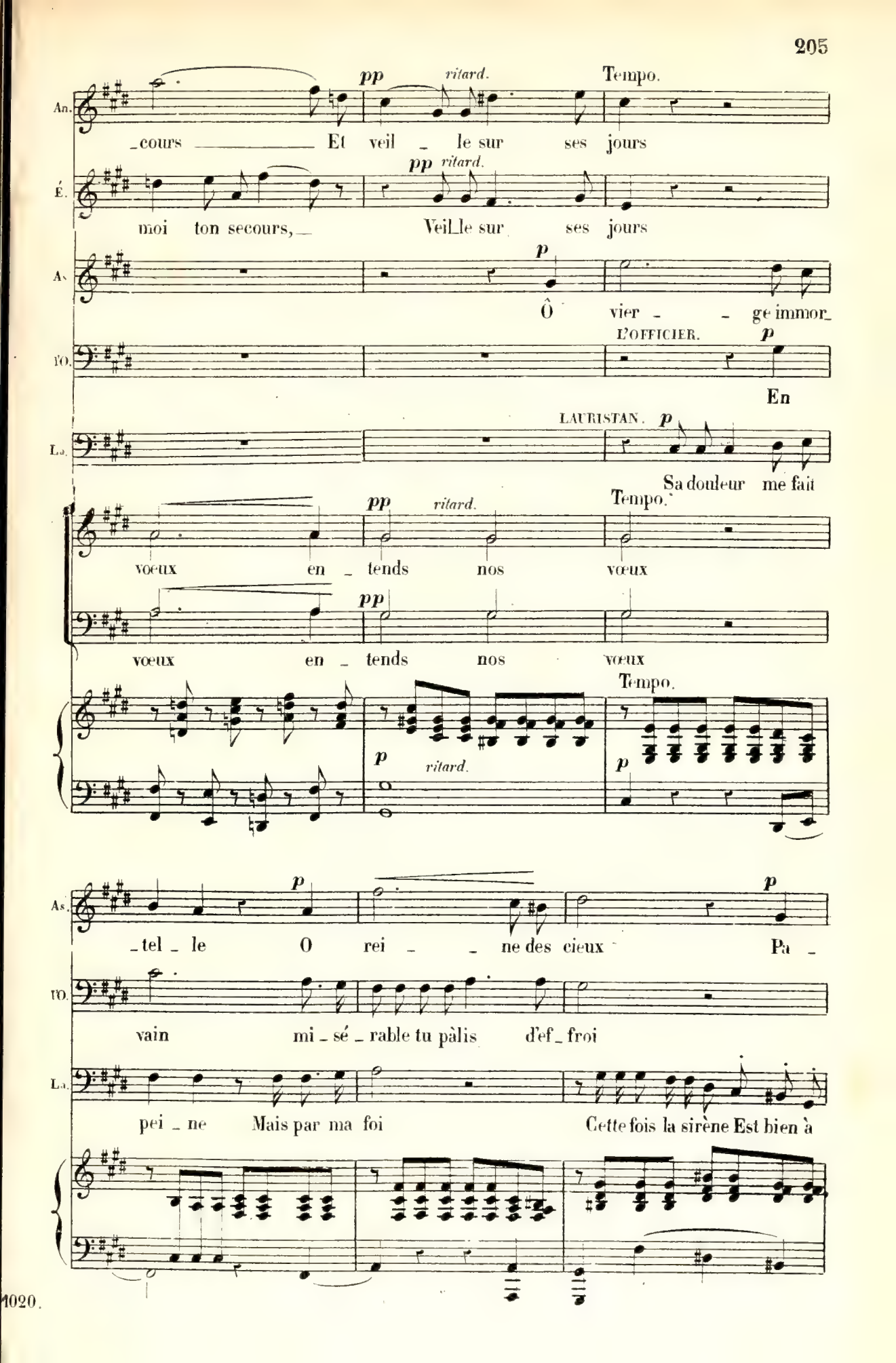
An. _au _ ce moi ex _ au _ ce moi prê _ te nous ton se_

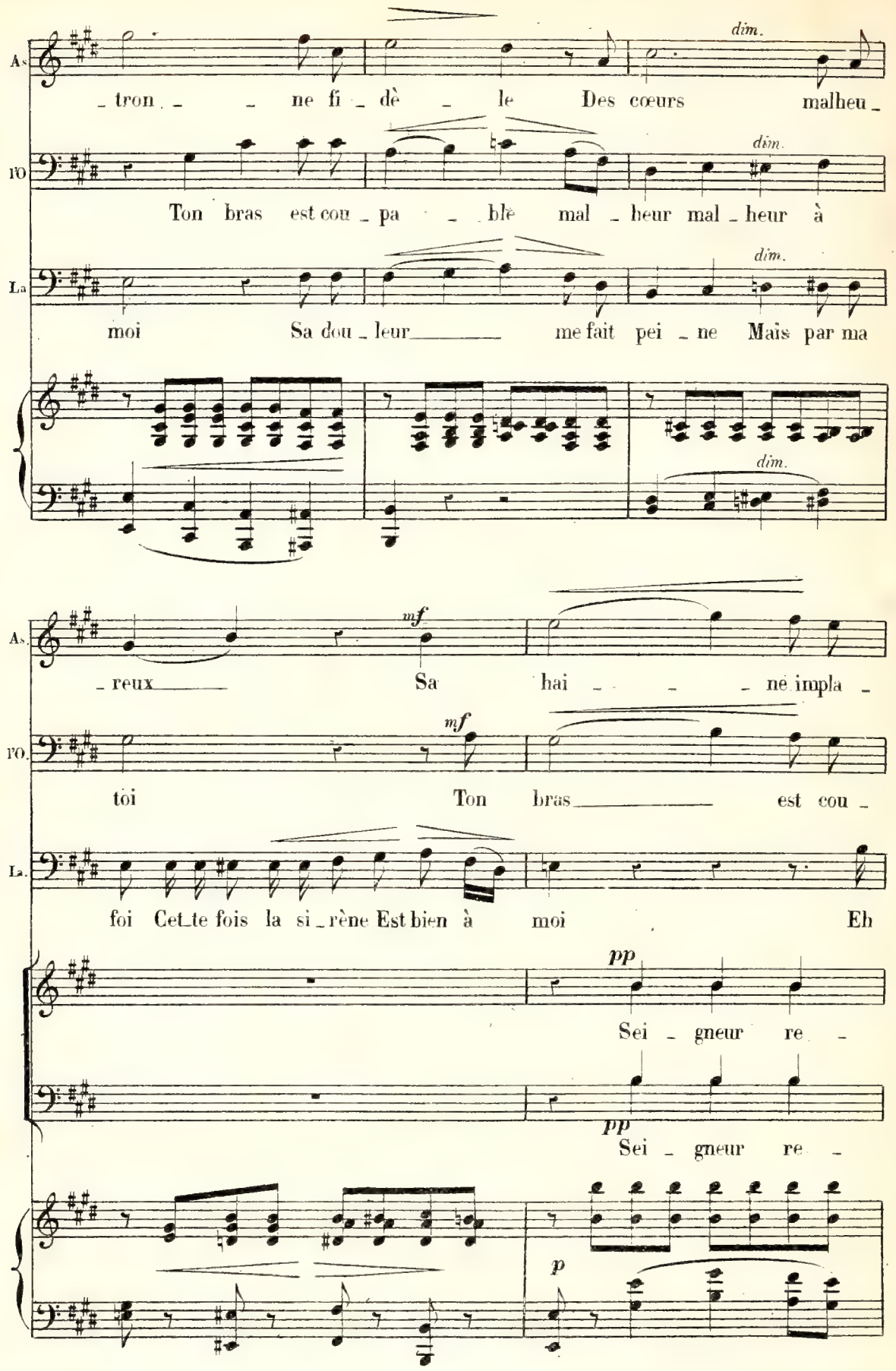
E. larmes Exau _ ce moi exau _ ce moi ex_au_ce moi prê _ te

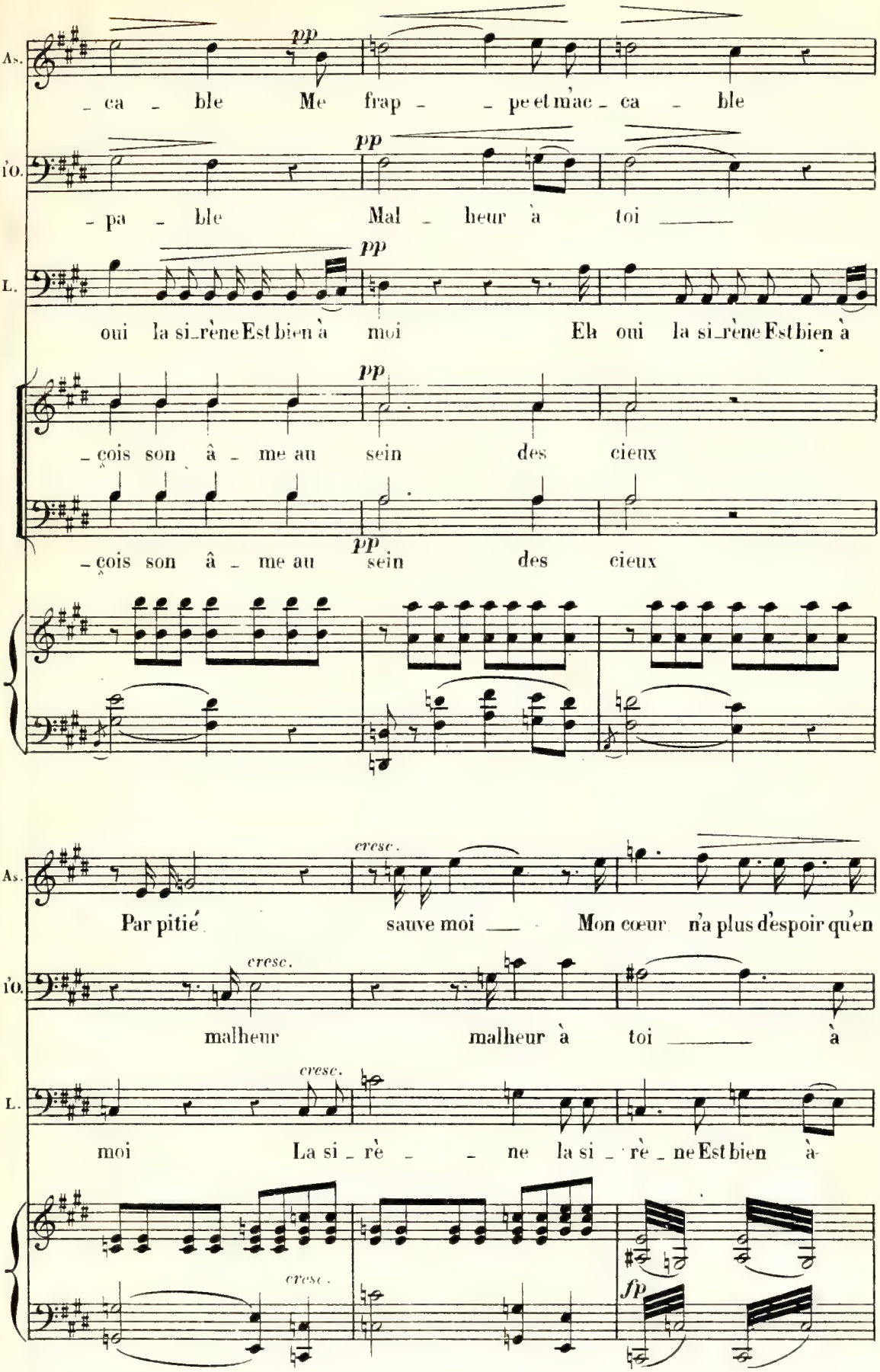
p Seigneur seigneur *cresc.* en _ tends nos

p Seigneur seigneur *cresc.* en _ tends nos

D. S


An.
pp ritard.
Tempo.
_cours _____ Et veil _ le sur ses jours
É.
pp ritard.
moi ton secours, _ Veil_le sur ses jours
As.
p
Ô vier _ _ ge immor_
FO.
L'OFFICIER.
p
En
La.
LAURISTAN.
p
Sa douleur me fait
pp ritard.
Tempo.
vœux en _ tends nos vœux
pp
vœux en _ tends nos vœux
Tempo.
p ritard.
p
As.
p
p
_tel _ le O rei _ _ ne des cieux Pa _
FO.
vain mi _ sé _ rable tu pàlis d'ef_ froi
La.
pei _ ne Mais par ma foi Cette fois la sirène Est bien à


As.
_tron _ _ ne fi _ dè _ le Des cœurs malheu _
dim.
PO
Ton bras est cou _ pa _ ble mal _ heur mal _ heur à
dim.
La
moi Sa dou _ leur me fait pei _ ne Mais par ma
dim.
As.
mf
_ reux Sa hai _ _ _ ne impla _
PO.
mf
toi Ton bras est cou _
La.
foi Cet_te fois la si _ rène Est bien à moi Eh
pp
Sei _ gneur re _
pp
Sei _ gneur re _
p


As.
pp
_ ca _ ble Me frap _ _ pe et m'ac _ ca _ ble
l'O.
pp
_ pa _ ble Mal _ heur à toi
L.
pp
oui la si_rène Est bien à moi Eh oui la si_rène Est bien à
pp
_ çois son â _ me au sein des cieux
_ çois son â _ me au sein des cieux
pp
As.
cresc.
Par pitié sauve moi Mon cœur n'a plus d'espoir qu'en
l'O.
cresc.
malheur malheur à toi à
L.
cresc.
moi La si _ rè _ _ ne la si _ rè _ ne Est bien à
cresc.
fp

As. toi — O vier - ge immor-

io. toi — Ton bras est cou-

L. moi — je tiens la si-

pp

Re - çois son â - me au sein des cieux

pp

Re - çois son â - me au sein des cieux

ANGIOLETTA.

As. - tel - le O rei - ne des

io. - pa - ble Malheur — à

L. - rè - ne Elle est — à

Re - çois son â - me au sein des cieux

Re - çois son â - me au sein des cieux

D. S.

An. cieux O vier_ge im_mor_

E. O vier_ge im_mor_

As. O vier_ge im_mor_tel_le

IO. toi Ton bras est cou_pa_ble

L. moi Je tiens la si_rè_ne

An. _tel_le O vierge im_mor_

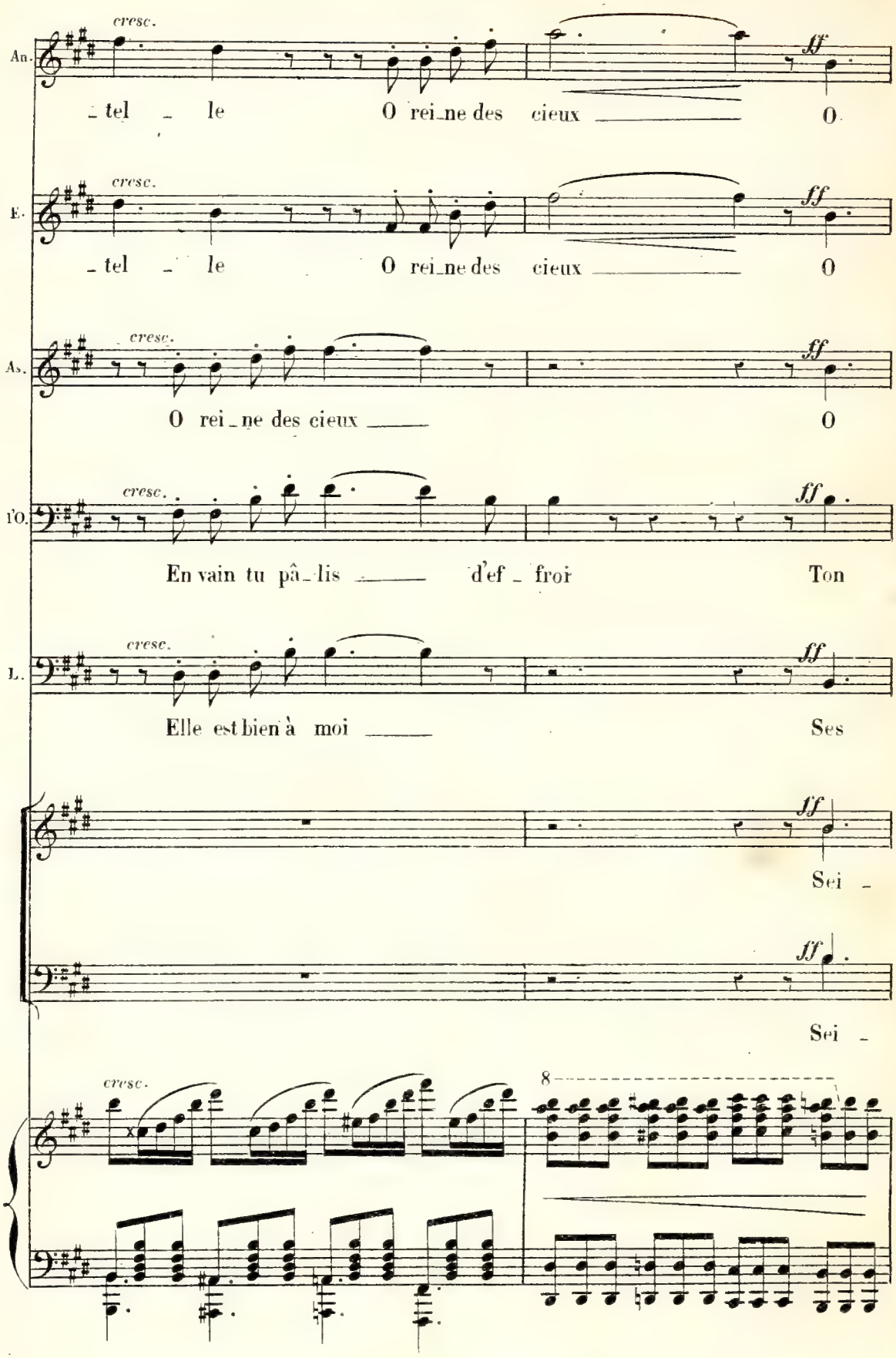
E. _tel_le O vierge im_mor_

As. O vierge im_mor_tel_le

IO. En vain mi_sé_ra_ble

L. Je tiens la si_rè_ne

poco_a_poco.


cresc.
An.
_tel _ le O rei_ne des cieux O
ff
E.
_tel _ le O rei_ne des cieux O
As.
O rei_ne des cieux O
l'O.
En vain tu pâ_lis d'ef_froi Ton
L.
Elle est bien à moi Ses
Sei _
Sei _
8

An. vier - - - ge im - mor - tel - - le O

E. vier - - - ge im - mor - tel - - le O

As. vier - - - ge im - mor - tel - - le O

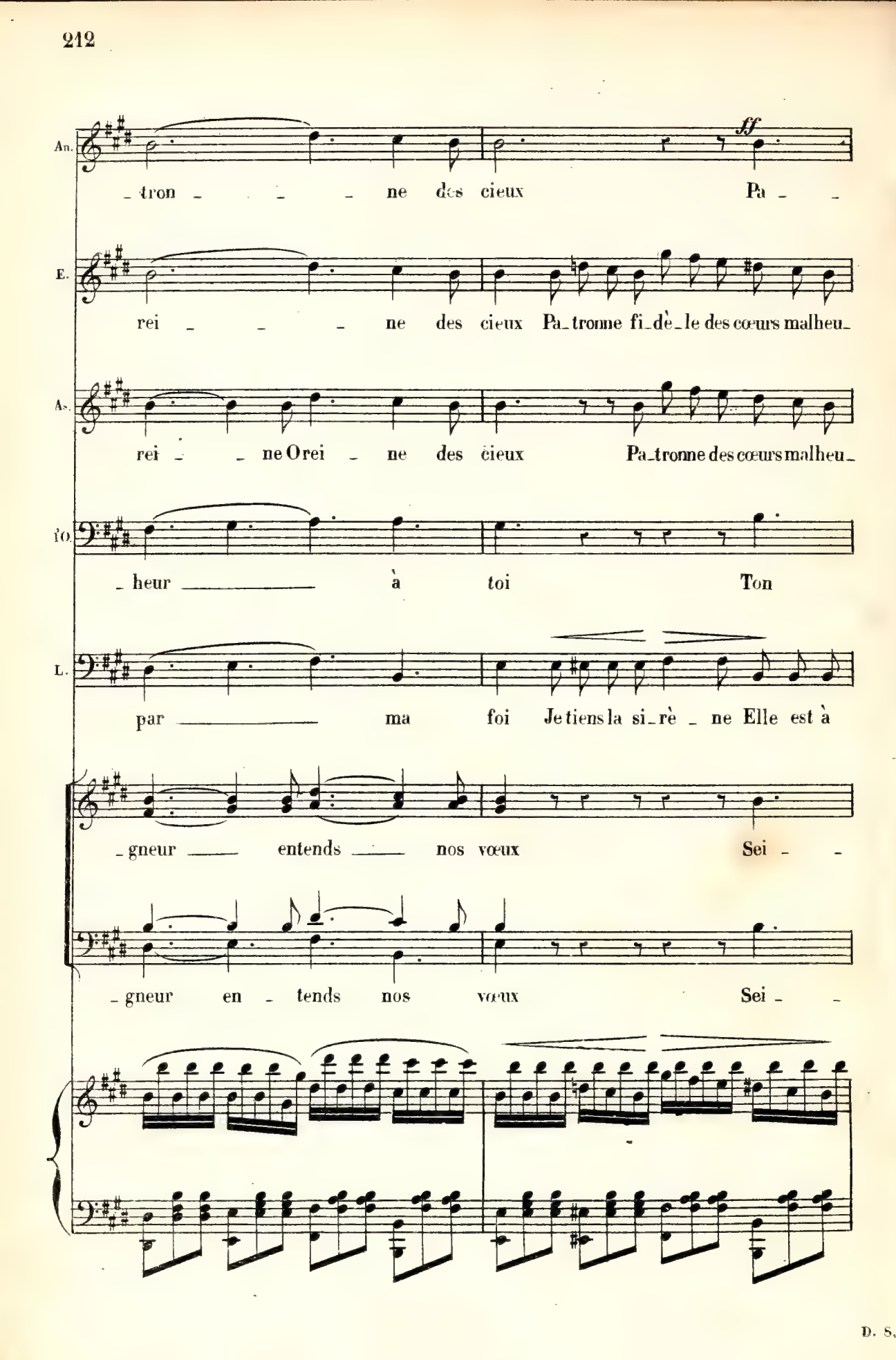
Ro. bras est cou - pa - - ble Mais

L. pleurs me font pei - - ne Mais

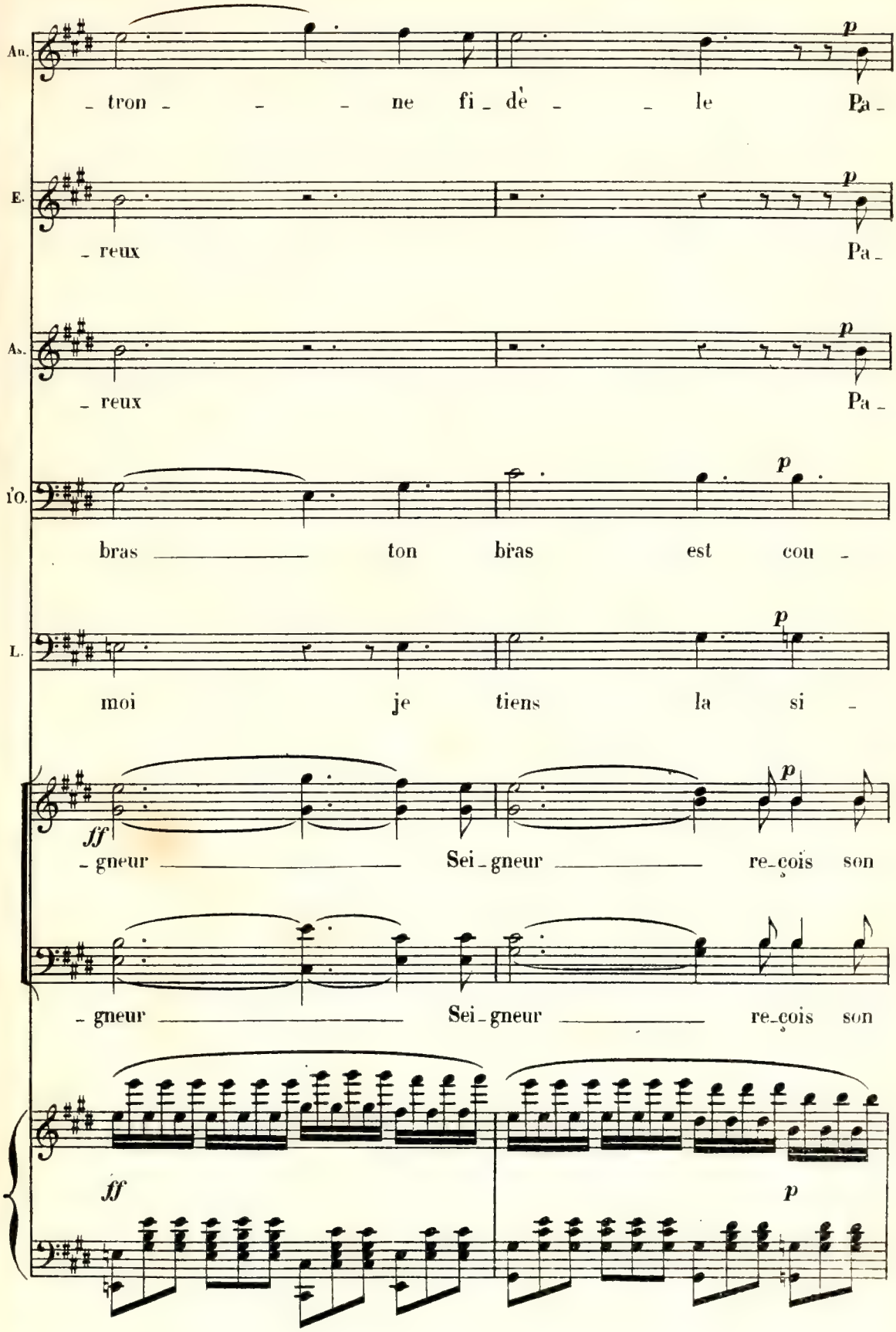
- gneur Sei - gneur Sei -

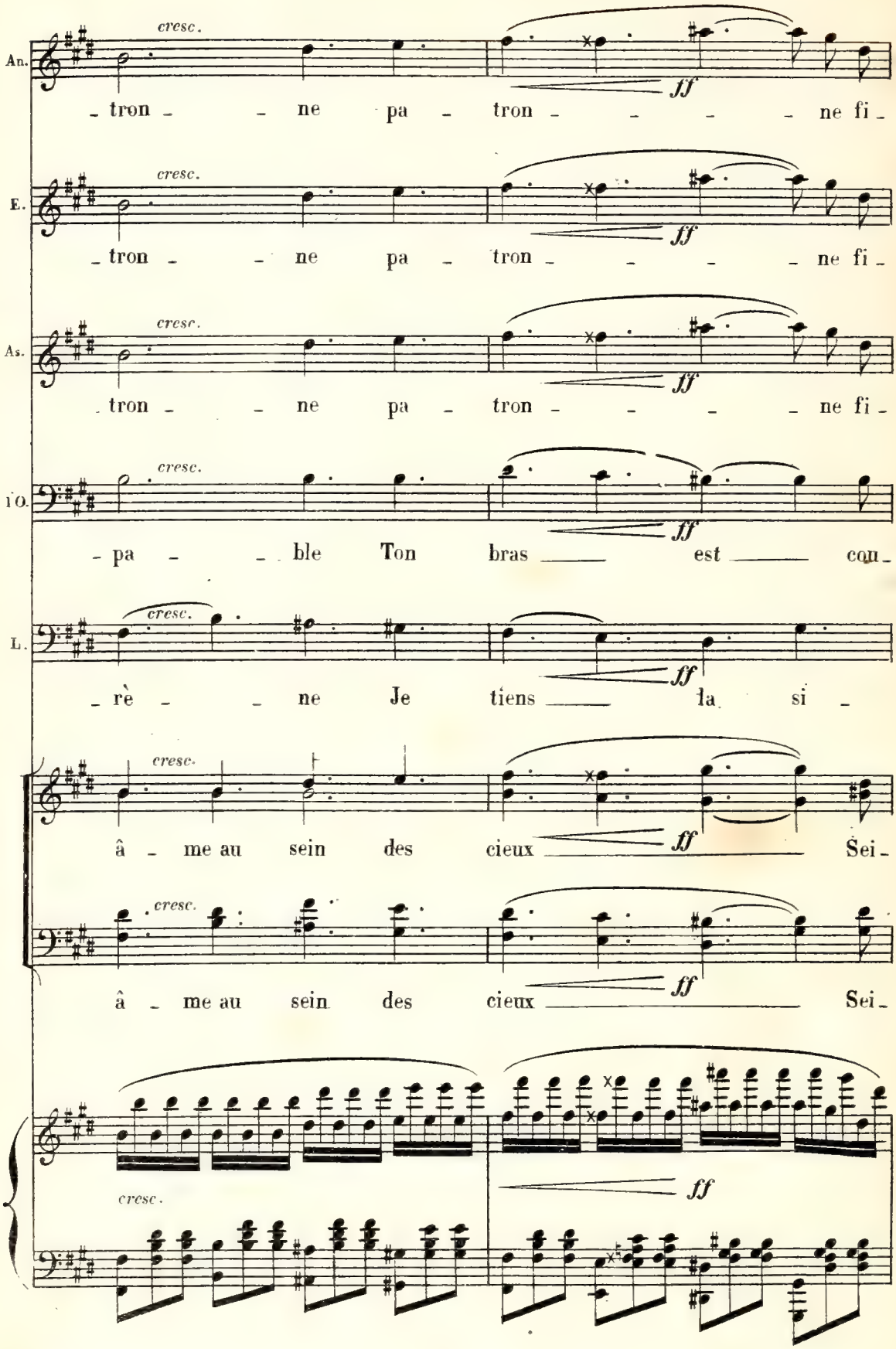
- gneur Sei - gneur Sei -

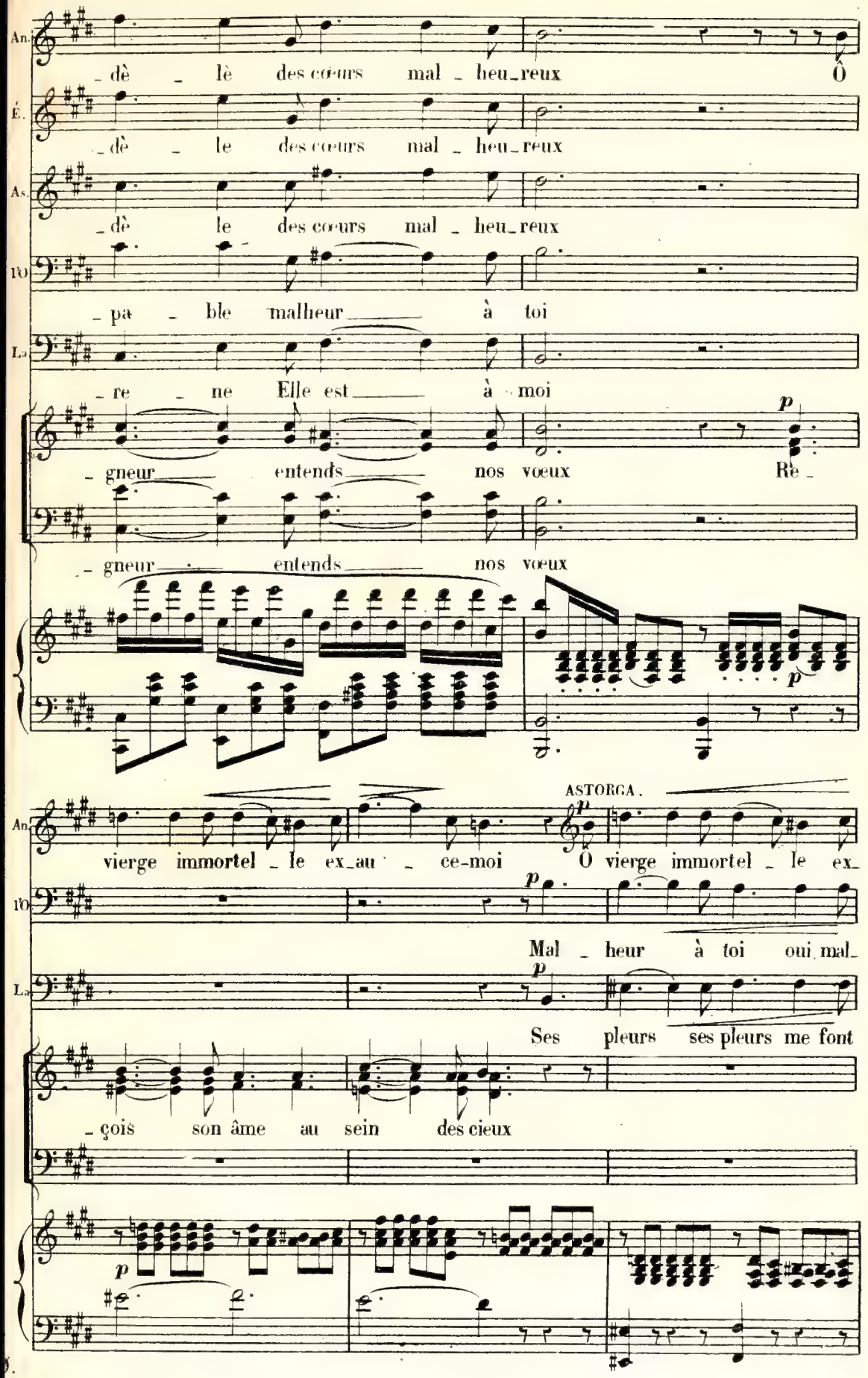
ff

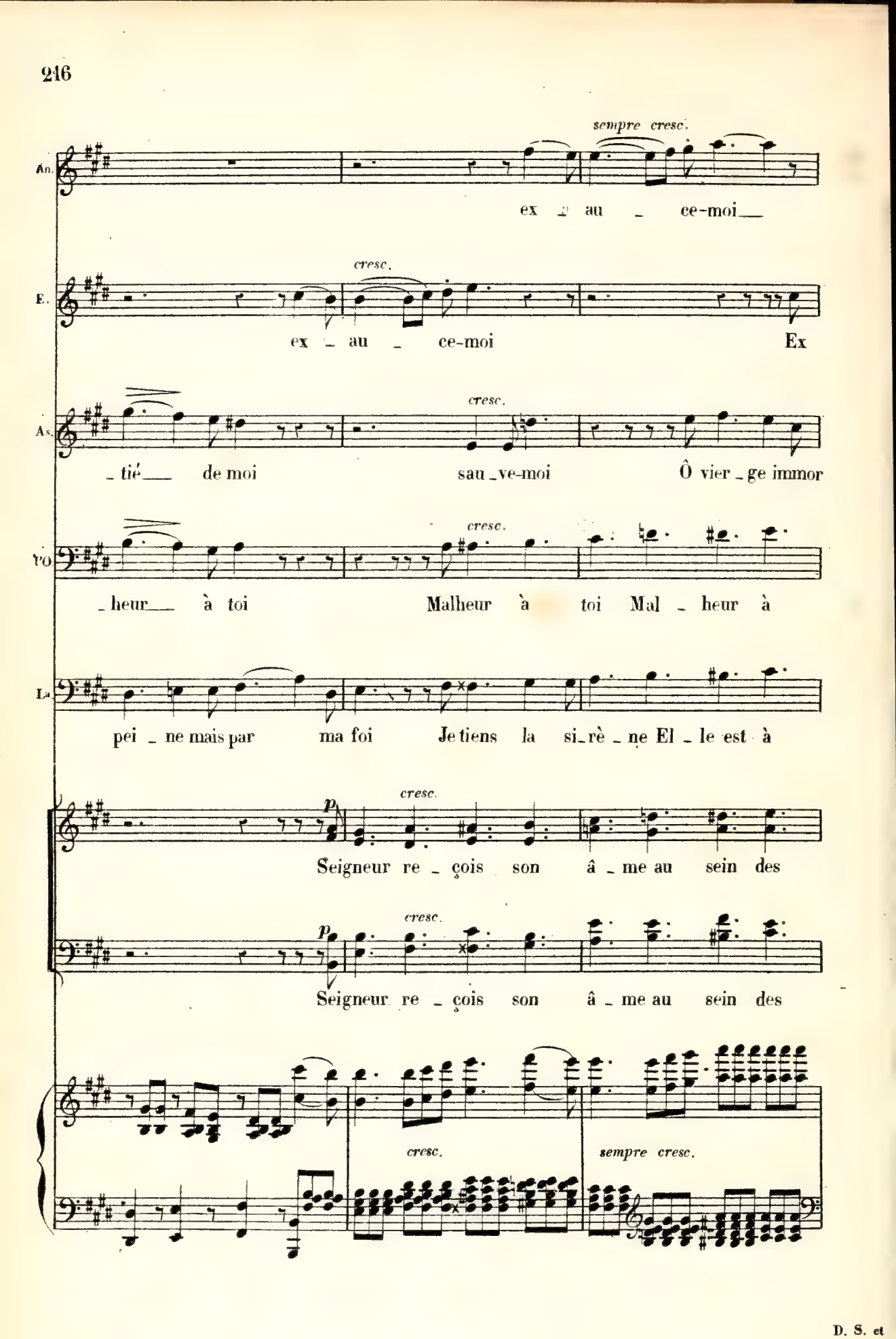

An.
ff
_tron _ _ _ ne des cieux Pa _ _
E.
rei _ _ _ ne des cieux Pa_tronne fi_dè_le des cœurs malheu_
As.
rei _ _ ne O rei _ ne des cieux Pa_tronne des cœurs malheu_
Fo.
_heur _____ à toi Ton
L.
par _____ ma foi Je tiens la si_rè _ ne Elle est à
_gneur ____ entends ____ nos vœux Sei _ _
_gneur en _ tends nos vœux Sei _ _

D. S. et

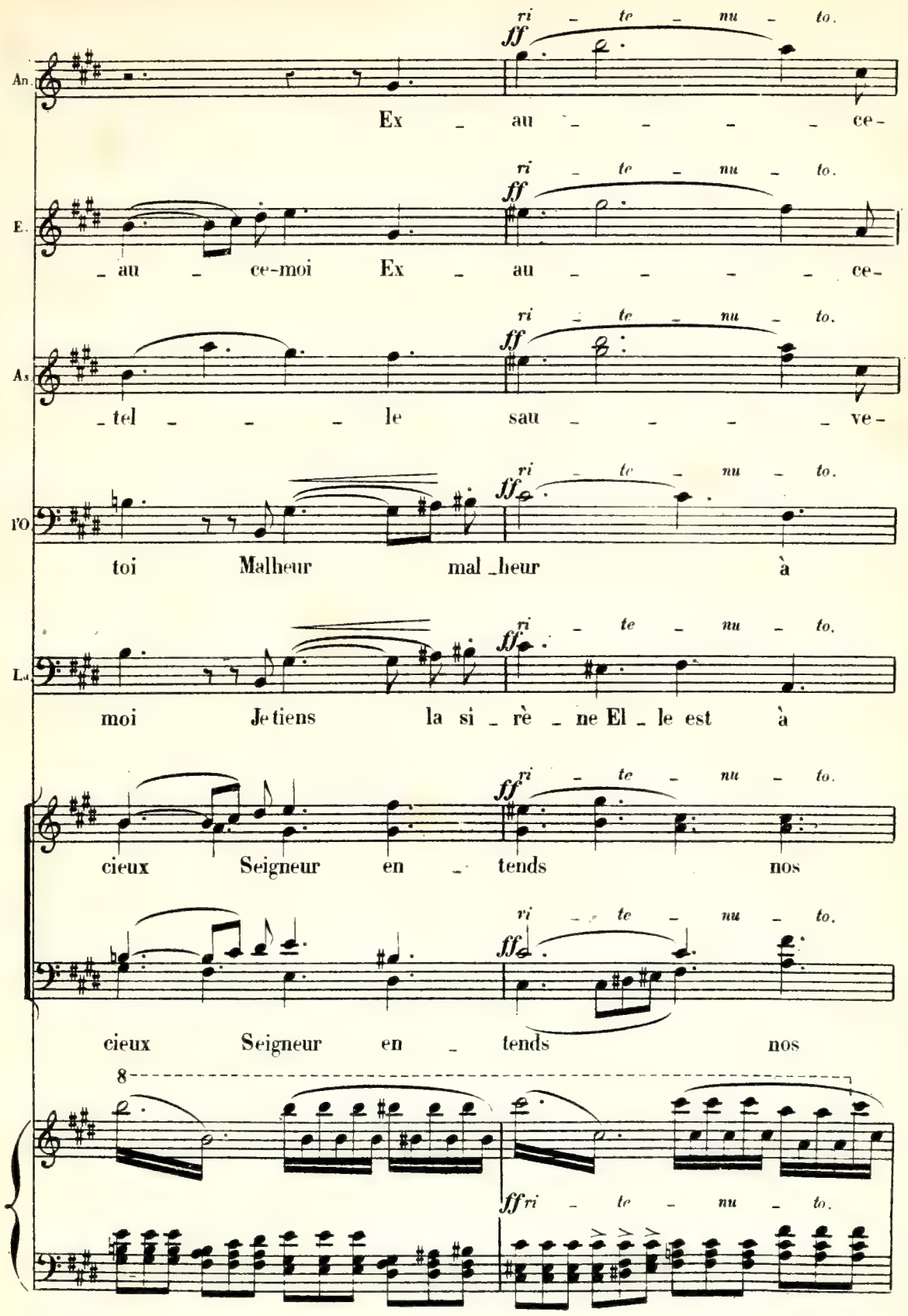

An.
_ tron _ _ _ ne fi _ dè _ _ le Pa _
E.
_ reux Pa _
As.
_ reux Pa _
l'O.
bras ton bras est cou _
L.
moi je tiens la si _
_ gneur Sei _ gneur re _ çois son
_ gneur Sei _ gneur re _ çois son

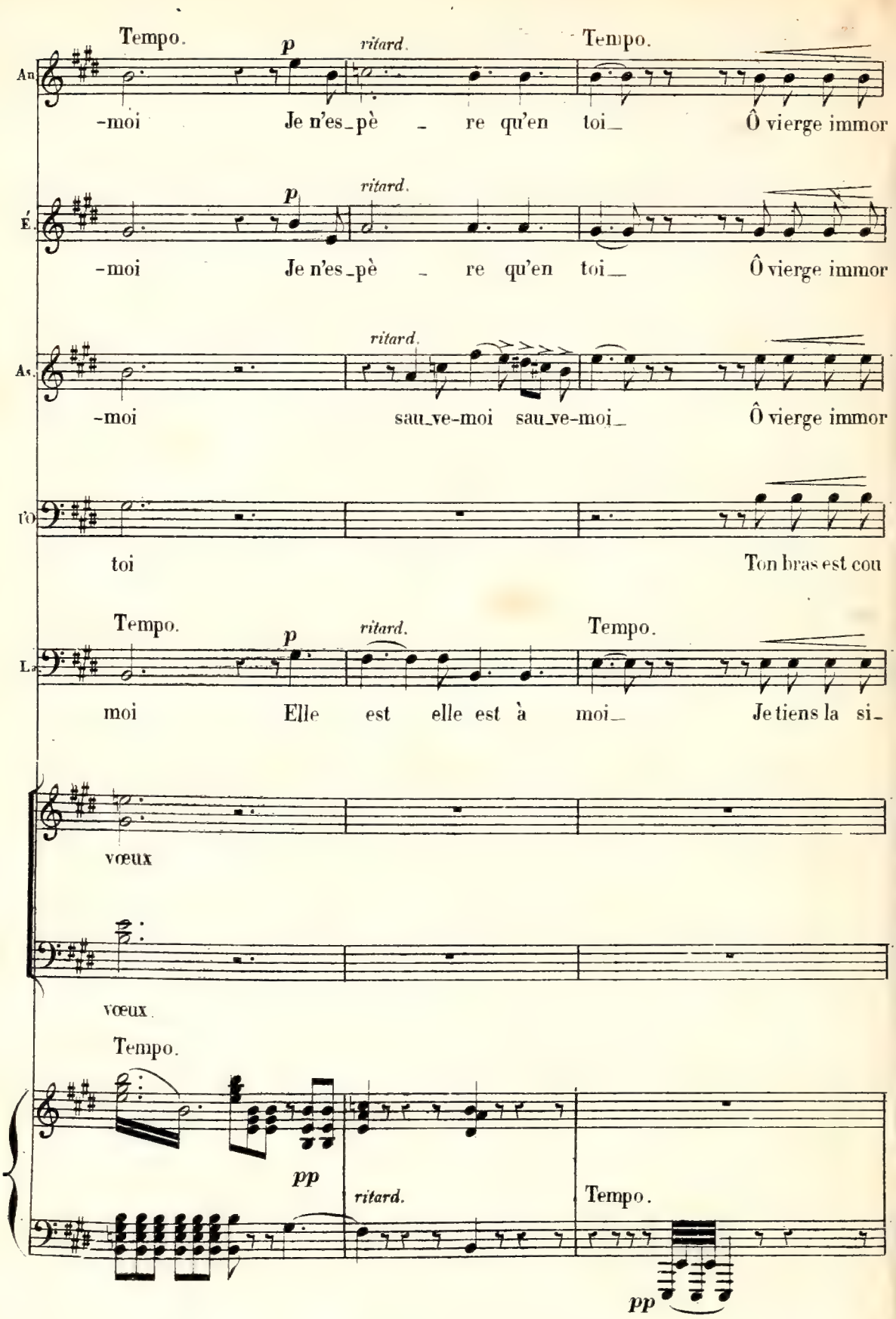

An.
cresc.
ff
_ tron _ _ ne pa _ tron _ _ _ _ ne fi _
E.
cresc.
ff
_ tron _ _ ne pa _ tron _ _ _ _ ne fi _
As.
cresc.
ff
_ tron _ _ ne pa _ tron _ _ _ _ ne fi _
l'O.
cresc.
ff
_ pa _ _ ble Ton bras est con _
L.
cresc.
ff
_ rè _ _ ne Je tiens la si _
cresc.
ff
â _ me au sein des cieux Sei _
cresc.
ff
â _ me au sein des cieux Sei _
cresc.
ff


An.
_dè _ lè des cœurs mal _ heu_reux Ô
É.
_dè _ le des cœurs mal _ heu_reux
As.
_dè le des cœurs mal _ heu_reux
l'O
_pa _ ble malheur à toi
La
_re _ ne Elle est à moi
gneur entends nos vœux Re
_gneur entends nos vœux
ASTORGA.
vierge immortel _ le ex_au _ ce-moi Ô vierge immortel _ le ex_
Mal _ heur à toi oui mal_
Ses pleurs ses pleurs me font
_çois son âme au sein des cieux


sempre cresc.
An.
ex au ce-moi
cresc.
E.
ex au ce-moi Ex
cresc.
As.
tié de moi sau ve-moi Ô vier ge immor
cresc.
Vo
heur à toi Malheur à toi Mal heur à
La
pei ne mais par ma foi Je tiens la si rè ne El le est à
p
cresc.
Seigneur re çois son â me au sein des
p
cresc.
Seigneur re çois son â me au sein des
cresc.
sempre cresc.

D. S. et


ri - te - nu - to.
ff
An.
Ex - au - - - - - ce-
E.
- au - ce-moi Ex - au - - - - - ce-
As
- tel - - - le sau - - - - - ve-
Po
toi Malheur mal - heur à
Lu
moi Je tiens la si - rè - ne El - le est à
cieux Seigneur en - tends nos
8


Tempo.
p
ritard.
Tempo.
An.
-moi Je n'es_pè _ re qu'en toi_ Ô vierge immor
p
ritard.
É.
-moi Je n'es_pè _ re qu'en toi_ Ô vierge immor
ritard.
As.
-moi sau_ve-moi sau_ve-moi_ Ô vierge immor
l'O.
toi Ton bras est cou
Tempo.
p
ritard.
Tempo.
La.
moi Elle est elle est à moi_ Je tiens la si_
vœux
vœux.
Tempo.
pp
ritard.
Tempo.
pp

An. *f* _tel _le *p* Ô vierge immor_

É. *f* _tel _le *p* Ô vierge immor_

As. *f* _tel _le *p* Ô vierge immor_

PO. *f* _pa_ble *p* Ton bras est cou_

L. *f* _rè _ne *p* Je tiens la si_

pp Sei _ gneur _

pp Sei _ gneur.

ff

pp

An.

f *pp* *p*

_ telle Je n'es_pè_re qu'en toi

E.

f *pp* *p*

_ telle Je n'es_pè_re qu'en toi

As.

f *pp* *p*

_ telle Je n'es_pè_re qu'en toi

Po.

f *pp* *p*

_ pable Mal _ heur à toi

La.

f *pp* *p*

_ rène Elle est à moi

p

Sei _ gneur.

p

Sei _ gneur.

ff *p*

p Ped. *pp*

F—SCÈNE FINALE.

Récit.

ANGIO:

Pi_tié Laissez-le vi_vre Que faut-il

l'OFFICIER.

Qu'on l'arrê_te Allez.

LAURISTAN.

Tu peux le sau_ver

fp *p*

Andante.

fai_re

Me sui_vre J'attes_te_rai devant le tri_bu_nal Que le duc est tom_

f *pp*

ANGIO.

L'a_bandon_ner.

_bé dans un com_bat loy_al Eh quoi ton cœur hé_

L. _si_te. Allons le temps nous pres _ _ se. al _ lons dé _ ci _ de

cresc.

Récit. ANGIO.

An. Eh bien c'est dit: _ je me soumets Je vous sui _ vrai je le pro_

L. vi _ te

f *p*

An. _mets (à Astorga.) Maî _ tre

As. ASTORGA. Ar_riè _ re lais _ sez les morts dormir en paix

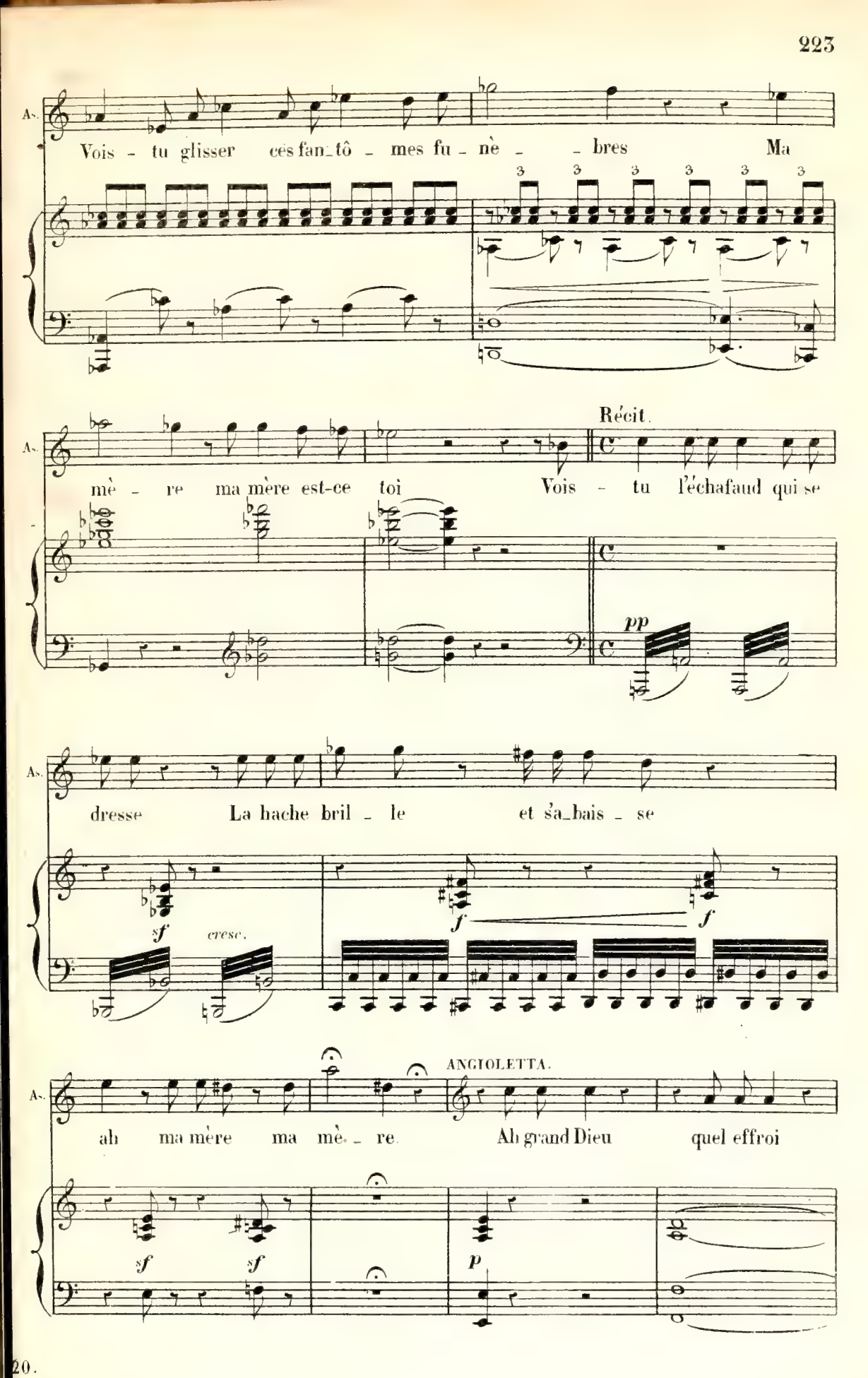
f

Andante.

As. Là dans la nuit au mi_lieu des té _ nè _ bres.

p

D. S. et


As.
Vois - tu glisser ces fan_tô - mes fu - nè - - bres Ma
mè - re ma mère est-ce toi
Récit.
Vois - tu l'échafaud qui se
pp
dresse La hache bril - le et s'a_bais - se
sf
cresc.
f
f
ANGIOLETTA.
ah ma mère ma mè - re.
Ah grand Dieu quel effroi
sf
sf
p

Récit.

An. Qui pro_té_ge_ra sa fai_bles_se Qui veille_ra sur ses

Andante. ÉLÉONORE. ANGIO.

An. jours Moi Mon

LAURISTAN.

L. Al_lons partons le temps presse

An. Dieu prenez pi_tié de moi A_

Andante sostenuto.

An. _dieu mon pauvre et no_ble maî_tre A_dieu ma vie adieu mon

ASTORGA. *p*

As. juste ciel cet_te

pp

An. bien — A - - dieu c'est pour toujours peut-

As. voix où donc où donc l'entendais-je autre - fois

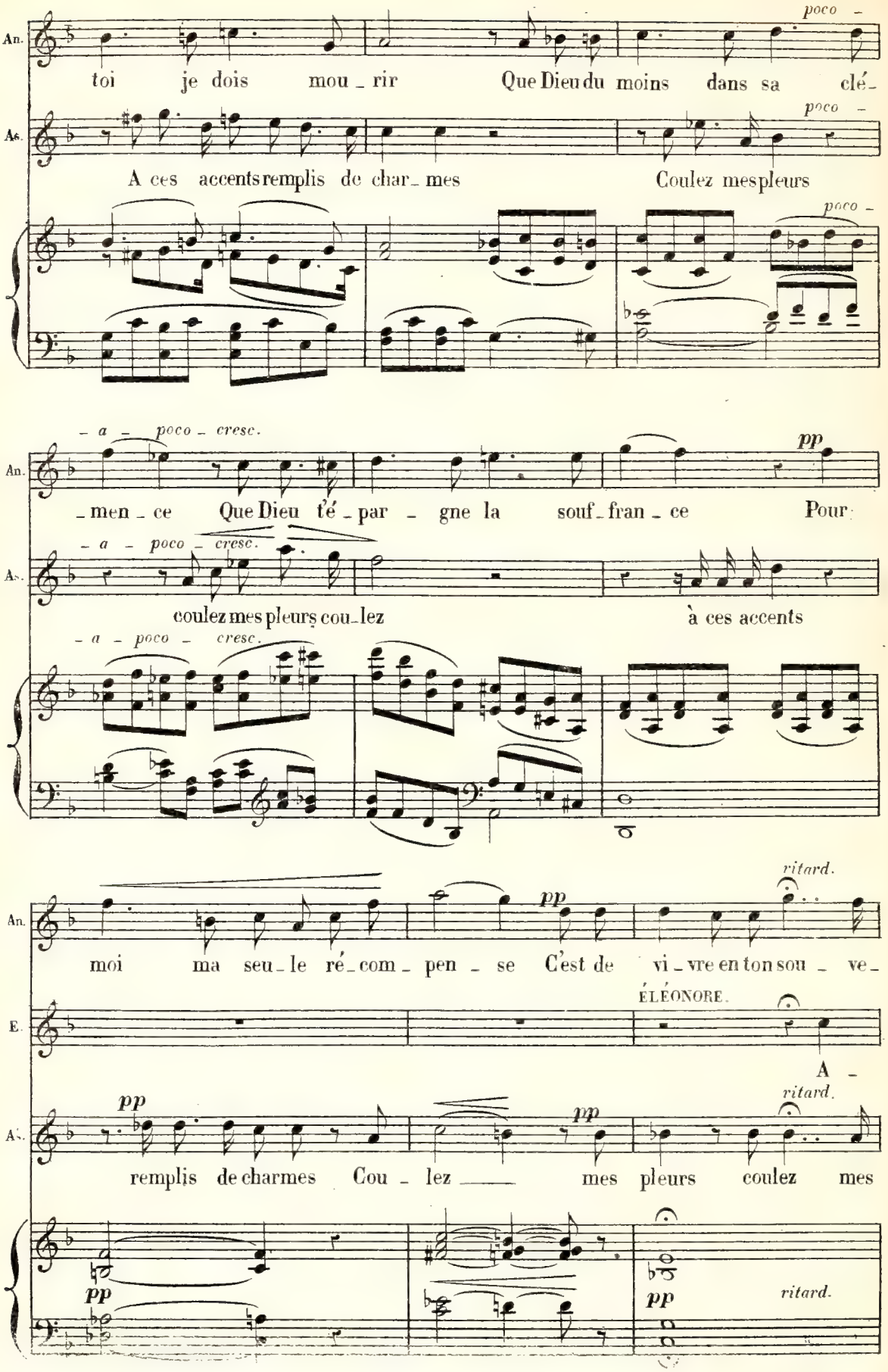
An. ê - tre Qu'hé - las mon cœur s'ar - ra - - che au

As. douce ivres-se des larmes a-pai - se mes douleurs a-pai-se mes dou-

dim.

An. tien Pour te sau-ver s'il faut par - tir Si loin de

As. - leurs Coulez mes pleurs coulez mes pleurs


An.
As.
poco -
toi je dois mou_rir Que Dieu du moins dans sa clé_
A ces accents remplis de char_mes Coulez mes pleurs
- a - poco - cresc.
_men_ce Que Dieu t'é_par_gne la souf_fran_ce Pour
coulez mes pleurs cou_lez à ces accents
pp
ritard.
moi ma seu_le ré_com_pen_se C'est de vi_vre en ton sou_ve_
ÉLÉONORE.
E.
A_
remplis de charmes Cou_lez mes pleurs coulez mes

Tempo.

An. _ nir

E. _ dieu su _ bli _ me et sain _ te fem _ me A _ _

As. pleurs

Lauristan entraine doucement Angioletta

L. Le vent fraichit la nuit a _ van _ ce Hâtons-

pp Dieu qui con _ nait et pu _ nit le cou _ pa _ ble

pp Dieu qui con _ nait et pu _ nit le cou _ pa _ ble

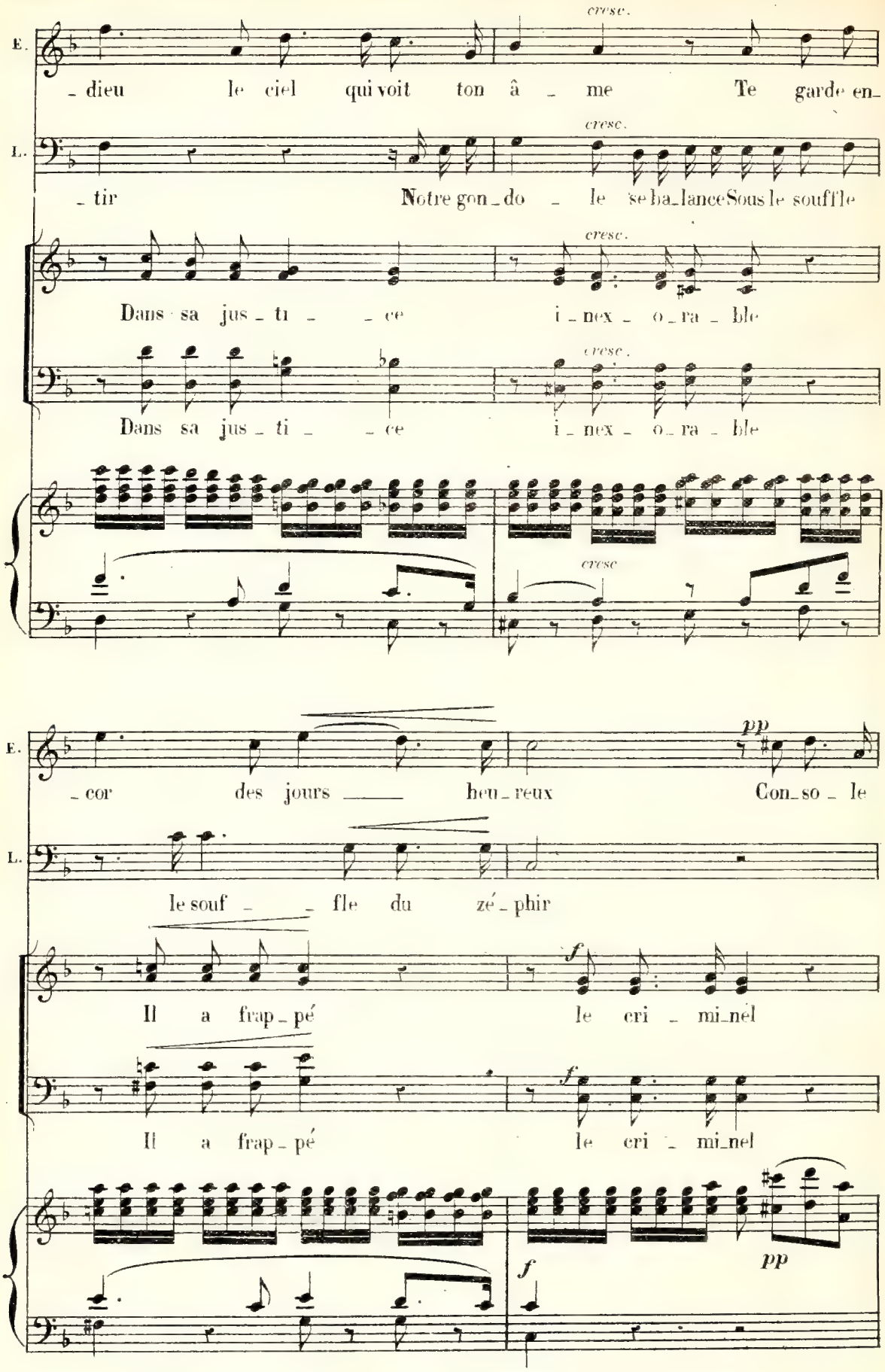
pp

E. _ dieu cœur no ble et gé _ né _ reux A _ _

L. nous il faut partir al _ lons il faut par _

Dieu l'a ju _ gé du haut du ciel

Dieu l'a ju _ gé du haut du ciel


E.
cresc.
_dieu le ciel qui voit ton â _ me Te garde en_
L.
cresc.
_tir Notre gon_do _ le se ba_lance Sous le souffle
cresc.
Dans sa jus_ti _ _ ce i_nex_o_ra_ble
cresc.
Dans sa jus_ti _ _ ce i_nex_o_ra_ble
cresc
E.
pp
_cor des jours heu_reux Con_so_le
L.
le souf _ _ fle du zé_phir
f
Il a frap_pé le cri _ mi_nel
f
Il a frap_pé le cri _ mi_nel
f
pp

D. S.

E. toi ta - ris tes pleurs Dieu met un

As. ô dou - ce ivres - se des lar - mes

L. Hâ - tons-nous

p

Dans sa jus - tice i - nex - o - ra - ble

Dans sa jus - tice i - nex - o - ra - ble

E. ter - me à ses dou - leurs Je veux dé -

As. A - pai - se et cal - me mes dou - leurs

L. il faut partir

Il a frap - pé le cri - mi - nel

Il a frap - pé le cri - mi - nel

poco - a - poco - cresc.

E. fen - dre l'in - no - cen - ce je veux le

poco - a - poco - cresc.

Il a frap - pé le cri - mi - nel

poco - a - poco - cresc.

Il a frap - pé le cri - mi - nel

poco - a - poco - cresc.

ANGIOLETTA (sur la gondole de Laurestan

E. ren - dre à l'es - pé - ran - ce Pour moi ma seu - le ré - com -

p *f*

Il a frappé le cri - mi - nel

f

Il a frappé le cri - mi - nel

ff *pp*

et s'éloignant)

Un poco animato.

ÉLÉONORE.

An - pen - se C'est de vivre en ton sou - ve - nir Conso - le

As. Cou - lez mes

Un poco animato.

p

E. toi ta_ris tes pleurs

As. pleurs cou_lez mes pleurs A ces accents

E. allons ta_ris tes pleurs

As. à ces accents remplis de char_mes O dou_ce i_

E. _vres_se des lar_mes A_paise a_pai_se mes dou_leurs

cresc.

Tempo. ritard.

E. Al_lons ta _ ris tes

ritard. Tempo. ritard.

As. — Cou_lez — cou_lez mes pleurs — coulez — mes

colla parte. Tempo.

Tempo. ANGIO.

E. pleurs a _ dieu — a _

Tempo. dim.

As. pleurs Coulez mes pleurs Coulez mes pleurs Coulez mes

p p dim. pp

tr dim.

An. _ dieu. —

As. pleurs.

(Au rideau)

pp cresc. ff

Fin du 2.me Acte.

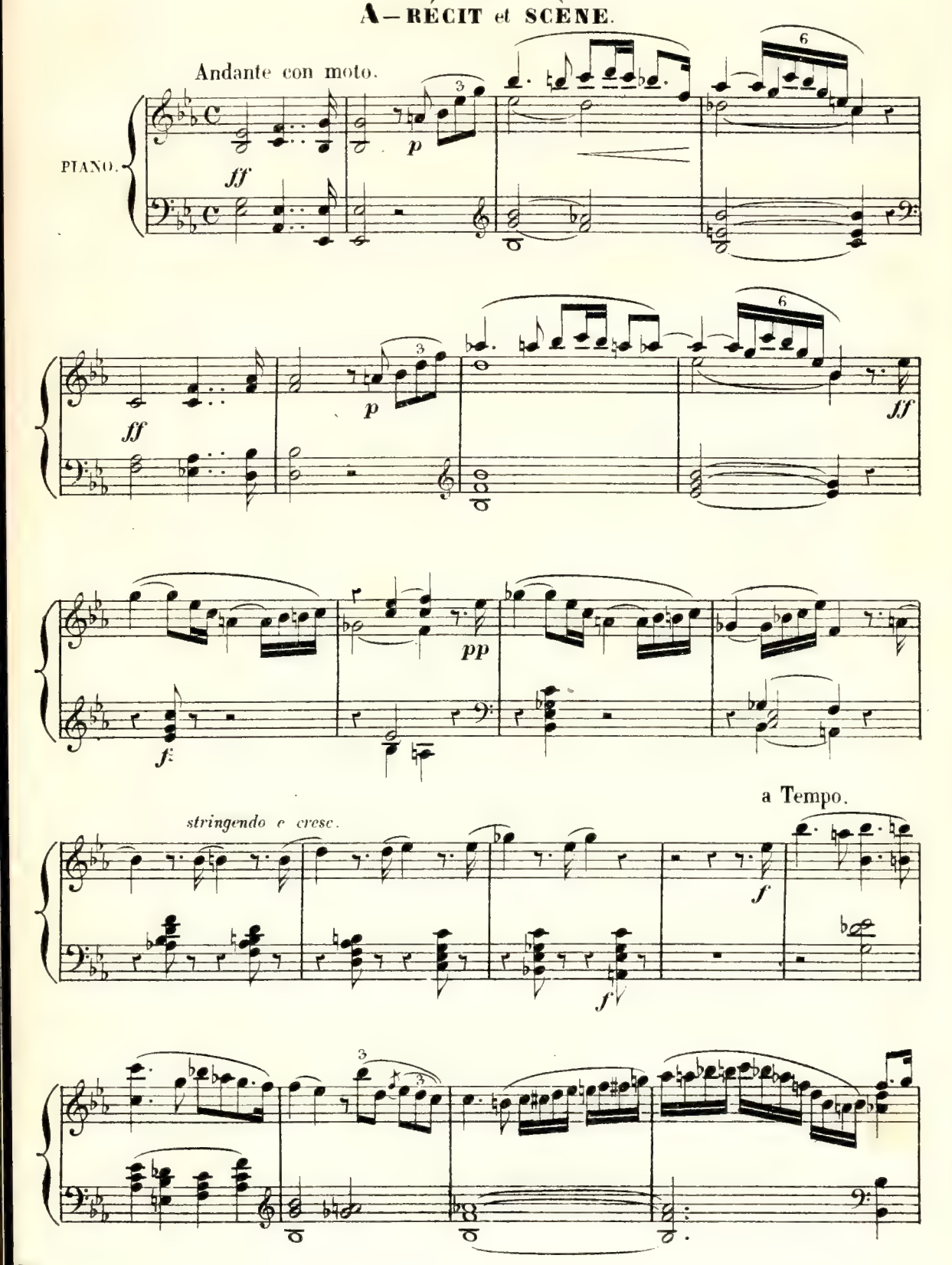
D. S

ACTE III.

Une salle dans le palais *(style Louis XII)* — Au fond trois larges baies, fermées par des draperies. Derrière la baie du milieu, un escalier qui conduit à une galerie faisant tout le tour de la scène.

N° 9.

A — RÉCIT et SCÈNE.



ÉLÉONORE.

Récit

(Au rideau)

Oui Dieu lui même nous l'ins_

pp

E. _pi_re Sur son cœur en dé_li_re Et sur son esprit é_ga_ré Cet art qu'il

p

E. ai_me Cet art_ a_doré N'a pas per_du son charme et son em_pi_re Oui cher As_

E. _tor_ga je te sauve_rai Par toi mon Dieu notre œuvre soit bé_

f fp

E. _ni_e Rends la lumière à sa rai_son .Et rends la flamme_ à son gé_

p fp

Moderato. (un page introduit Angioletta)

E. _ni _e Salut à celle dont le

p f

E. nom Accla _mé chaque soir par un peuple i_do _lâ _tre Est à la

fp

ANGIO.

E. fois l'or_gueil et l'honneur du thé_ â _tre O prin_cesse je me pros_

fp f

An. _ter _ne à vos ge _noux Mon pauvre cœur n'espè_re plus qu'en vous Mon

Andante con moto.

An. seul a _mi mon maître est misé_ra _ble Il souffre hélas lors_

p p

ritard. Récit.

ÉLÉO.

An. qu'il n'est pas coupa - ble Votre maître par - lez je le proté-ge-

ritard. *fp*

ANGIO.

An. - rai Son nom ce que je puis pour lui je le ferai Où peut-il

p

An. ê - tre O mon Dieu je l'i - gno - re Hé - las res-pi-re-t-il en-

An. - co - re U-ne femme m'avait ju - ré de le sau-ver de le dé-

Allegro. ÉLÉO. ANGIO.

An. _fen_dre As _ tor _ _ _ ga juste ciel qu'en_

p f

Récit. ELÉO. Adagio.

An. _tends-je c'est son nom _ Il vit mais la douleur à voilé sa rai_

f

Récit. ANGIO.

An. Grand Dieu Ah par_lez!

E. _ son _ Vous seule encor vous pouvez la lui rendre oui le

p p mf f

E. ciel daignera nous en_tendre Dieu nous protége_ ra Sa main sa main nous béni_

p

Allegretto. **B-DUETTINO.**

- ra.

p *cre* - - - *scen* - - - *do.* *p*

An. *p* O rê - ve cé-les-te O

E. *p* O rê - ve cé-les-te O

p

An. rê - ve di-vin Le char - me fu-nes-te Se bri - se à la *ritard.*

E. rê - ve di-vin Le char - me fu-nes-te Se bri - se à la *ritard.*

ritard.

a Tempo.

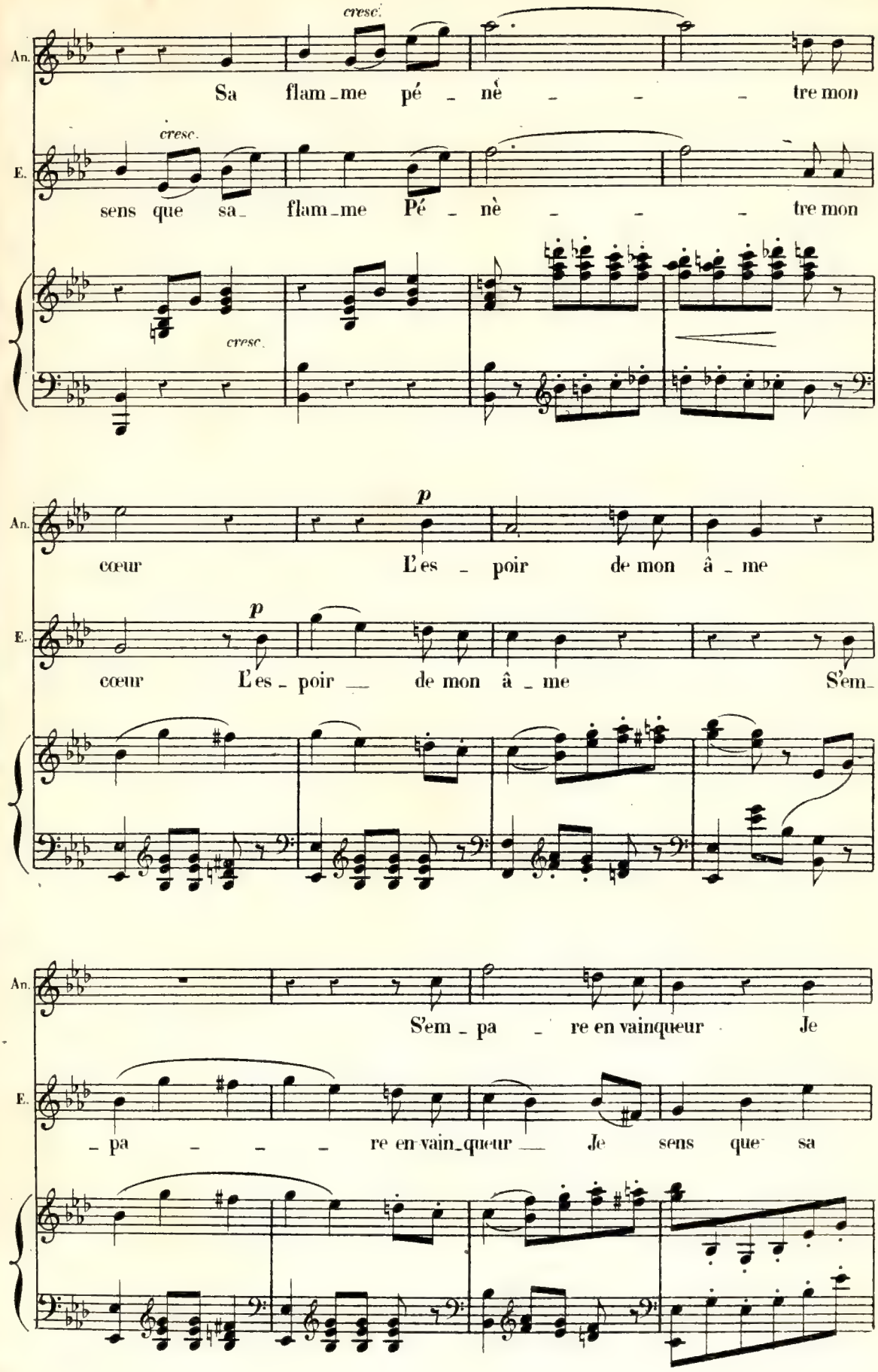
An. fin L'es-poir de mon â-me S'em-pa - re en vain-queur

a Tempo.

E. fin L'es-poir de mon â-me S'em-pa - re en vain-queur Je

a Tempo.

D.


cresc.
An.
Sa flam_me pé _ nè _ _ _ tre mon
cresc.
E.
sens que sa_ flam_me Pé _ nè _ _ _ tre mon
cresc.
p
An.
cœur L'es _ poir de mon â _ me
p
E.
cœur L'es _ poir _ de mon â _ me S'em_
An.
S'em _ pa _ re en vainqueur Je
E.
_ pa _ _ _ re en vain_queur _ Je sens que sa

cresc.

An. sens que sa flamme Pé_nè_tre mon cœur

E. flam_me Pé_nè_tre mon cœur

cresc. *f*

An. Ô rê_ve cé_

E. Ô rê_ve cé_

dim.

An. _les_te O rê_ve di_vin Le char_me fu_nes_te Se

E. _les_te O rê_ve di_vin Le char_me fu_nes_te Se

An. ritard. Tempo. cresc

bri_se à la fin L'es_poir de mon â_me S'em_pa_re en vain_

E. ritard cresc.

bri_se à la fin L'es_poir de mon â_me S'em_pa_re en vain_

ritard. Tempo. f cresc.

An. f

_queur L'es_poir

E. f

_queur L'es_poir

f

An. dim. p ritard. Tempo p

de mon â_me S'em_pare en vain_queur Sa flam_me Pé_

E. dim. p ritard. p

de mon â_me S'em_pare en vain_queur Sa flam_me Pé_

p ritard. Tempo. p

An. _nè _ tre Mon cœur Sa flam_me sa flam_me Pé_nè _ tre mon

E. _nè _ tre Mon cœur Sa flam_me sa flam_me Pé_nè _ tre mon

An. cœur L'es_poir de mon â _ me S'em _ pa _ _

cresc. ff

E. cœur L'espoir de mon â _ me S'em_pa _ re en vainqueur

cresc. ff

An. _ re en vain_ queur en vain_queur.

E. Sa flam _ me Pé _ nè _ tre en mon cœur.

f f (Sortie)

ff

D.

N° 10.

RÉCIT et CAVATINE.

Allegro furioso.

PIANO.

ff

ff

Récit.

ASTORGA. (entrant vivement et d'un air égaré)

Non lais_se-moi Que la main cri_mi_

fz

Moderato. Récit. Allegretto.

A.

_nelle Se détourne de moi Va-t-en N'approche pas.

p

p

Récit. quasi Andante.

As.

Où suis-je Où donc ai-je é-ga-ré mes pas Et quel est ce pa-

pp

As.

-lais Je con-nais cet-te belle et superbe de-meu-re Ô surprise ô ter-

As.

-reur Je me sou-viens je me rap-pel-le C'est i-ci malheu-

pp

Andante. Récit. Andante sostenuto.

As.

reux — malheureux — Que j'ai perdu — mon cœur —

pp

D. S

mezza voce.

As.

La vie ___ est un rè _ ve L'amour un

pp

As.

son_ge men_teur La joie u_ne trè_ve A l'immor_tel_ le dou_leur

As.

Trompé par l'espé_ran_ce Mon cœur est las de souffrir La mort c'est la dé_li_

As.

_vran _ ce Et je voudrais mou_rir ___ La vie est un rè_ve L'amour un

dim.

As.

cresc. ritard.

son - ge men - teur, La joie u - ne trè - ve A l'immortel - le dou-

cresc. ritard.

Tempo.

As.

- leur Qui donc es - tu pâ - le et charmant fan-

Tempo. p ff

As.

- tô - me Pour-quoi ver - ses-tu ce

sf ff p

As.

bau - me Sur les bles - su - res de mon cœur Sur les bles - su - res de mon

p

poco a poco stringendo e cresc.

As.

cœur O char - me qui m'en - i - vre O cé -

poco a poco stringendo e cresc.

pp

Tempo 1°.

As.

- les - - te dou - ceur Je t'ai - me et je veux vi - - vre O char - me qui m'en -

Tempo 1°.

As.

- i - vre Je t'ai - me et je veux vi - vre Car l'a - mour - C'est le bon - heur.

ritard. Tempo.

colla parte.

p *ritard.* Tempo.

Quasi Récit.

As.

Qui donc é - tait là rien que le si -

f *p*

in Tempo. *cresc et string.*
(cherchant à se rappeler)

As. _ len_ce Qui donc était là Trompé par les_pé_

pp *pp*

Quasi Récit.

As. _ ran_ce Mon cœur est las de souf_frir _ Mon Dieu je souffre clé_

f *p*

Tempo 1°.

As. _ mence Viens mettre un ter_me à ma souf_france

Tempo 1°.

ppp

Ped. Ped.

As. Et laisse moi _ laisse moi _ mou _ rir _

p *pp*

D. S.

N° 11
RÉCIT et DUO.

Allegro moderato.

ÉLÉONORE. (à part) Coura_ge. (marchant vers Astorga) As_tor_ ga

ASTORGA. Qui m'ap_

PIANO. *p* *f*

As. _pelle ah C'est el_le enco_re c'est el_le Va-t'en

f *f* *ff*

As. ah par pi_tié détourne toi de moi Ou je

ff *p*

As. meurs à tes pieds de terreur et déf_froi ÉLÉO Non non je viens ta_rir tes

p

E.

larmes Eclairerton es_prit et bannir tes a_larmes A_mi ne crains plus

p

E.

rien Viens et lais_se ta main s'oublier dans la mienne Plonge ton regard dans le

fp *f*

(Eléonore se dirige lentement vers un siége, elle tient par la main Astorga qui se laisse tomber à ses pieds.)

Andante sostenuto.

E.

mien Et que ton cœur se sou_vien_ne (Tableau du 1er Acte)

f *p*

ÉLÉONORE.

Ja_dis tu m'aimais

ASTORGA (machinalement)

Ja_

D. S.

E. De tou - - te ton â - me

A. - dis je t'ai - mais De

Ja - dis tu chantais

tou - - te mon â - me Ja -

pp

ritard.

Ton ar - den - - te flamme

ritard.

- dis je chan - tais Mon ar - den - te flam -

colla parte.

Tempo. Animato.

E. Mon cœur s'embrasa A ta voix inspi_ré _ e L'a_

Tempo.

As. _ me

Tempo. *p*

E. _ mour se glissa ___ Dans mon âme enivré_e Et fiè_re de toi Oubli_ant ma cou_

E. _ ron _ _ ne Je vou_ lus près de moi Te pla_cer sur le

cresc.

rit. Allegretto. ASTORGA. *p*

E. trô _ ne Et ___ vi_vre sous ta loi Quand l'om_bre de ses voi_ les Te

p *pp* *rit.*

D. S.

As.

fer_me les yeux __ A l'heure où les é_toi_les S'é_veillent aux cieux __

pp

As.

A l'heure où tu sou_lè_ves Tes

p

As.

seins pal_pi_tants __ Au

As.

souf_fle des rê_ves _____ Des rê_ves du prin_

ritard.

Allegro moderato.

As.

_ temps du printemps Ar_riè_re et que le ciel me garde et me pro_

ritard.

p

As.

_ té _ ge Non non

Récit.

je ne veux pas retomber dans ton

f ff

As.

pié _ ge Car mainte _ nant je te con _ nais O

Meno mosso.

f f p

As.

fem _ me per_fi _ de et cou _ pa _ ble O si _ rène cruel _ le o cœur impi _ toy_

rallent.

p

rallent.

Tempo.

AS

_a _ ble Ne te las_seras-tu ja_mais De me persécu_ter de ta

Tempo.

f

AS

ÉLÉN:

hai _ ne impla_ca_ble de ta hai _ ne impla_cable Hé _

ff *ff* *f* *f*

Moderato.

E

_las ne parles pas ain_si Si ton cœur a souffert le mien souffrit aus_

p

E

_si Non je n'ai pas méri_té qu'on m'accable Non le sort est seul cou_

poco a poco ritard.

E

_pa _ ble Je t'ai gardé toujours mona_mour et ma foi Et li_bre maintenant je

poco a poco ritard.

Tempo 1º

E

viens m'offrir à toi _____ Je viens hélas je viens moi-mê_me Je

cresc.

E

viens_ t'offrir mon di_a _ dè _ me Oubli_ant mon orgueil et le

f *f*

E

monde jaloux Je tombe à tes genoux As _ tor_ga je

f *f* *f* *f*

D. S.

Andante con moto.

ASTORGA.

E

t'ai - me O doux transport transport divin O

p p

AS

chas - te et sainte flam - me L'amour fait bat - tre et soulè - ve mon

AS

sein Le ciel est dans mon â - me O

ÉLÉN:

E

doux transport transport divin O chas - te et sainte

E

flam_me L'amour fait bat_ _ tre et soulè_ve mon sein Le

E

ciel est dans mon à_ me O

ASTORGA.

O dou_ce et pu_re vo_lup_

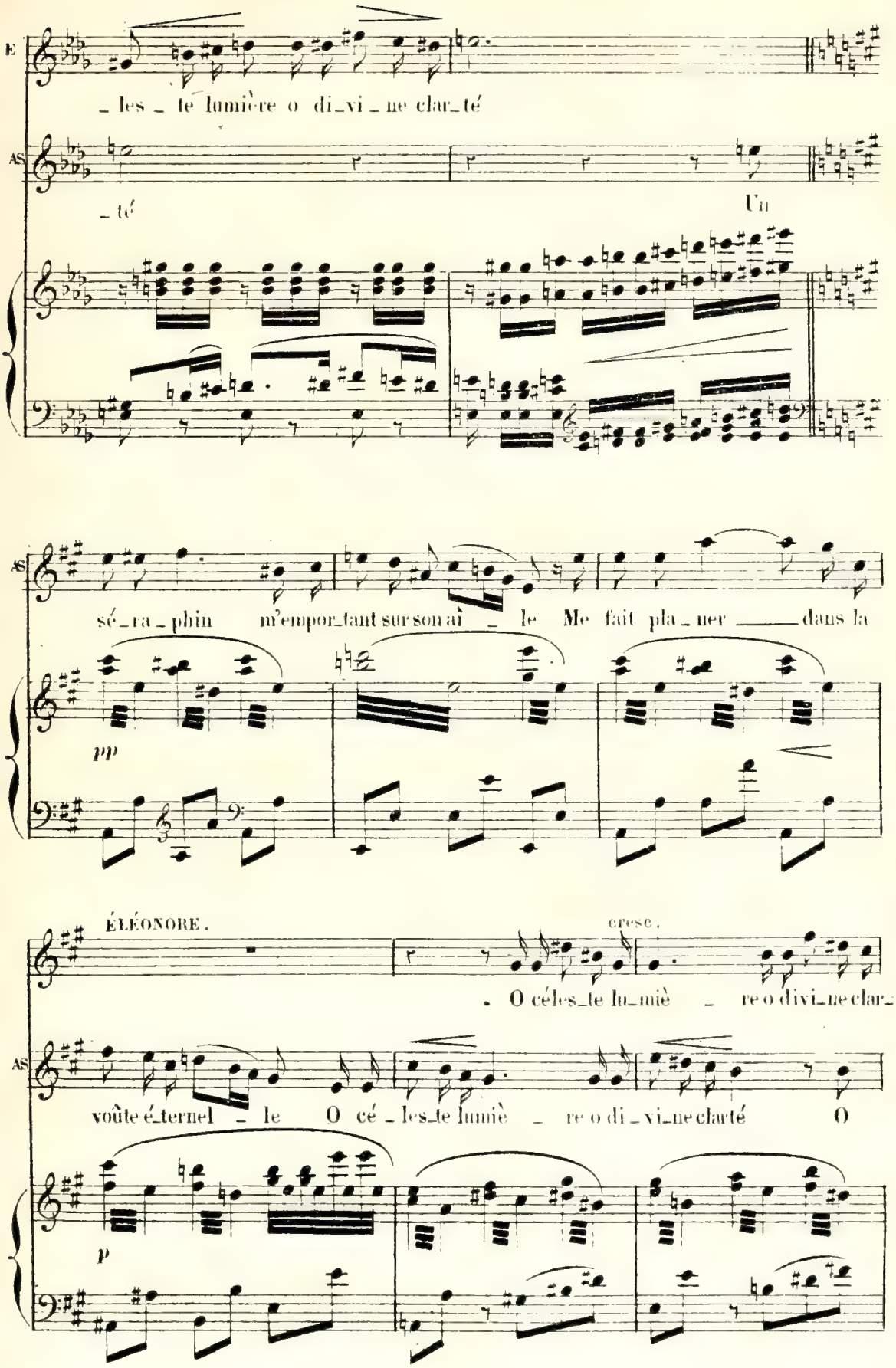
E

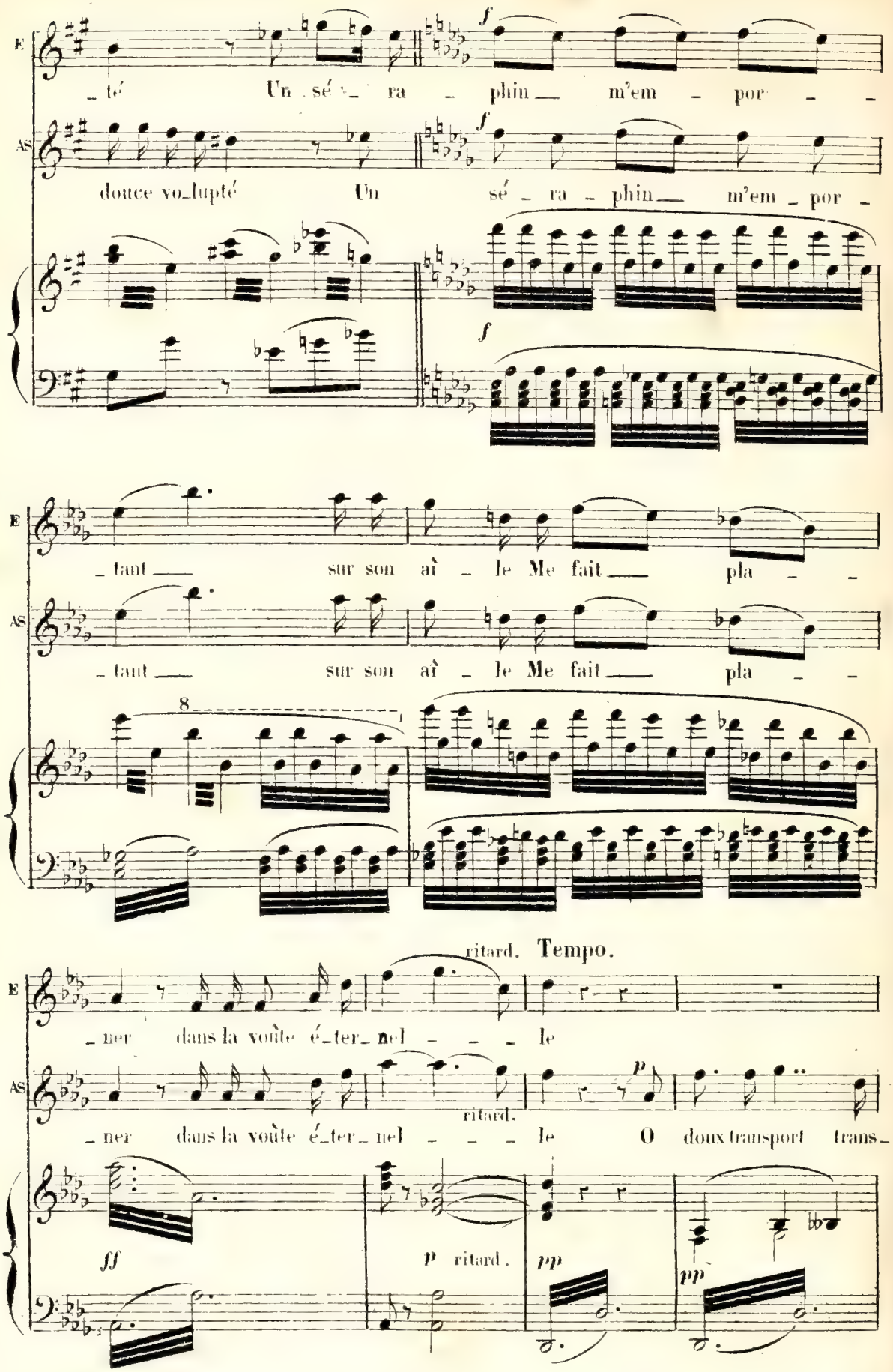
dou_ce et pu_re vo_lup_té O cé_

AS

_té O cé_les_te lumière o di_vi_ne clar_

D.S.


E
_ les _ te lumière o di_vi _ ne clar_té
AS
_ té
Un
AS
sé_ra_phin m'empor_tant sur son aî _ le Me fait pla_ner dans la
pp
ÉLÉONORE.
cresc.
O céles_te lu_miè _ re o divi_ne clar_
AS
voûte é_ternel _ le O cé _ les_te lumiè _ re o di _ vi_ne clarté O
p


E
AS
_té Un sé _ ra _ phin __ m'em _ por _ _
douce vo_lupté Un sé _ ra _ phin __ m'em _ por _
_tant __ sur son aî _ le Me fait __ pla _ _
_tant __ sur son aî _ le Me fait __ pla _ _
ritard. Tempo.
_ner dans la voûte é_ter_nel _ _ _ le
_ner dans la voûte é_ter_nel _ _ _ le O doux transport trans_
ritard.
ff
p ritard.
pp
pp

AS

cresc.

_port di_vin L'a_mour fait bat_tre et sou_lè_ve mon sein O chas_te ô

Ped. Ped.

ÉLÉONORE.

p

O doux transport transport di_vin L'a_

AS

pp

chas_te et sain_te flamme Transport di_

pp

Ped. Ped.

E

cresc.

mour fait bat_tre et sou_lè_ve mon sein Le ciel le

AS

cresc.

_vin transport di_vin Le ciel le

Ped.

pp cresc.

E

ritard. Tempo.

ciel — est dans — mon â_me Le ciel est dans mon â — — me —

AS

ritard.

ciel — est dans — mon â_me Le ciel est dans mon â — — me —

ritard.
dimin.

pp *pp*

Ped.

ÉLÉONORE.

Récit.

Andante. ASTORGA.

Oui tu m'ai_mes tou_jours et ton cœur est à moi Ciel est-ce

f *pp*

AS

Récit.

toi que j'exècre et j'a_bhor_re Toi — qui re_viens me parler d'a_

Andante.

Allegro. ÉLÉONORE.

_mour toi — O reste en _co _ re

sf *ff* *sf* *p*

E

Oh je t'im_plo_re au nom du ciel _____ é_cou_te -

ASTORGA.

Non non

f cresc. f ff

All.º moderato.

E

- moi

ASTORGA.

Va-t'en va-t'en per-

f p

AS

_ fi _ _ de Va-t'en parjure au cœur fer_mé Va-

f p

AS

-t'en ton à _ me est vi _ _ de Tu n'as ja_mais ai_

p f p

ad lib.

AS

– mé — Par_jure au cœur fermé Tu n'as ja_mais ai_mé ja_mais ai_

colla parte.

Tempo. meno mosso.

AS

– mé Ne trou_ble plus ma vi – – e Ta

f *p*

Tempo 1.°

AS

hai_ne doit être assou_vi – e Ne trou_ble plus mon cœur et ma raison Rends-

p

ritard. Tempo.

AS

– moi la paix qui m'est ra_vi – e E_loi_gne-toi é_loi_gne-toi tes

ff

yeux sont un poi_son Et tes serments d'a_mour

f

ÉLÉONORE.

Pi_tié Pi_

mensonge et trahi_son

f

_tié pi_tié je t'ai_me Hé_las ne me repousse

p *f* *p*

pas Tu vois mon trou_ble ex_trê_me Vers

f

ad libitum.

E

toi je tends les bras — Ne me re - pousse pas Vers toi je

p

colla parte.

Tempo.

meno mosso.

E

tends les bras je tends les bras Tu vois cou - ler mes

f

p

Tempo 1°.

E

lar - mes Mes pleurs ont-ils donc tant de char - mes Re - viens à toi par

ritard.

Tempo.

E

donne à ma douleur Et cède enfin à mes a - lar - mes Re - viens à toi re -

ritard.

f

E

_viens à toi je t'of _ _ _ _ _ fre le bon_heur Hélas ne brise

fp

E

pas mon cœur Re_viens _____ à

ASTORGA

E_loi _ _ _ _ gne-toi

f *f* *ff*

E

toi re_viens _____ à toi

AS

é_loi _ _ _ gne-toi

E — re - viens à toi — re -

AS — é - loi - gne - toi — é -

8

E — - viens à toi

Eléonore s'éloigne désespérée. Astorga se laisse tomber dans un

AS — - loi - gne - toi

f *ff*

fauteuil le front sombre et les doigts crispés.

p *p*

D.S.

N° 12.

FINALE.

Adagio.

PIANO.

pp

pp

Peu à peu son regard s'éclaircit et la surprise se peint sur son visage.

ASTORGA.

Quasi Récit.

Qu'entends - je ô prodige ô mer-

p

Tempo.

AS

-veille En croirai - je grand Dieu mes yeux et mon o-reille

Sopranos.

Contraltos.

Ténors.

p Sta - bat

Basses.

p Sta - - bat

AS

Ah je ne sais vraiment si je dors

ma - ter do_lo - ro - sa Jux_ta cru_cem la - - - cri -

ANGIOLETTA

Cu - jus a - - nimamge-

AS

si je veille

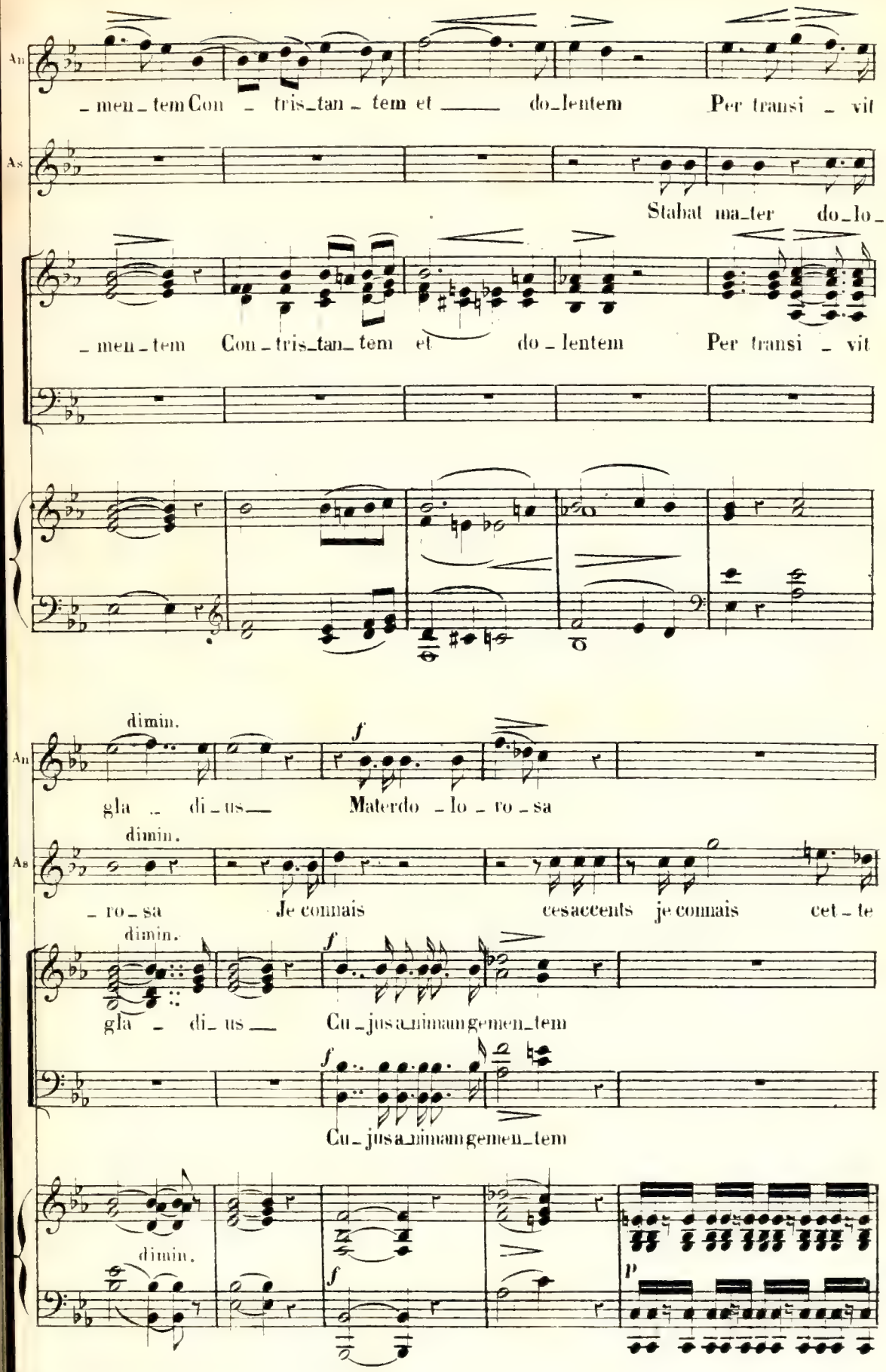
p

Cu - jus a - - nimamge-

- mo - sa Dum pende - bat fi - li_us

p

p


An
_men_tem Con _ tris_tan_tem et ___ do_lentem Per transi _ vit
As
Stabat ma_ter do_lo_
_men_tem Con_tris_tan_tem et do_lentem Per transi _ vit
dimin.
gla _ di_us___ Materdo _lo_ro_sa
dimin.
_ro_sa Je connais cesaccents je connais cet_te
dimin.
gla _ di_us___ Cu_jusa_nimam gemen_tem
Cu_jusa_nimam gemen_tem
dimin.

An

Ma_terdo _ lo _ ro _ sa

As

voix Je l'enten_dais souvent je l'ai_

Con _ tristantemet do_len _ tem

Con _ tristantemet do_len _ tem

An

Ma _ ter do_lo_

As

_mais autrefois au_trefois Nonnon ma raison s'é_

Cu _ jus a _ _ ni_

Cu _ jus a _ _ ni_

Ped.

D. S.

An

_ ro _ _ _ sa

As

_ gare au milieu des té_nè_bres Ces chants hé _ las sont des hymnes fu_

_ mam ge _ men _ tem

_ mam ge _ men _ tem

An

Ma _ ter do_lo _ ro _ _ _ _ sa

As

_ nè _ bres Ne la voyez-vous

Con tris_tan _ _ tem et do _ len _ _ tem

Con tris_tan _ _ tem et do _ len _ _ tem

fp

An

As

pas sur l'échafaud san_glant Cette fem_me qui pleure et qui tient un en_

mf

Per transi_vit gla_di_us

mf

Per transi_vit gla_di_us

fp *f*

An

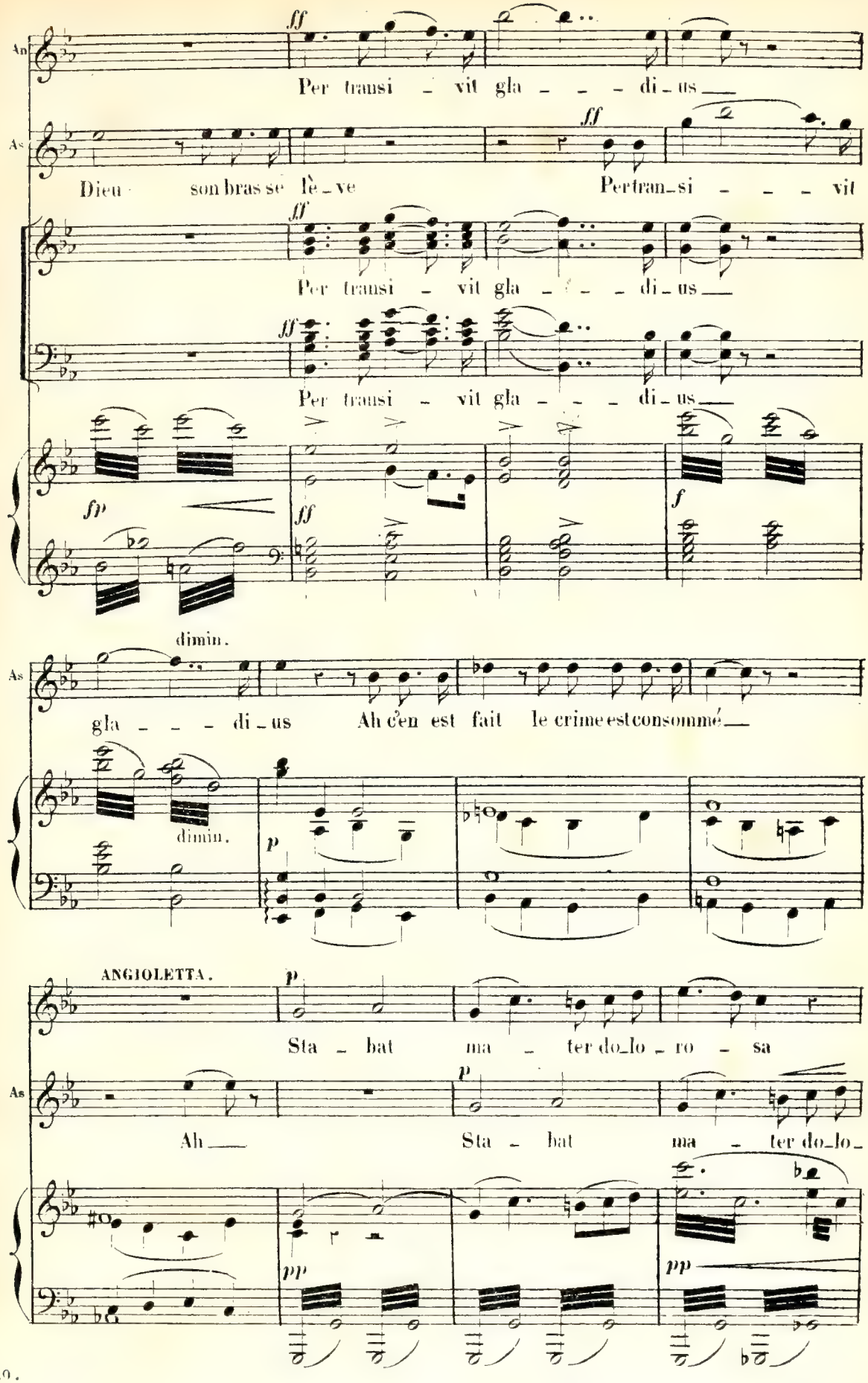
As

_fant Le bourreau prend son glai_ve Il s'apprête à frapper grand

Per transi_vit gla_di_us

Per transi_vit gla_di_us

fp


An
As
ff
Per transi - vit gla - - - di - us
Dieu son bras se lè - ve
Per tran - si - - - vit
Per transi - vit gla - - - di - us
Per transi - vit gla - - - di - us
fp
f
dimin.
gla - - - di - us
Ah c'en est fait le crime est consommé
p
ANGIOLETTA.
Sta - bat ma - ter do - lo - ro - sa
Ah
Sta - bat ma - ter do - lo -
pp

Poco animato.

As

_ ro _ _ sa C'est la voix de ma mè _ re el_le

p

As

pleure el_le pri_e Hé _ las _ _ _ son regard s'est fer_

ANGIOLETTA.

p

Materdo _ lo _ ro _ sa Materdo _ lo _ ro _ sa

As

_ mé Ò ma mère ò ma mè _ re non

CHOEUR.

p

Materdo _ lo _ ro _ sa Materdo _ lo _ ro _ sa

p

Mater do _ lo _ ro_sa dolo_ro _

tremolo.

pp

As

non Cet _ te hym _ ne est mon œu _ vre

(Les draperies du fond s'ouvrent)

_ sa

fp

As

et fruit de mon géni _ e Et cet _ te dou _ ce

fp

As

voix je la connais aussi

Largo maestoso.

An

ff

Il est sau_vé que le ciel

As

ff

viens An_gio_let_ta

ff

Il est sau_vé que le ciel

ff

Il est sau_vé que le ciel

8

ff

An

soit bé_ni

soit bé_ni que le ciel soit bé_ni

soit bé_ni que le ciel soit bé_ni

8

FIN.

(Au rideau.)

Paris: L. PARENT Grav: Imp: rue Rodier 49 D. S.

WILLEMOT
4 RUE SAGE
PIANOS
BORDEAUX